

EL TIEMPO  
Despejado, con temperaturas extremas pro-  
picias de 12 y 28 grados, anuncia para hoy en la  
capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La  
temperatura ayer fue de 12,2 grados, a las 07.30  
horas, y la máxima de 30,3 grados, a las 15.00  
horas.

# La Nación

DIARIO "LA NACIÓN"  
SANTIAGO DE CHILE  
Fundado el 13 de Mayo de 1833  
Nº 21.095-Año 12  
15 Pesos  
Ejemplar y Vendedor



El Ministro de Educación, Alfredo Prieto, firmó los convenios que acreditan el traspaso de otros 111 establecimientos educacionales a las Municipalidades de San Bernardo, Buin, Paine, Calera de Tango y La Florida. Los colegios de Enseñanza Básica y Media se integran al nuevo sistema de administración educacional señalado por el Supremo Gobierno.

Ministro de Educación presidió ceremonia

## 111 establecimientos educacionales traspasados a las municipalidades

Colegios de Enseñanza Básica y Media pertenecen a San Bernardo, Buin, Calera de Tango y La Florida

En una ceremonia presidida por el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, en el Gimnasio Ferroviario de San Bernardo, se efectuó el traspaso de 111 establecimientos educacionales de enseñanza básica y media pertenecientes a las comunas de San Bernardo, Buin, Paine, Calera de Tango y La Florida.

Los colegios traspasados a la Municipalidad de San Bernardo son 49 de los cuales 45 corresponden a la educación básica y cuatro a la enseñanza media. Los 18 entregados por el Ministerio de Educación a Buin comprenden 17 de educación básica y solamente uno de enseñanza media.

De los 17 que administrará el municipio de Paine, 16 corresponden a la enseñanza media y uno a la básica. A

Calera de Tango se traspasaron cuatro y la Municipalidad de La Florida administrará 24, de ellos sólo uno es de enseñanza media.

La ceremonia de entrega y firma de los documentos correspondientes a los respectivos alcaldes, fue aplaudida y vitoriosa por los profesores y alumnos que repletaron las dependencias del Gimnasio Ferroviario de San Bernardo, quienes rindieron una calurosa bienvenida y despedida al Ministro de Educación, quien ingresó e hizo abandono del lugar en medio del aplauso general de los asistentes.

El Secretario de Estado complacido por las manifestaciones de admiración y cariño, estrechó las manos de profesores y alumnos, quienes le manifestaron su satisfacción por el im-

portante paso realizado en beneficio de la educación.

### UN IMPORTANTE PASO

El Ministro del ramo, señaló en su intervención que la firma del traspaso de los 111 establecimientos mencionados, constituía un importante paso para el desarrollo y formación de los futuros ciudadanos y el engrandecimiento de la patria.

"Llevamos más de un año en esta tarea —dijo— y el balance ha sido muy favorable; de ello, pueden dar prueba los mismos maestros, quienes han sido testigos de este beneficio, especialmente en regiones."

Las acciones programadas por el Ministro Prieto una vez que se termine con el proceso de traspasos, es mantener una supervisión constante del cumplimiento de las reglamentaciones de los traspasos y su modo de operar, especialmente con el objeto de cumplir con lo dispuesto por las políticas educacionales ordenadas por el Supremo Gobierno.

"En el caso que se detecten algunas anomalías o atraso en el cumplimiento de las disposiciones relativas a esta tarea, se prestará inmediatamente asesoría técnico-pedagógica", agregó.

(Pasa a la Pág. 12A)

## Comienza campeonato Polla Gol

Un recorrido realizado anoche por las principales agencias receptoras de apuestas de la Polla Gol, permitieron detectar un fuerte incremento en la recepción de cartillas por lo que puede anticiparse que habrá un alza considerable esta semana en el monto del premio a repartir ante las tarjetas con trece puntos.

Obviamente, este mayor interés por parte de los apostadores es consecuencia directa de la vuelta del fútbol chileno a las cartillas, ya que es sabido que el público no ha podido ser motivado con la competencia española (incluido los premios a los 12 puntos) por lo que se reserva para los juegos con la competencia local.

(Pasa a la Pág. 12A)

## EX POLICIAS DECLARADOS REOS COMO AUTORES DE 10 CRIMENES

■ Carlos Alberto Topp Collins y Jorge Sagredo Pizarro participaron juntos en seis homicidios. Este último aparece como responsable individual de otras cuatro muertes

■ Los delitos son reseñados en un comunicado que emitió anoche la ministro en visita Dinorah Cameratti

VALPARAÍSO. — Por su participación en diez homicidios fueron declarados reos los ex funcionarios de Carabineros, Carlos Alberto Topp Collins y Jorge Sagredo Pizarro. Así lo dio a conocer la ministro en visita Dinorah Cameratti Ramos.

En un comunicado oficial emitido a las 20.45 horas de anoche, la ministro en visita Dinorah Cameratti, que substancia el proceso contra los dos ex policías uniformados sindicados como los autores de los asesinatos de características psicopáticas perpetrados en Viña del Mar, reseña los delitos por los cuales Jorge Sagredo

Pizarro y Carlos Topp Collins fueron encargados reos.

Los crímenes comunes a ambos reos son los siguientes:

1. Robo con homicidio de Raúl Aedo León. 2. Robo con homicidio del empleado bancario Oscar Noguera Inostroza, y violación y robo a su acompañante. 3. Robo con homicidio del técnico de ENAMI Enrique Gajardo Gasales. 4. Robo con homicidio del taxista Luis Morales Álvarez. 5. Robo con homicidio del albañil Jorge Inostroza Martínez. 6. Robo con homicidio de Alfredo Sánchez Mu-

ñoz, médico, y violación de su acompañante.

La declaración agrega que, en particular, se declara, además, reo a Sagredo por los siguientes delitos: 1. Lesiones a Emilio Martínez Riquelme. 2. Homicidio de Fernando Lagunas Alfaro y Delia González Apablaza, y 3. Homicidio de Jaime Ventura Córdoba y Roxana Venegas Reyes.

Ambos reos se mantienen en prisión preventiva en la cárcel presidio local y continúan incomunicados. Anoche les fue comunicada la resolución de la magistrado en torno a su situación procesal-judicial.

Ciudadanía califica de veraz y alentador mensaje de S.E.

## Pragmatismo de Pinochet nos induce a la unión

■ "Juntos venceremos las dificultades derivadas de la recesión"

■ Ministro del Interior reiteró que la Constitución no se modificará

Como un mensaje de gran claridad, firme, veraz y alentador para el pueblo chileno, calificaron ayer empresarios, trabajadores, representantes del voluntariado femenino y dirigentes juveniles y vecinales, el discurso emitido el jueves por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, al conmemorarse el primer aniversario de la entrada en vigencia de la Nueva Constitución Política del Estado.

Los representantes de todos los sectores ciudadanos coincidieron en señalar que el mensaje del Primer Mandatario fue, ante todo, realista, puesto que realizó un análisis descarnado y veraz de la situación económica del país. "El pragmatismo del Jefe de Estado nos obliga a unirnos a todos los chilenos para vencer las dificultades que se derivan de la recesión mundial", afirmaron los encuestados.

Por su parte, el Ministro del Interior, Sergio Fernández Fernández, al referirse a este mensaje señaló que el mismo reitera una vez más la línea política, económica y social emprendida por el Gobierno en beneficio de todo el país.

Asimismo, dijo que la Carta Fundamental, aprobada por una mayoría ciudadana el pasado 11 de septiembre de 1980, traduce, en forma fiel y creadora, la conjunción que existe entre el pensamiento gubernativo y la voluntad popular.

(Pasa a la Pág. 12A)



## Reina de FIDA'82

Gisella Kunze del stand "Pilatus" de la empresa suiza de aviación, fue elegida reina de la FIDA 82, que la distinguió entre 26 candidatas inscritas en este certamen de belleza y simpatía.

Como virreina se eligió a María Soledad Movillo mientras que Miss Simpatía resultó ser Patricia Silva. También se otorgó un premio especial a la candidata internacional recayendo en Rosina Barriola, de Uruguay.

Gisella Primera recibió como premio dos pasajes aéreos a cualquier lugar del país, cedido por LADECO, más 10 mil pesos en dinero efectivo.

A la virreina le correspondieron dos pasajes para cualquier punto del territorio y otros premios. La Reina de la Simpatía, en tanto recibió un reloj pulsera donado por el Ala Mantenimiento de FACH.

Gisella Kunze estudia Ingeniería en Computación y tiene 17 años. Es rubia, ojos azules y mide 1,77 metro de estatura.

## Dinacos desmiente versiones de prensa

El director nacional de Comunicación Social de Gobierno, Jorge Fernández Parra, desmintió ayer categóricamente una versión aparecida en un vespertino de la capital, en la cual se señala que "sólo el Gobierno informará sobre el caso del sicópata" a través de DINACOS.

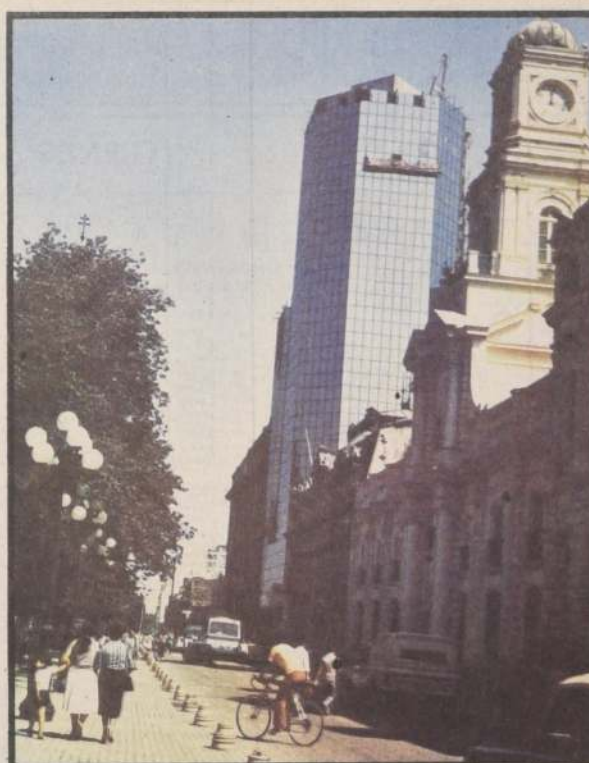
Fernández manifestó que "no es función del Gobierno proporcionar informaciones relativas a hechos policiales. Para ello, dijo cada repartición policial cuenta con autoridades responsables y con organismos de Relaciones Públicas que son los llamados a entregar la información, que emana de sus sectores observando las normas que rigen sobre el particular y que se refieren principalmente al no entorpecimiento de las investigaciones y al secreto del sumario".

## Comienza el horario de invierno

Hoy a las 24 horas los relojes deberán atrasarse en 60 minutos con lo cual empezará a regir en todo el país, el denominado "horario de invierno". (Inf. Pág. 12A)

## En visita oficial llega Secretario General de O.E.A.

(Inf. Pág. 12A)



## Remodelación de Plaza de Armas

Ayer, a mediodía, la Ilustre Municipalidad de Santiago, representada por su máxima autoridad, hizo entrega a la ciudad de la remodelación en la Plaza de Armas. Como se puede apreciar en el grabado, el contraste de estilos arquitectónicos es testimonio de un pasado lejano y la proyección futurista de una ciudad moderna. (Información en página 4A).

## Comisión Antimonopolios vigilará sistema financiero

■ Comisión Preventiva de Fiscalía Económica dio a conocer dictamen sobre eventual acuerdo bancario para fijar tasas de interés

La Comisión Preventiva de la Fiscalía Nacional Económica mantendrá una permanente vigilancia sobre el comportamiento del sistema financiero, especialmente en lo que se refiere a las tasas de interés, según se desprende de un dictamen evacuado ayer por el organismo y acordado por la unanimidad de los miembros de la Comisión.

El fallo de la Comisión Preventiva viene a dar término a la exhaustiva investigación iniciada al mercado financiero y especialmente a la situación de las tasas de interés que —a contar del primero del mes en curso— pagaban los bancos por los depósitos a corto plazo. Cabe señalar que en esa fecha se observó una brusca baja de dicha tasa en las instituciones financieras, atribuyéndose a la existencia de un acuerdo celebrado entre dichas instituciones a fines de enero, "sin que esa aseveración fuera desvirtuada o desmentida por ninguna de las entidades afectadas".

La Comisión Nacional Preventiva indicó que, aunque no fue posible determinar, con razonable certeza, la existencia de un acuerdo en tal senti-

(Pasa a la Pág. 12A)



## Instalaciones militares nicaragüenses

Mapa de las instalaciones militares nicaragüenses que se usó en el Departamento de Estado norteamericano y que destaca, "grosso modo", las fuerzas militares de ese país. (AP Lathrop).



## Programa de Canal 13 amplificó resonancia humana y musical de "Semanas de Frutillar"

- Espacio tuvo secuencias muy cercanas a la perfección visual.
- Deja la moraleja de que hay recursos humanos para hacer arte en la pantalla chica.
- Realizadores captaron lo esencial del evento y lo transmitieron sin concesiones al pintoresquismo

Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile, Canal 13, exhibió el jueves, en el espacio que por resolución del Consejo Nacional de TV está destinado a lo conocido como "Franja Cultural", un programa realizado paralelamente a las recientes "Semanas Musicales de Frutillar", con la plausible intención de: a) documentar dicho evento; b) hacer llegar su trascendencia a un público más amplio y, suponemos, c) conseguir una cierta variedad para su programación de pretemporada.

A, b y c fueron intenciones cumplidas, en mayor o menor medida. En especial la segunda, como veremos más adelante. Pero todo se puso bajo un título — "Frutillar... algo más que dos compases" — que, si bien muestra a primera lectura, o audiencia, lo que se prefirió enfatizar, es poco feliz literariamente hablando.

Esta es casi una curiosidad crítica. Para entrar en materia digamos que, salvo su texto y la locución o lectura del mismo, nos pareció el espacio demasiado bueno para sólo ese título.

El director, Reynaldo Sepúlveda, y el camarógrafo, Fernando Barrenechea, trabajando con creatividad, lograron una síntesis de lenguaje entre la música y la imagen que siempre fue interesante y, en algunas secuencias, estuvo muy cercana a la perfección.

A partir de la pregunta, ¿qué elementos básicos tienen las "Semanas" y son lo que de todos modos hay que mostrar?, los realizadores "destilaron" las características diferenciales del evento y las llevaron con justo equilibrio a las pantallas. Ello, aunque muy positivo, es sólo la resultante de un trabajo de análisis. Y por lo tanto, no basta. Era necesario, además, encontrar la fórmula de proyectar en imágenes esas esencialidades de Frutillar, que lo hacen un evento singularísimo. Y más aún, era imperioso encontrar el modo de hacerlo con belleza.

Paisajes lacustres, bucólicas comarcas rurales, rincónes aldeanos o urbanos, iglesias de naves majestuosas en su geometría de volutas — casi pomposas o capillas humildes, de líneas simples que el sol subraya resaltando la cruz en que su única torre breve culmina, constituyen, sin duda, incitante materia prima plástica. A partir de ellos, luchando contra el metraje, rogando para que el clima acompañara la filmación de los exteriores, era necesario, además, llenarlos con el contenido musical y humano, que pondría la acción — la de las personas y la de la música — en esos escenarios como de tarjeta postal.

Una de las características de las Semanas Musicales de Frutillar, que se destaca por sí misma en el documental, es la nutrida asistencia de público a todos los conciertos, sean éstos en Frutillar mismo o en los alrededores, como Fresia y Casma, a los que el evento se proyectó este año con "conciertos de melodía".



A los efectos de lograr mejores y más exactos encuadres, a veces los conjuntos debieron realizar "ensayos mímicos", con resultados como las actitudes en que vemos a este grupo de instrumentistas... sin instrumentos.

Sepúlveda y su staff solucionaron con imaginación creadora y limpieza artesanal el difícil problema que les planteaba esta dicotomía de elementos, superando, al mismo tiempo, con total acierto, la necesidad de darle a los momentos estrictamente musicales del documental un relieve tal que la protagonista central de todo — la música — no corriera peligro de pasar, ahogada por ellos, a un, en este caso, irrespetuoso segundo plano.

Simple, y casi genialmente, dieron un tratamiento óptico a cada elemento y lo mantuvieron a través de todo el documental, algo así como un "leit-motiv" visual. Por ejemplo, la música en el interior de los templos se presentó con una interesante visualización circular (semejante al efecto que logran los fotógrafos con la lente llamada "ojo de pez") como seguramente recordarán los televidentes si les acotamos que así se hizo con la secuencia de la organista Wiltrud Fuchs y con la del concierto que ella misma dirige.

Como tales efectos suelen resultar cansadores, si muy prolongados, la música daba la solución de continuidad mientras la imagen "se salía" de las salas de concierto y, muy a compás, subrayaba visualmente los efectos de la interpretación de instrumentistas y cantantes. La limpieza artesanal del trabajo de compaginación, así como el sentido musical con que ésta se hizo, sin interrumpir jamás en medio de una frase o de un compás, contribuyeron poderosamente a facilitar a la teleaudiencia la comprensión de un lenguaje muy por encima del que se le comunicaba diariamente.

Sin pretensiones estéticas, simplemente presentando lo bello y dejando al público que lo disfrute, sin complicaciones de código, el equipo realizador de este programa (el mismo que grabó el protagonizado por "Los Jaivas" en Machu Picchu), logró que la dimensión de las Semanas de Frutillar, humana y musical, trascendiera a un público bastante amplio.

La presentación de los artistas como seres humanos normales, que cuando se levantan toman desayuno y se lavan los dientes, resulta refrescantemente aliviadora

después de los rebuscamientos publicitarios festivos.

Ver a músicos jóvenes actuar con gran seguridad como solistas en un concierto, escuchar a una obolista un solo "con acompañamiento de tablas y paisaje", así tir tan de cerca a la facilidad de la entrega celiótica de Curtis, han sido algunas experiencias, vicarias desde luego, pero muy valiosas.

Todo lo positivo señalado en cuanto a la excelente visual del programa nos pareció, por momentos, empañado por un texto narrativo que no estuvo igualmente logrado, como tampoco su lectura.

Desde luego, en un lenguaje de imágenes ya subrayado por la música — que en este caso era el motivo de todo — la palabra debe entenderse como un complemento. Tanto la escrita como la hablada. El título, creemos, pudo ser más breve. Igualmente el texto.

En cuanto a la lectura de este último, realizada por el actor Mario Lora, suponemos que se quiso hacer con una voz "íntima", pero eso no significa utilizar tonalidades de galán ni menos relamerse en la dicción. El tropiezo pudo, sólo pudo, ser grande. Pero el programa estaba estructurado con un ritmo visual y musical lógico, vigoroso, entendible, grato, en que los diversos elementos fueron aprovechados para potenciarlos recíprocamente, subrayando lo esencial de la entrega del mensaje que Frutillar, una vez al año, nos viene entregando desde hace más de dos décadas. En eso, que el arte, la belleza y la convivencia son caminos que mejoran al hombre. En sí mismo y en su relación con los demás hombres.

Y si, como pensamos, gracias al programa, ahora hay unos cuantos chilenos más que así lo sienten, entonces quiere decir el objetivo se cumplió; que los esfuerzos pusieron al servicio de la mejor de las causas y que debemos agradecer a los realizadores los poco más de cincuenta minutos de belleza y cultura — "hecha en Chile" — que nos regalaron.

G.Y.T.

## SERVICIO

**SANTORAL DE HOY:** Santos Rodrigo y Salomón. **Santas** Patricia y Eufrasia  
**MAÑANA:** Tercer Domingo de Cuaresma. **Santas** Matilde y Luisa de Marillac. **San** Florentino



### LINEAS AEREAS

#### VUELOS NACIONALES

**SALIDAS:**  
LAN CHILE: Vuelo LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.15 a Puerto Montt y Punta Arenas. LA 081 a las 13.45 a Punta Arenas. (Aeropuerto Merino).  
LADECO: Vuelo LAD 064 a las 08.10 a Iquique y Arica. LAD 071 a las 08.40 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 030 a las 09.00 a El Salvador y Antofagasta. LAD 073 a las 11.30 a Concepción y Punta Arenas. LAD 051 a las 14.35 a Puerto Montt y Balmaceda. (Aeropuerto Merino).  
FLOAT: 18.00 a Temuco (Cerrillos).  
AEROGUAYA: 10.00 a La Serena (Cerrillos).  
AERONOR: 10.30 a La Serena, Vallenar y Copiapó 20.30 a Concepción (Cerrillos).  
ICARO: 09.00 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba).

**LLEGADAS:**  
LAN CHILE: LA 095 a las 14.50 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.45 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 080 a las 22.50 de Punta Arenas. (Aeropuerto Merino).  
LADECO: Vuelo LAD 031 a las 13.55 de Antofagasta y El Salvador. LAD 065 a las 14.50 de Arica e Iquique. LAD 074 a las 17.35 de Punta Arenas y Concepción. LAD 072 a las 20.15 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 050 a las 21.10 de Balmaceda y Puerto Montt. (Aeropuerto Merino).  
AERONOR: 10.00 de Concepción 12.50 de Antofagasta 19.30 de Copiapó, Vallenar y La Serena (Cerrillos).  
AEROGUAYA: 13.10 de La Serena (Cerrillos).  
FLOAT: 10.30 de Temuco (Cerrillos).  
ICARO: 18.50 de Los Angeles y Chillán (Tobalaba).

#### VUELOS INTERNACIONALES

**LLEGADAS:**  
AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 11.05 de Buenos Aires.  
LAN CHILE: Vuelo LA 145 a las 11.10 de Nueva York y Miami. LA 134 a las 16.15 de Papeete e Isla de Pascua. LA 126 a las 21.55 de Montevideo. LA 124 a las 22.25 de Buenos Aires. (Aeropuerto Merino).  
LADECO: Vuelo LAD 201 a las 20.30 de Mendoza. LAD 115 a las 21.55 de Río de Janeiro, Sao Paulo y Asunción. (Aeropuerto Merino).  
AIR FRANCE: Vuelo 091 a las 13.15 de París, Río de Janeiro y Buenos Aires.  
CANADIAN: Vuelo 424 a las 11.40 de Hong Kong, Tokio, Toronto, Vancouver y Lima. o 423 a las 20.15 de Buenos Aires.  
BRANIFF: Vuelo 979 a las 13.55 de Nueva York, Miami y Lima. Vuelo 900 a las 21.02 de Buenos Aires.  
IBERIA: Vuelo 995 a las 14.20 de Madrid y Buenos Aires.  
VARIG: Vuelo 922 a las 13.40 de Frankfurt, París, Londres, Lisboa, Río de Janeiro y Sao Paulo.  
KLM: Vuelo 791 a las 14.00 de Zurich Lisboa, Río de Janeiro, Montevideo, y Buenos Aires.  
ALITALIA: Vuelo 568 a las 21.55 de Milán, Roma y Río de Janeiro.  
PANAM: Vuelo PA 459 a las 08.55 directo a Miami.

**SALIDAS:**  
LAN CHILE: Vuelo LA 127 a las 14.00 a Montevideo. LA 125 a las 17.45 a Buenos Aires. LA 148 a las 23.30 a Miami y Nueva York (Aeropuerto Merino).  
LADECO: Vuelo LAD 114 a las 09.30 a Sao Paulo y Río de Janeiro. LAD 200 a las 18.30 a Mendoza (Aeropuerto Merino).  
AIR FRANCE: Vuelo 092 a las 15.15 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Niza y París.  
ECUATORIANAS: Vuelos 072 a las 08.30 a Quito, Guayaquil, Miami, México y Los Angeles.  
AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 8 a las 11.55 a Buenos Aires.  
CANADIAN: Vuelo 424 a las 12.40 a Buenos Aires. Vuelo 423 a las 21.15 a Lima, Vancouver, Toronto, Tokio y Hong Kong.  
BRANIFF: Vuelo 979 a las 14.40 a Buenos Aires. Vuelo 900 a las 22.00 a Lima y Nueva York.  
ALITALIA: Vuelos 569 a las 09.30 a Río de Janeiro, Roma, y Milán.  
PANAM: Vuelo PA 460 a las 23.59 directo a Miami.



### TRENES

#### ITINERARIOS DE VERANO

SALIDAS ESTACION MAPOCHO			
Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.50	Quintero	Excursionista	Diario
8.15	Vina del Mar	A. Salón	Domingo
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Sáb.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
18.45	Vina del Mar	A. Salón	Viernes
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO			
Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quintero	A. Expreso	Lun. a Sáb.
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
11.45	Vina del Mar	A. Salón	Sábados
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.35	Vina del Mar	A. Salón	Domingo
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
22.45	Quintero	Excursionista	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL			
Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	T. Local	Diario
7.45	Cartagena	Excursionista	Diario
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.15	Pichilemu	T. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Expreso	Diario (1)
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Talca	A. Expreso	Diario
15.15	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Exp. Sáb.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Chillán	A. Expreso	Diario
19.30	Talca	A. Expreso	Diario
20.45	Rancagua	A. Local	Diario
21.00	Temuco	T. Expreso	Diario
21.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL			
Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.40	Rancagua	A. Local	Diario
8.15	Concepción	T. Expreso	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.00	Temuco	T. Expreso	Diario
9.15	Talca	A. Expreso	Diario
9.40	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10.35	Chillán	A. Expreso	Diario
11.55	Pichilemu	T. Local	Diario
12.15	Chillán	A. Salón	D. Exp. Sáb.
13.45	Chillán	T. Expreso	Diario
15.30	Concepción	A. Salón	Diario
17.55	Concepción	A. Expreso	Diario
18.05	Talca	T. Local	Diario
20.20	Talca	A. Local	Diario
20.55	Pichilemu	T. Expreso	Diario
21.10	Chillán	T. Expreso	Diario
21.30	Concepción	A. Salón	Diario
21.35	Cartagena	Excursionista	Diario
22.20	Talca	A. Expreso	Diario

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: Fono 80923. Av. L. B. O'Higgins 835 (Galería El Libertador) Fono 391818 y 30746. Metro Estación Est. Militar, local 3 (Galería Sur) Fono 2282983. Servicio Autófono: Av. L. B. O'Higgins 853, Fono 31814.



### BUSES

#### TERMINAL SANTIAGO (Alameda 3800)

**BUS NORTE:** Salidas diarias a las 20.00 a Valdivia y Puerto Montt, combinación a Bariloche. Oficina 47, fono: 795433, y encomienda: 794531.

**SERVICIO INTERNACIONAL SANTIAGO A PERU, ECUADOR COLOMBIA Y VENEZUELA:** Miércoles y sábados a las 08.30. Oficina 19 del Terminal. Venta de pasajes: Amunátegui 324, fono 66747. Buses Scania, aire acondicionado.

**TUR BUS:** Salidas diarias de Santiago a Concepción, Chillán, Puerto Montt, Valdivia, Temuco, Pucón, Lota, Traiguén, Santiago a Valparaíso diaria de 06.45 a 21.45. Valparaíso a Santiago de 06.45 a 21.45 cada 10 minutos; Santiago a Vina del Mar de 08.45 a 20.40 cada 10 minutos; Vina del Mar a Santiago de 08.15 a 20.15 cada 10 minutos. Rancagua a Santiago de 06.30 a 22.00 cada 10 minutos. Rancagua a Santiago de 6.10 a 22.45, cada 10 minutos.

**VIA RUC:** Salidas a San Vicente, Peumo y Las Cabras desde las 08.20 hasta 19.15. Of. 12.

**UNION DEL SUR:** Salidas a Los Angeles, Mulchén, Temuco, Villarrica, Pucón, Valdivia, Osorno, Puerto Varas y Puerto Montt, desde las 18.00 a 23.00. Of. 66.

**TAS CHOAPA:** Salidas diarias a Chillán, Concepción y Talcahuano, Talca y Linares: Temuco, Chillán y Los Angeles 23.15, fono 794925. Oficina 52 Servicio Internacional. Venta pasajes: Gral Mackenna 1040. Fono 723116.

## ARCHIVO DE LA HISTORIA

### EFEMERIDES NACIONALES

1881. Valparaíso recibe en triunfo al General Manuel Baquedano y tropas que participaron en la campaña del Perú.  
1904. Se inaugura el Cristo de los Andes, obra del escultor argentino Mateo Alonso. La venerada estatua de Jesús con la cruz, en actitud de bendecir a chilenos y argentinos, simboliza la paz lograda entre ambas naciones, después del arbitraje en su problema de límites. En la base de la espiga se lee: "Se desplomarán primero estas montañas, antes que chilenos y argentinos rompan la paz jurada a los pies del Cristo Redentor".  
1910. Nace en Santiago el poeta Julio Barrenechea, Premio Nacional de Literatura 1960.  
1942. El vapor chileno "Toltén" es hundido por un submarino, frente a las costas de Nueva York, durante la Segunda Guerra Mundial. De los 37 tripulantes sólo se salvó el fogonero.

### EFEMERIDES EXTRANJERAS

1519. Batalla de Tabasco, México, ganada por Hernán Cortés a los aztecas.  
1567. Margarita de Parma, regente de los Países Bajos, usa a mercenarios alemanes para aniquilar a 2.000 calvinistas.  
1604. Un incendio destruye parte del Palacio del Pardo en Madrid y desaparecen valiosas obras de Tiziano, Antonio Moro, Sánchez Coello y otros pintores.  
1813. Federico Guillermo II de Prusia crea la cruz de hierro.  
1821. Fallece el civilista y estadista venezolano Juan Germán Roscio.  
1881. Es asesinado el zar Alejandro II de Rusia.  
1942. Los británicos bombardean Colonia y los japoneses desembarcan en las Islas Solomón, durante la Segunda Guerra Mundial.  
1975. El Consejo Revolucionario Portugués nacionaliza casi todos los bancos nacionales de ese país.

### NATALICIO

Hugh Wolf, compositor austriaco (1860-1903).

### PENSAMIENTO

"Gustar y detestar las mismas cosas, eso es ciertamente amistad". Sallustio, erudito romano (83-34 A.D.C.).

#### SEMANA DEL 13 al 19 DE MARZO

1er SECTOR: BALMACEDA - CARDENAL JOSE MARIA CARO - VICUÑA MACKENNA - LINEA FERROCARRIIL CIRCUNVALACION - AVDA. NORTE-SUR - GRUPO "B" - BENJERODT, Estado 397. FARRU, Ahumada 80. ANDRADE FRANKLIN, Franklin 899. NOBEL, Santa Rosa 1100. CONDOR, San Diego 19. MARTINO, Portugal 698. PUNTO SOTO, San Diego N° 1325. SANTIAGO PLAZA ITALIA Vicuña Mackenna 27.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR - BALMACEDA - LA BERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL y PUDAHUEL - GRUPO "A" - HUELEN, Florencia 1547 - GRUPO "B" - ITALIANA, San Pablo 2402. YUNCAI, Matucana 769. BREMEN N° 2, Ecuador 5219. IDEAL, Mapocho 4163.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA. NORTE-SUR - ISABEL RIQUELME - CAMINO A MELIPILLA - COMUNA MAIPU - GRUPO "A" - CARRERA, Los Pinguinos 4294 - GRUPO "B" - VILLA MEXICO, Ebanos 24. ESTEFANIA, Libertador Bdo. O'Higgins 2822. COLONIAL, Transversal 901. MAIPU. JENNY LIMITADA, O'Higgins 146. Maipú.

4º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUENDO - LAS CONDES - BILBAO - GRUPO "B" - BRISTOL, Providencia 1364. CAPITANIA, Colon 5941. EL ALBA, Apoquendo 8486. LO CURRO N° 2, Vitacura 6724. Local B, N° 3, O'Higgins 4735. EL SOL, Vitacura 8937. CORY, Las Condes 14.564.

5º SECTOR: IRRARAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL - GRUPO "B" - VILLA LA REINA. Nueva Larrain 9047. JAIME EYZAGUIRRE, Calle Nueva 2088. CONDELL, Condell 1278. SANTA CAROLINA, Castillo Urrutia 2259. MADRESELVA, José P. Alessandri 3120. PRINCIPAL, Las Parcelas 8640. UNIVERSO, Bilbao 8010. MIAMI, Pedro de Valdivia 8078. D'ALMACRO, Diego de Almagro 5447. LOS ORIENTALES, Pedro de Valdivia 4144. CARRILLO, Irrazaval 1280. KREBS NUÑO, Irrazaval 2536. SANTA JULIA, Irrazaval 3800.

6º SECTOR: VICUÑA MACKENNA - LINEA FERROCARRIIL CIRCUNVALACION - COMUNAS: LA FLORIDA - SAN MIGUEL - LA GRANJA - LA CISTERNA - GRUPO "A" - SAN LUIS, Berlín 773 - GRUPO "B" - EL BOSQUE, José Miguel Carrera 12.726. LA FRONTERA, Ureta 63. ESPAÑA, Santa Rosa 7959. SAN JUAN BAUTISTA, Ureta 63. BOA, José Ureta 832. PUNTA ARENAS, José Miguel Carrera 6045.

7º SECTOR: SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CHICALI - QUILICURA - GRUPO "B" - VENUS, Bello 875. YENNY, Independencia 2291. UNIVERSITARIA, Sack 593. IMPERIAL, Vivaceta 2892. CENTENARIO, Bello 2295.

### FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA: Portugal 155. AS: Huérfanos 896. CONCEPCIÓN: San Diego 1126. AHUMADA VICUÑA MACKENNA: Vicuña Mackenna 798. DIECISIETE Y MEDIO: Vicuña Mackenna 8430. SUIZA: José Miguel Carrera 3052. COVENTRY: Irrazaval 4818. LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170. BAO ALTO: Tomas Moro 1901. GIL N° 2: Cuarto Centenario 999. AHUMADA ESTADIO ITALIANO: Las Condes 6724. ABC N° 1: VITACURA 3920. ANDRADE OMNIUM: Apoquendo 4876. REUNIDAS: Providencia 2012. FARRU: Pedro de Valdivia 87 y ANDRADE: Libertador Bdo. O'Higgins 2902.



## La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal  
Jaime ValdésEditado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal: Agustinas 1269,  
teléfono 82222.Reafirmación de Rutas  
y Objetivos

Al cumplirse el primer aniversario de la puesta en vigencia de la Constitución de 1980 y el primer año de un período de ocho —establecido por la misma Carta Fundamental—, el Presidente de la República, Augusto Pinochet, afirmó categóricamente en un mensaje difundido a todo el país que no se alterarán las rutas políticas, económicas y sociales por las cuales avanza la nación y sólo se incorporarán aquellas medidas que puedan perfeccionar el camino ya trazado.

Con la seriedad, realismo y firmeza que caracterizan todas sus intervenciones públicas, el Primer Mandatario hizo un breve análisis de lo que ha significado la Constitución Política vigente, base jurídica clara y definida que se funda en los más nobles valores de nuestra nacionalidad y que nos permite enfrentar el desafío del presente y del mañana.

Al reiterar la no alteración de ninguno de los programas gubernamentales en lo político, económico y social, el Presidente Pinochet destacó que, de esa forma, "somos consecuentes con una línea de conducta inquebrantable, inspirada en principios realistas, que permiten enfrentar los problemas contingentes con sentido pragmático, y será éste el criterio que seguiremos enfrentando las desfavorables consecuencias de la recesión mundial, cuyos efectos se transmiten al plano nacional, repercutiendo en un desequilibrio del presupuesto fiscal del país".

Entre las medidas destinadas a evitar un déficit de la Caja Fiscal, el jefe del Estado expresó que había dispuesto que el Ministerio de Hacienda proponga las normas indispensables para disminuir el gasto público y aumentar, dentro de lo posible, algunos ingresos tributarios, garantizando de esta manera que el sector fiscal no se constituirá en motor inflacionario.

También el Primer Mandatario hizo un balance resumido de los principales hitos que marcan la trayectoria que ha seguido la nueva institucionalidad, período que ha sido fecundo en la dictación de leyes que han ido implementando en forma gradual lo que dicha Carta señala.

Destacó, por ejemplo, la puesta en marcha del nuevo sistema previsional, la complementación efectuada a toda la legislación laboral, el avance de significación que reviste la nueva legislación de sociedades anónimas y la nueva Ley de Bancos.

En cuanto a las proyecciones para el presente año, el Presidente Pinochet hizo hincapié en que el Gobierno redoblará los esfuerzos para entregar cada vez mayor bienestar a las grandes mayorías nacionales, postergadas por tanto tiempo, destinando para dicho efecto el 58,4% del presupuesto al denominado Gasto Social.

El jefe del Estado pidió a todos los chilenos que miraran con fe y confianza el desarrollo de nuestras relaciones exteriores en el presente año, a pesar de que el comunismo soviético sostiene en forma continuada una guerra sin cuartel contra el país. Ello, sin embargo, ha tenido su mejor contrapartida en el reconocimiento, por parte de la mayoría de las naciones del orbe, de nuestra verdad y nuestra realidad de progreso y avance.

Respecto de la situación pendiente con Argentina, manifestó el Presidente Pinochet que el país ha sabido mantener la serenidad ante circunstancias difíciles. Pero recaló con energía que "el pueblo de Chile es amante de la paz y luchará con todos sus medios para preservarla, pero no se vaya a confundir la cordura con la debilidad y menos con la cobardía".

Uno de los anuncios de trascendencia hecho por el jefe del Estado fue el del envío a la Junta de Gobierno, en carácter de extrema urgencia, de un proyecto de ley complementario que establece las sanciones penales en que incurrirán las personas y los medios de comunicación social que imputen hechos falsos en descrédito de los particulares o de sus familias.

Finalmente, el Presidente Pinochet llamó a adoptar una actitud vigilante para evitar malas prácticas políticas "como aquellas ejercidas por quienes vivieron impulsando pasiones y divisiones entre los chilenos en su afán de conquistar el poder".

En síntesis, el mensaje del Primer Mandatario tiene el valor de una reafirmación de los objetivos y metas que se ha propuesto el Gobierno, mostrando, además, la absoluta claridad que existe en la conducción del país para el logro de las mismas.

## Conferencia del Mar

(De LA NACIÓN del 13 de marzo de 1947)

Una noticia de la Cancillería de Chile y estaba relacionada con una declaración que meses más tarde emitiría el Gobierno de la Moneda, en la que se exponía el planteamiento del país en el sentido de ejercer su soberanía sobre un mar territorial de 200 millas. Posteriormente, en 1950, los Gobiernos de Lima y Quito manifestaron su acuerdo con esa declaración y la hicieron suya con relación a sus respectivos mares territoriales. En la declaración de Santiago, Chile, al transcurso de los años muchos otros países hicieron saber su adhesión a tal manera a las Naciones Unidas que cita a una conferencia sobre el mar, que se ha dado en llamar el Derecho del Mar.

En la actualidad, a marzo de 1982, se realiza en Nueva York la Tercera Conferencia sobre el Derecho del Mar, cuya fecha inaugural de hace algunos días, el Secretario General de la Organización de Naciones Unidas, el peruano Javier Pérez de Cuéllar, manifestó.

La Conferencia sobre el Derecho del Mar se reúne por undécima vez y el Secretario General —con el fin de entrar en su proceso final de decisiones—. Se encuentra en el umbral de la culminación después de catorce años de esfuerzos sostenidos. Seis de

ellos dedicados al trabajo preparatorio y ocho a la formulación de un proyecto que pudiera merecer aceptación general. El programa de trabajo de este período —sesiones— agregó Pérez de Cuéllar —permite y prevé la adopción, al final del mes de abril, de la Convención sobre el Derecho del Mar, que se abrirá a la firma en Caracas, en septiembre de 1982.

Más adelante, el Secretario General indicó que parece existir un consenso general en la opinión internacional sobre la forma indeleble como esta Conferencia ha influido en el desarrollo progresivo del Derecho Internacional y la práctica misma de los Estados respecto de la utilización del mar, así como en los métodos de negociación multilateral y aún en el uso del idioma jurídico en seis lenguas oficiales diferentes.

Dijo después que gracias al esfuerzo colectivo realizado a través de los años, el concepto de patrimonio común de la humanidad aplicado a los fondos marinos y oceánicos más allá de la jurisdicción nacional —que fue proclamado solemnemente por la Asamblea General— ha tomado cuerpo como un nuevo instituto del Derecho Internacional que garantiza que la explotación de los recursos de esa zona tenga en cuenta los intereses de la humanidad en su conjunto.

## Tinieblas en Polonia

A pesar de la presión masiva ejercida por la opinión pública de todos los países libres del mundo, el futuro de Polonia se presenta tan oscuro como antes. La ley marcial sigue vigente y no se ha hecho ningún gesto tendiente a entablar negociaciones con Solidaridad, el sindicato libre polaco.

Durante los meses que precedieron a la ley marcial, había sido puesta en tela de juicio la primacía del Partido Comunista en Polonia. Muchos de sus miembros se daban de baja, totalmente desilusionados. No dispuestos a recibir instrucciones de Moscú incondicionalmente como antes. La situación se presentaba como una amenaza para la hegemonía soviética.

Escudado por la suspensión de la actividad política a consecuencia de la ley marcial, el Partido Comunista polaco vuelve a sacar los dientes de la ley. Se está preparando un reasumir su liderazgo en los asuntos del país, y se están preparando las cosas para que el papel rector sea efectivamente desempeñado por Moscú.

No cabe ninguna duda de que, cuando por fin se suspenda la ley marcial y se devuelva el poder a los políticos civiles, éstos dispondrán de los medios necesarios para conseguir que sus instrucciones se cumplan. Es poco probable que quede sitio para un sindicato libre en el nuevo ordenamiento.

## La Nación

EL "COMPRÁ  
HUEVOS"¿COMPRÁ  
PETRÓLEO?EN LA OTRA  
ESQUINA...

EUROPA

PETRÓLEO  
LIBIO

## Necesidad de Reformas

Por Kurt KLASSEN

Es de temer que el auge demográfico de los años sesenta provoque un aumento considerable del número de jóvenes desempleados en los países occidentales industrializados. Salvo en el caso de una recuperación económica providencial, cerca del 16 por ciento de los jóvenes de los países de la OCDE (Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos), entre los 16 y los 24 años, estarán sin trabajo a mediados de 1982, es decir, el 3,5 por ciento más que en 1981 y el 5,7 por ciento más que en 1979.

La Comunidad Económica Europea registra ya 10 millones de cesantes de los cuales cuatro millones tienen menos de 25 años.

Los sistemas de formación están muchas veces burocratizados y aislados de la vida económica; sus programas se concentran en sectores donde es muy débil la demanda de mano de obra. El callejón sin salida es real. Hay una cantidad de jóvenes sin trabajo, en circunstancias en que existen puestos vacantes. En los Estados Unidos, por ejemplo, la tasa de desempleo de los jóvenes de 16 a 19 años sobrepasaba el 20 por ciento a fines de 1981, siendo así que los servicios nacionales

del empleo tenían cerca de 340.000 vacantes a cubrir, poco retribuidas pero fáciles de ocupar, pues las calificaciones exigidas eran mínimas.

En California se hicieron los primeros esfuerzos por encontrar una solución al problema. La iniciativa tuvo por objeto establecer como los "coparticipantes locales" —empleadores, educadores, representantes de la función pública y sindicatos— podrían cooperar para aportar el eslabón que falta entre la educación, la formación y la vida práctica. Klaus Grimm, que formó parte del grupo californiano examina en un estudio realizado para la OIT (Organización Internacional del Trabajo) la posibilidad de aplicar esta experiencia en Europa y en otras partes del mundo.

El autor comprueba que, en Europa Occidental, la mayoría de las medidas nacionales que se han tomado para luchar contra el desempleo de los jóvenes no han surtido el efecto de crear vínculos efectivos entre los jóvenes y los diferentes empleadores; así, Europa ha puesto el acento, cada vez más, sobre la preparación y la formación profesional considerada como una panacea para el empleo de los jóvenes.

Existe, sobre todo, la tendencia de considerar la formación de los jóvenes para el empleo como un fin en sí, de la misma manera como se ha considerado y se sigue considerando la educación tradicional como un fin en sí, sin tenerse suficientemente en cuenta la evolución probable del mercado del trabajo y las perspectivas de empleo de la mano de obra capacitada.

Se impone un cambio de actitud y ya han aparecido ciertos signos alentadores. Por ejemplo, un grupo de trabajo constituido por diversos grandes empleadores británicos afirma resueltamente que la planificación de la mano de obra a partir de la cúspide no puede ser tan eficaz como una acción local, porque en la industria y en la enseñanza, las opciones fundamentales son elaboradas principalmente por el poder y no por el conjunto de la nación.

El estudio precisa que es engañoso y falso considerar el desempleo de los jóvenes como un fenómeno pasajero que puede ser moderado por medidas correctivas. Ya es tiempo de introducir reformas radicales en la enseñanza y en la formación.

## Dificultades de una Alianza

Por Gwynne DYER

con este país, de 1979, Washington se comprometió a suministrar a los nacionalistas armas en cantidad suficiente para su defensa.

Todo anduvo bien hasta que Ronald Reagan fue elegido presidente, pero él pertenece a esa clase y generación de republicanos de la Costa Oeste que, después de 1949, pasaron una década machacándole a los demócratas la absurda pregunta "¿Quién derrota a China?" ("La tenía en mi mano hace un minuto, pero la dejé por ahí encima...").

A Pekín nunca le gustó el Acta de Relaciones con Taiwán pero está preparado para tolerarla en tanto no se le den armas último modelo a los nacionalistas. Sin embargo aún así durante la campaña electoral Reagan criticó duramente la "traición" de los Estados Unidos a Taiwán.

Hace más o menos seis meses la administración Reagan inició conversaciones sobre la venta de un nuevo tipo de aviones de combate de alto rendimiento a los nacionalistas. Pekín reaccionó con ira y consternación —"la época en que los EE.UU. podían hacer sentir su peso y dominar hace mucho tiempo que terminó"— pero también con gran astucia.

A fines de septiembre el Mariscal Ye Jianying, el equivalente en China a un jefe de Estado, anunció que las condiciones estaban listas para la reunificación pacífica del país. Después de que el país haya sido reunificado, agregó "Taiwán podrá gozar de un alto grado de autonomía... y podrá conservar sus fuerzas armadas. El gobierno central no interferirá en los asuntos locales de Taiwán".

"El actual sistema socio-económico de Taiwán no sufrirá cambios y lo mismo sucederá con su forma de vida y sus relaciones económicas y culturales con los países extranjeros". En el intertanto, puede haber un progreso rápido en el correo, comercio y transporte entre las dos chinás y los residentes de Taiwán podrán viajar casi sin restricciones hacia el continente (aunque no en el otro sentido, porque los ciudadanos de la República Popular pueden impresionarse en forma peligrosa ante el alto nivel de vida y la relativa libertad cultural de Taiwán).

La respuesta inmediata del gobierno de Taiwán puede resumirse en uno de los aforismos del Presidente Mao: "Cuando el zorro se muestra amistoso hay que ponerle doble candado al gallinero". Esto era predecible porque el derecho a gobernar que reclama la generación antigua de refugiados socialistas llegados del continente se basa en que la guerra civil no está aún terminada y que ellos son todavía los gobernantes legítimos de toda China.

Muy pocos taiwaneses —que son alrededor del 87% de la población de la isla— estarían dispuestos a aceptar en este momento las condiciones de Pekín. En parte es por temor de ver su prosperidad destruida por la imposición del gobierno comunista, pero también hay un desagrado muy profundo hacia cualquier tipo de gobierno desde el continente. Un diplomático lo explicó así: "Ellos han tenido que soportar esta multitud durante 30 años y detestaban tener que entenderse ahora con una multitud distinta".

Pekín sabía esto perfectamente bien cuando hizo su ofrecimiento, pero su verdadero propósito era demostrar sus pacíficas intenciones hacia Taiwán y ejercer presión sobre Washington para que anulara la venta de armas que se proponía hacer. Y al final eso fue lo que sucedió: Holdridge viajó a Pekín a decir que los Estados Unidos renovarían el acuerdo existente para la fabricación en Taiwán, bajo licencia, de bombarderos F-5, pero no suministraría a los nacionalistas el equipo aéreo más avanzado que había solicitado.

La administración Reagan cubrió su flanco doméstico insistiendo en que "no había necesidad militar para tales aviones" y considera que ha hecho una gran concesión a las susceptibilidades chinas. Por otra parte, Pekín todavía siente grandes sospechas y temores ante la línea general de Reagan en Taiwán. Si Washington quiere seguir guardando la "carta china" en su manga tendrá que actuar con mucho mayor cuidado en la cuestión de las dos chinás.

## Cercando a Europa

Por Wu YINGCHUN

La URSS ha declarado en varias ocasiones que se preocupaba por el mantenimiento de la paz y la estabilidad en Europa del Norte, y que deseaba desarrollar sus "relaciones de amistad y buena vecindad" con los países nórdicos. Pero todo cuanto ha hecho en esa región de Europa evidencia su hipocresía.

La reciente intrusión de un submarino soviético provisto de armas nucleares en las aguas territoriales suecas suscitó una enérgica condena por parte de la opinión mundial. En la declaración que publicó el 11 de noviembre, el gobierno soviético hizo lo imposible para justificar el acto,

calificándolo de "incidente involuntario" que se había producido a causa de "una avería de instrumentos de navegación". Llegó hasta a pretender que semejante acto "no había afectado los intereses de seguridad de Suecia". Además, rechazó categóricamente la razonable demanda del gobierno sueco, tendiente a conseguir que Moscú no repita en lo sucesivo groseras incursiones como ésta. He aquí un hecho más que pone de manifiesto la auténtica fisonomía de la hegemonía soviética.

En efecto, se trata de un hecho que revela el empuje expansionista de la URSS en los países nórdicos. Desde

hace varios años, los soviéticos acenaban siempre su despliegue militar en esa región, ampliando sus bases militares, restaurando vías de comunicación y canales, acumulando allí tropas y equipos militares sumamente perfeccionados, lo cual constituye una grave amenaza para la seguridad en dicha región.

Coordinando sus actividades militares en el norte de Europa y su infiltración militar en el flanco sur de Europa, en el Oriente Medio y en la región del Golfo Pérsico, la URSS tiende a atacar a Europa en sus flancos norte y sur para dominarla por completo.

Delincuencia  
Terrorista

Sería ilusorio creer que el terrorismo, sea de izquierda o de derecha, va a desaparecer en tiempo previsible. La lucha contra el terrorismo impone el estudio del mismo, de sus causas y de sus protagonistas, por ejemplo si existe una tipología del terrorista. En la República Federal de Alemania se ha estudiado científicamente la tipología del terrorista desde el punto de vista social y sobre la base del trasfondo biográfico de los terroristas, llegando a la conclusión contraria a la presunción de que existe una trayectoria social o "carrera" típica del terrorista, con un denominador social común.

En el estudio en cuestión se han analizado las vidas de más de 200 delinquentes de motivación política, no habiéndose encontrado ningún punto de apoyo a la tesis de que son problemas psicológicos individuales los desencadenantes de los delitos políticos.

Las trayectorias vitales son normales y toman un nuevo giro hacia la anomalía (terrorismo) a causa de la irrupción de determinados sucesos de carácter decisivo. En todos los casos estudiados encontramos que sobre dichas personas gravitan problemas anímicos, conflictos latentes que se remontan a la infancia y que tienen un origen familiar, como por ejemplo la muerte del padre, la separación impuesta de la madre, etc.

Hay una predisposición hacia la violencia política y serán las circunstancias sociales e intelectuales las que harán que ese extremismo se canalice hacia la derecha o hacia la izquierda.

Lo que sí llama la atención es el hecho de que la tendencia hacia la izquierda se da en los hijos de familia conservadora o liberal con gran nivel intelectual y que imponen a los hijos altas metas de formación superiores a sus posibilidades, lo que determina que los hijos interrumpan el estudio.

Esa frustración puede desembocar en la agresión y en la violencia. En los terroristas de derecha se constata que suelen proceder de familias de escasas posibilidades económicas pero con un marcado sentimiento nacional.

El estudio (solamente ha quedado concluido la primera parte, relativa a los aspectos ideológicos y estratégico y al análisis biográfico) ha sido realizado por un grupo de sociólogos, criminalistas, politólogos, sicólogos, juristas y profesores de filosofía, por encargo del Ministerio Federal del Interior.

Censo  
Nacional

Cuando golpeen a su puerta, el 21 de abril próximo, será para escucharlo a Ud., a su familia y a los que viven en su casa. Se debe abrir sin temor y proporcionar los datos que se requieren para levantar el Décimo Quinto Censo Nacional de Población y el Cuarto de Vivienda.

La importancia que tiene este recuento, es indudable. Para organizarlo desplegaron sus mejores esfuerzos y recursos el Instituto Nacional de Estadística y las Municipalidades, contando con la valiosa colaboración del profesorado y de los alumnos de la Educación Media, de los representantes de las Fuerzas Armadas y de Carabineros, de los Cuerpos de Bomberos, de CEMA y de otras organizaciones vecinales y comunitarias.

El Censo Nacional dará una más exacta visión de Chile, de sus edades y de otras incidencias junto con proporcionar detalles precisos sobre el número de viviendas existentes, estadística imprescindible para aquilatar los verdaderos alcances del problema habitacional. Unos 160 mil empadronadores son los que tendrán la responsabilidad de recoger los datos que deberá proporcionar cada jefe de hogar, cada dueño de casa.

El Décimo Quinto Censo Nacional de Población y Cuarto de Vivienda será, seguramente, una exitosa demostración más de la colaboración que el conjunto ciudadano prestará a las iniciativas que benefician a toda la comunidad. Se ha creado conciencia sobre su importancia y los vastos alcances que tienen las cifras actualizadas que deberá proporcionar son de innegable interés para impulsar, para acelerar la ejecución de los planes de desarrollo actualmente en marcha.

Entonces, el 21 de abril, cuando golpeen a su puerta conteste adecuadamente a lo que soliciten los empadronadores.

A. Reveco V.



## Fue entregada última etapa de la remodelación de Plaza de Armas

- Alcalde de Santiago anunció que en el transcurso del presente año serán remodeladas 10 plazas de la comuna de Santiago
- A fines de marzo cierran la Plaza de la Constitución para iniciar la segunda etapa de remozamiento

El alcalde de Santiago, Carlos Bombal, entregó al uso público la última etapa de la remodelación de la Plaza de Armas, consistente en la pavimentación de la calle Estado entre Monjitas y Merced.

El acto forma parte del programa elaborado por la Municipalidad con motivo de la celebración del Primer Aniversario de la Constitución Política del Estado.

Los trabajos demoraron 50 días, donde se terminó de establecer en las calles que circundan la plaza, un solo nivel para aceras y calzadas. La obra se realizó sobre una superficie de dos mil 400 metros cuadrados, donde se colocaron adoquines y baldosín rubio.

La completa remodelación de la Plaza tuvo un costo total de aproximadamente 35 millones de pesos y se efectuó en cuatro etapas: La primera, inaugurada el primero de julio de 1980 por el ex alcalde Patricio Guzmán, consistió en arreglar totalmente los baños públicos. En noviembre del mismo año se hizo entrega de la segunda etapa, donde se efectuó la unión de la plaza con el paseo frente a la Catedral e instalación de luminarias ornamentales.

La tercera etapa se inició en junio de 1981 y consistió en la unión de los edificios del Correo, Real Audiencia y Municipalidad de Santiago en la Plaza y la remodelación de los jardines interiores.

En total se pavimentaron cerca de 15 mil metros cuadrados con baldosines amarillos y adoquines. También se construyeron nuevos jardines con riego automático, a los que se incorporaron diversas clases de flores. La iluminación total consta de 54 faroles de globos con luz de mercurio y 32 focos de sodio. En la restauración se incluyó el Odeón, lugar en que habitualmente interpreta el Orfeón Municipal.

### "HOMENAJE A SANTIAGO"

Mientras el alcalde efectuaba un recorrido por el último sector remodelado, señaló que "con esta plaza estamos entregando a la ciudad uno de los lugares más importantes de esparcimiento, lo que constituye a la vez un homenaje a Santiago". Indicó que en los próximos meses se realizará la limpieza de la fachada del edificio municipal con el fin de realizar su arquitectura.

Señaló que en el curso del presente año se remodelarán otras 10 plazas ubicadas en distintos sectores de la ciudad. "Hemos acogido esta iniciativa, ya que consideramos que estos lugares de esparcimiento tienen un valor social. El municipio—agregó Bombal— debe preocuparse de robustecer aquellos lugares donde la gente sin distinción de clases pueda disfrutar de un acogedor lugar de esparcimiento".

### PROYECTO DE ILUMINACION

Por otra parte, el alcalde Bombal adelantó a LA NACIÓN un proyecto consistente en la iluminación de 100 calles del sector comprendido entre las avenidas Alameda Bernardo O'Higgins, Balmaceda, Norte Sur y Matucana.

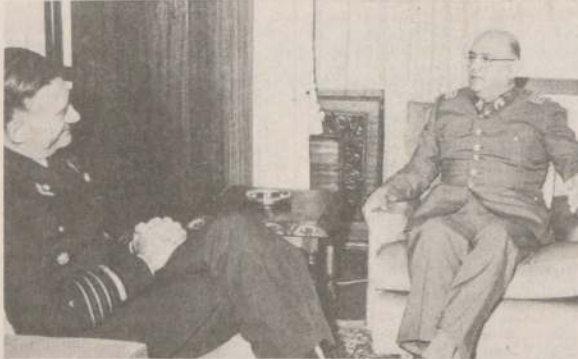
Indicó que los trabajos se efectuarán durante el presente año, donde se invertirán 130 millones de pesos. Las obras consistirán básicamente en la instalación de nuevos postes con iluminación de sodio. Bombal señaló que se había escogido este tipo de luminarias ya que su duración es mucho mayor y el consumo más bajo. Explicó que las luminarias que actualmente se usan en estas calles tienen una duración de aproximadamente 750 horas, en comparación con las ampolletas de sodio, cuya duración es de 24 mil horas.

### PLAZA DE LA CONSTITUCION

El alcalde de Santiago manifestó que la primera etapa de la remodelación de la Plaza de la Constitución estará terminada a fines de este mes, fecha en que se procederá a cerrar la plaza para continuar con los trabajos en su interior, los que según dijo estarán finalizados en diciembre de este año a más tardar. Los trabajos de la segunda etapa incluirán la remodelación de 10 mil metros cuadrados de superficie.

Consultado en relación al resurgimiento del comercio clandestino en las principales calles del centro de Santiago, Bombal indicó que se intensificará la vigilancia policial, ya que esta medida había dado buenos resultados.

**SALUDOS AL TENIENTE GENERAL BENAVIDES.**— El integrante de la Junta de Gobierno, teniente general César Raúl Benavides, recibió durante todo el día de ayer el saludo de diferentes autoridades y miembros del poder legislativo, con motivo de su cumpleaños. Hasta su despacho, ubicado en el piso 22 del edificio Diego Portales, llegaron el vicealmirante Francisco Chisolfo, quien concurrió a nombre del Almirante Merino, de la Armada y del suyo propio; el General Director de Carabineros, César Mendoza Durán, y el Comandante en Jefe de la FACH, General Fernando Matthei. Posteriormente, presentó sus congratulaciones y a nombre del Presidente de la República, el brigadier general Santiago Sinclair, Ministro Jefe del Estado Mayor Presidencial. También llegaron hasta el despacho del general Benavides el Ministro Secretario General de Gobierno, brigadier general Julio Bravo Valdés; el Director de Operaciones del Ejército, brigadier general Rafael Ortiz y el Secretario de la Junta Legislativa, coronel Rolando Lagos. Se hicieron presentes, también, colaboradores civiles y miembros de la IV Comisión Legislativa, presidida por el homenajeado.



## Llamado a propuestas para mejorar el túnel "Lo Prado"

Dentro de los próximos días la Dirección de Vialidad llamará a propuestas para la instalación de equipos de control de monóxido de carbono en el interior del túnel Lo Prado.

Los aparatos pertinentes fueron adquiridos por esa dependencia del Ministerio de Obras Públicas, en Alemania Federal y se encuentran ya en

Chile. El costo de esto ascendió a 14 millones de pesos aproximadamente.

La instalación y puesta en servicio de tales equipos contribuirá a mantener limpio el aire en el interior de ese viaducto subterráneo, desvirtuando la hipótesis de explosión del monóxido de carbono a raíz de una concentración inusual del gas.

### ANGOSTURA

Por otra parte, Vialidad instalará modernas luminarias a base de gas de sodio a baja presión en el interior del túnel Angostura, situado en el camino Longitudinal Sur entre Santiago y Rancagua.

Ingenieros de esa dependencia del Ministerio de Obras Públicas estiman que los trabajos estarán terminados en el segundo semestre del presente año.



**Casimires Finisimos** \$999 mt  
cuarenta colores a elegir

**Escoceses Importados** \$799 mt  
100 colores ultra modernos

El surtido más grande de telas Finas INGLÉSAS de SUD AMÉRICA

**Castrodonoso**  
Moneda 950 - Fono 710324 - 718769  
Bucarest 25-Fono: 2511228



MARIO ROJAS, de la Municipalidad de Renca, recibe su diploma como monitor del censo, que se hará en abril.

Ahora iniciarán capacitación a 60 mil encuestadores

## Monitores del Censo recibieron credenciales que los identifican

Treinta y seis instructores que tendrán a su cargo el entrenamiento de los empadronadores del censo en el Área Metropolitana, recibieron el diploma y la credencial que los acredita como tales en una ceremonia interna efectuada en el INE, Instituto de Estadísticas y Censo.

Desde esta fecha y durante veinte días, cada uno de ellos instruirá aproximadamente a dos mil estudiantes secundarios (100 diarios; 50 en la mañana y 50 en la tarde) para que puedan cumplir con exactitud y efectividad la tarea de encuestar un promedio de 25 hogares cada uno, determinando características sociales, demográficas y económicas de la población actual chilena.

Presidió la ceremonia de entrega de diplomas el subdirector administrativo del INE, Carlos Grebe, quien—en nombre del titular—agradeció la colaboración gratuita y voluntaria de los monitores, enviados para esta tarea por los municipios de las distintas comunas del Área Metropolitana.

Actos similares se desarrollarán en cada una de las intendencias regionales, culminando así la primera etapa del censo nacional 1982.

### SEMINARIO

Once funcionarios del INE tuvieron a su cargo la preparación de este personal, que fue dividido en tres cursos paralelos. En todos ellos se entregaron conocimientos sobre los aspectos económicos, educacionales y demográficos que enfrenta el Censo, además del adecuado uso del material pedagógico que emplearán para instruir a los empadronadores.

Daisy Moya, Humberto Castro, Oscar Labarca, Jaime Alegría, Ana Pizarro, René Rodríguez, René Mery, Ana Luisa Quiroz, Juanita Vicuña, Patricia Venegas y Orlando Zamudio tuvieron la responsabilidad de preparar a los monitores. Si se considera que entre todos formarán a su vez más de 60 mil encuestadores y que de los datos que ellos entreguen depende la eficacia del proceso, se observa claramente la relevancia de esta tarea.

### PROCESO

El día 21 de abril, cada encuestador se presentará ante su jefe de zona en su mayoría directores de escuelas o profesores municipales, para recibir el material necesario (cédulas para cada familia, mapas de recorrido y una hoja de informe general) y a las ocho treinta de la mañana se iniciará el proceso en todas las regiones del país.

Será encuestada cada casa-habitación (no lugares de trabajo) y en aquellos lugares en que no se encuentren habitantes, el encuestador dejará una citación para que el dueño de casa concurra a un lugar determinado en una fecha posterior para entregar sus datos.

Finalizada esta labor, el encuestador entregará dicho material al jefe de zona, quien a su vez lo otorgará al INE para su procesamiento. Los instructores, por su parte, permanecerán en su zona de trabajo, supervisando el desarrollo del censo y reemplazando a cualquier encuestador que por motivos justificados no se presente en el día señalado.

La cédula que se utilizará fue confeccionada en Estados Unidos, debido a que cuenta con varias características particulares destinadas a facilitar su proceso en forma automática y computarizada.

Debido a ello, los encuestadores deberán ennegrecer diversos óvalos de acuerdo con los datos de cada familia, que serán luego leídos por una máquina y entregados a un computador. Así, el resultado final se obtendrá en un mínimo de tiempo y las autoridades podrán disponer adecuadamente sus recursos para solucionar los problemas detectados.

### RECOMENDACIONES

Héctor Kappés, jefe del censo en la Región Metropolitana, resumió a LA NACIÓN las principales recomendaciones para la población:

"En primer lugar, deben recordar que los empadronadores están cumpliendo una labor fundamental para la República. Segundo: que su información es totalmente confidencial y no será empleada para ningún otro uso".

Igualmente, señaló "recuerde que el censo se desarrolla durante todo el día 21 y sólo ese día. Los encuestadores pueden pasar en cualquier horario, pero sólo una vez. Si usted no va a estar en casa, deje sus datos (sexo, edad en años cumplidos, comuna de nacimiento, nivel educacional, tipo de trabajo y empresa en que se desempeña, número de hijos y características de la vivienda a la persona que recibirá el empadronador. Si nadie estará durante el día, usted recibirá una citación por escrito que le señalará día y lugar al que debe concurrir para entregar estos datos. Cumpla con esta exigencia puntualmente. Sólo así sabremos qué necesita Chile y cómo dárselo".

## U.C. firmó convenio académico con plantel superior alemán

En una ceremonia realizada al mediodía de ayer en la Sala de Consejo de la Pontificia Universidad Católica de Chile, se realizó la firma de un convenio que propende al desarrollo cultural, científico, artístico y económico, entre esa casa de estudios superiores y la Universidad Julius Maximilian de Würzburg, Alemania Federal.

Al acto concurrieron las altas autoridades de la UC encabezadas por su Rector Jorge Swett, quien estampó su firma en el documento al igual que el Presidente de la entidad alemana, doctor Theodor Berchem. Ambos personeros una vez finalizada la ceremonia intercambiaron medallas con efigie de los respectivos planteles de enseñanza superior.

En su breve e improvisado discurso, el Rector Swett señaló que "hoy el nivel de la ciencia avanza en forma vertiginosa por ello una Universidad no puede vivir aislada, requiere del contacto académico de otras universidades, especialmente, en áreas en la cual no ha alcanzado un gran desarrollo".

Indicó, asimismo, que en un futuro próximo el acuerdo permitirá el intercambio de profesores, la realización de cursos de postgrado y el intercambio de publicaciones e investigaciones.

Por su parte, el directivo máximo de la Universidad alemana señaló en su intervención que la corporación de Würzburg fue fundada en 1402 siendo en función de antigüedad la sexta del dominio lingüístico alemán, luego de Praga, Viena, Heidelberg, Colonia y Erfurt. El inicio definitivo de los estudios se remonta a 1582. "Este año—dijo—es para nosotros el cuarto centenario al conmemorar definitivamente la obra del obispo-príncipe de Würzburg, Julius Echter Messelbrunn".

Expresó más adelante que "no nos

consideramos conservadores a ultranza, pero tampoco renunciamos a nuestra tradición de Universidad originariamente confesional. No nos deshicimos de ella y, conscientes de nuestra historia, la integramos a nuestro presente de estatal, del que nos sentimos orgullosos".

Añadió que "no es por ello un contrasentido el que firmemos un contrato de cooperación científica con una Universidad como la vuestra, explícitamente confesional. Lo que nos une es, a pesar de todas las posibles diferencias ideológicas y de compromisos políticos, nuestro común amor a la ciencia, causa movens de la institución universitaria".

El académico alemán finalizó diciendo: "Lo que nos une es la certeza que compartimos y que tan certeramente supo expresar Pío Baroja, la certeza de que la ciencia "ni es cristiana ni es atea, ni revolucionaria, ni reaccionaria". La certeza de que la ciencia como continuaba afirmando este escritor "es la única construcción fuerte de la humanidad excepto la fe si esta es humana".

El rector de la Universidad Católica, Jorge Swett, junto al presidente de la Universidad Julius Maximilian de Würzburg, Alemania Federal, doctor Theodor Berchem, proceden a firmar el convenio académico entre ambas entidades.



## Camioneros piden entrevista a S.E.

La Confederación Nacional de Dueños de Camiones de Chile, presidida por León Vilarín, dio a conocer que el 3 y 4 de abril próximo se realizará un consultivo en el cual se tratarán diversos problemas que afectan al gremio.

El dirigente informó por otra parte que hicieron llegar una carta al presidente de la República, solicitando una audiencia general, los problemas de la vida de trabajo y otros de orden administrativo.

En la misiva, hacen presente al Excmo. Mandatario que después de haber gestionado ante los ministros de Fomento y Transportes, no se pudo evitar la paralización del gremio.

Sugieren que adoptando alguna solución que no implique necesariamente bonificar ni subsidiar a las unidades del país recolectará su normal, permitiéndoles a su vez preparar fuentes de trabajo especializadas en la construcción y la agricultura.

Con respecto a la unión de los bajadores, Vilarín dijo que el gremio se había fijado una sola limitante: permitir que se utilice la política en este aspecto y que sólo se vea por intereses de los trabajadores.

Por otra parte, el dirigente señaló que existe un problema latente en el pago del IVA. Agregó que ellos deben pagar el 20 por ciento de los impuestos de percibir el pago de este tributo y son muchas las oportunidades que el trabajador se ha visto obligado cuando al llegar a su destino, no recibe el pago por su labor perdiendo el por ciento, porque de no haberlo puede ir a la cárcel. Agregó Vilarín que este problema se debe a que no ha existido una legislación sobre el mismo. "No reclamamos contra el por esto, sólo pedimos que se legisle sobre la materia".

Agregó que, por otra parte, se está enviando a las organizaciones de camioneros, previo al consultivo, la copia del caso para detectar el número de socios y cuántos tienen deudas por compra de camiones.

Vilarín señaló que hay muchos camioneros que han adquirido el vehículo por sistema de leasing y algunos han quebrado, por lo cual las personas no saben dónde pagar sus letras.

Con respecto a la no cancelación de fletes, Vilarín dijo que hay deudas por un monto de 80 millones de pesos en trabajos impagos.

## Entregarán dictamen de Fondo de Vivienda de los tripulantes

La próxima semana la Dirección del Trabajo emitirá un dictamen de respuesta a la inquietud planteada por la Federación de Tripulantes con respecto al dos por ciento que los trabajadores aportaban al Fondo de la Vivienda, el que fue suspendido por la virtud de la dictación de la ley 18.110, que prohíbe a las empresas que cuenten a sus trabajadores pensiones destinadas a este tipo de fondos.

Arturo Mayorga, presidente de la FETRICH, dio a conocer al subdirector del Trabajo Francisco Recabarren la situación por la que atraviesan los 1920 trabajadores del sector.

El dirigente solicitó la posibilidad de que ese dos por ciento sea retribuido al sueldo de los tripulantes su vez manifestó su deseo de que los trabajadores que jubilaron, alrededor de 90, antes del 16 de octubre de 1981, puedan percibir la devolución del dos por ciento del Fondo de la vivienda.

Recabarren, luego de una reunión que se prolongó por más de tres horas, señaló que la próxima semana entregará el dictamen sobre este particular.

## Correos entregó sello conmemorativo de FID

Un sello postal conmemorativo de la realización de la II Feria Internacional del Aire, FIDA 82, entregó ayer el Director de Correos, Patricio Delano, al Presidente del evento, General de Aviación Carlos Desgrange.

La ceremonia de entrega se realizó en el stand que tiene Correos en la FIDA. En la oportunidad, Patricio Delano destacó la realización de la Feria señalando que no sólo es estupefacto sino que además nos prestigia.

### EL SELLO

El sello, que muestra el logotipo FIDA 82 y la estilización de aviones, tiene un valor de 4,50 pesos. En un millón de ejemplares de tirada, las dimensiones son de 36 milímetros de alto por 48 de ancho. El diseño corresponde a Alejandro Inostroza, Falso de la Casa de Moneda.

**IFEL**  
INSTITUTO  
DE CAPACITACION  
Y EDUCACION  
LABORAL

- Mecánica Automotriz
- Electricidad de Automóviles
- Dibujo Arquitectónico
- Asistente Dental
- Secretariado
- Primeros Auxilios
- Instalador Sanitario
- Instalaciones Eléctricas Domiciliarias
- Cuidadora de Enfermos
- Experto en Comercio Exterior
- Promotor de Ventas

Horario: Mañana, Tarde y Vespertino

NOTA: LOS 5 MEJORES DE CADA CURSO TENDRAN EMPLEO ASEGURADO

AV. VICUÑA MACKENNA 8831  
FONO 2218791.LA FLORIDA



Santiago de Chile,  
sábado 13 de marzo de 1982

RAFAEL ORDENES MUÑOZ, alcalde de La Cisterna, recorre el campamento "El Almendro", donde se realizó un operativo cívico, que benefició a más de dos mil personas.

## Remozado totalmente el Campamento El Almendro

Unas dos mil personas beneficiadas con la iniciativa de la Municipalidad de La Cisterna

Más de dos mil personas, pertenecientes al campamento "El Almendro", ubicado en Los Carolinos, fueron beneficiadas con el operativo cívico que realizó el Departamento Social del Municipio de La Cisterna.

El operativo obedeció a la celebración del Primer Aniversario de la Promoción de la Constitución Política de la República y a la asistencia del alcalde de La Cisterna, Rafael Ordenes Muñoz, junto a otras autoridades municipales.

### ATENCIÓN INTEGRAL

Exactamente a las 9.00 horas de la mañana comenzó el operativo en el cual

los pobladores del campamento "El Almendro", Unidad Vecinal número 12-B, recibieron las siguientes atenciones: servicio médico y dental, oficina de colocaciones y legal, asistencia social, además de remozamiento de viviendas y calles.

### UNIDAD SANITARIA

También el municipio de La Cisterna inauguró una moderna unidad sanitaria —setenta y siete metros cuadrados— en el campamento "Cuatro Estrellas", donde los pobladores podrán, especialmente las mujeres, realizar actividades, ya sea de aseo corporal o lavado de ropa, que en sus precarias viviendas no podían ejecutar.

## UNICEF organiza reunión de periodistas en Huelva, España

Más de cincuenta representantes de medios de comunicación se reunirán, a partir del 15 de marzo del presente año, en el Monasterio de Santa María de la Rábida, Huelva, España, invitados por UNICEF a analizar formas para obtener una mayor colaboración entre los medios y los programas de desarrollo en favor de la infancia.

El evento cuenta con el alto auspicio de Sus Majestades, los Reyes de España, y es organizado por la Asociación UNICEF de ese país y las Oficinas Regionales de UNICEF para las Américas y para Europa.

La reunión se desarrollará entre el 15 y el 20 de marzo. En el acto inaugural harán uso de la palabra Ernesto Garrido Jiménez, presidente de la Asociación UNICEF Española, y Carlos Martínez Sotomayor, director regional de UNICEF para las Américas.

Durante las sesiones de trabajo se darán a conocer informes sobre la situación de la infancia en América Latina y el Caribe, los programas que UNICEF apoya en la región y experiencia de medios de comunicación en apoyo a programas de desarrollo social.

Se intercambiarán opiniones sobre la Nueva Estrategia Internacional de Desarrollo para los Años Ochenta, aprobada por Naciones Unidas y sobre algunas metas propuestas para el año 2.000, específicamente las que conciernen a la reducción de la mortalidad infantil, el aumento de la esperanza de vida al nacer, la disminución del analfabetismo y la forma de lograr estas mejoras en América Latina y el Caribe.

## "Promeseros" saludan a la Virgen en Maipú

Alrededor de 30 grupos de bailes religiosos, pertenecientes a la V Región y Santiago, se congregaron mañana domingo en el Santuario de Maipú, para saludar a la Virgen del Carmen y celebrar el Día de la Promesa.

Esta fiesta, que se realiza desde 1973, ha adquirido cada vez mayor relevancia, congregando cada vez un número mayor de grupos de baile que recorren, frente a la Virgen, el juramento hecho por el pueblo de Santiago, renovando el voto que hiciera el Padre de la Patria, Libertador General Bernardo O'Higgins, en ese mismo lugar.

Los "promeseros" empezarán a llegar al Santuario alrededor del medio día de hoy, saludando con sus cantos y bailes a la Patrona de Chile.

Mañana, entre las 7 y 11 horas, corresponderá el saludo a los grupos que no puedan llegar hoy. Luego, a las 11.45 horas, se iniciará la procesión desde los muros históricos hacia el interior del templo, donde, a las 12 horas, se oficiará la misa solemne.

Posteriormente, a las 15 horas, todos los grupos se formarán en el interior del santuario para realizar la procesión por la explanada con la imagen histórica. Luego y, desde las 17, cada grupo de baile tendrá cinco minutos para despedirse de la Virgen.

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES  
SUBSECRETARÍA DE TELECOMUNICACIONES  
**ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES**  
AMUNATEGUI N° 139-TELEFONO 69131  
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de radiodifusión en Frecuencia Modulada para la ciudad de La Serena presentada por el señor Cristián Guillermo Sarmiento Álvarez, en la cual pide autorización para instalar y operar una emisora de 1.000 watts de potencia. Los estudios, planta transmisora y sistema radiante en la emisora están ubicados en Avda. Francisco de Aguirre N° 439 de esa misma ciudad.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES  
SUBSECRETARÍA DE TELECOMUNICACIONES  
**ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES**  
AMUNATEGUI N° 139-TELEFONO 69131  
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiodifusión presentada por la Sociedad Scamusit Ltda., en la cual pide autorización para instalar y operar en la gama de VHF un sistema compuesto de una estación de 60 Watts de potencia a instalarse en Santiago, calle Napoleón N° 3140, Las Conchas y diez estaciones móviles de 60 Watts cada una.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

## Los institutos comerciales tendrán consejos asesores

Por medio de un decreto del Ministerio de Educación Pública, se aprobó un convenio suscrito por esa Secretaría de Estado y la Cámara de Comercio de Santiago, para constituir un Consejo Asesor en liceos comerciales de la Región Metropolitana.

El acuerdo estipula que estos consejos asesores estarán integrados por dos representantes del Ministerio de Educación y tres de la Cámara de Comercio de Santiago.

En lo que se refiere a los miembros de la cartera de educación, se indica que estos serán designados por el subsecretario del ramo y uno de ellos actuará como secretario ejecutivo del consejo asesor.

Los miembros de la Cámara, en tanto, serán nombrados por su presidente. Este consejo asesor tendrá la finalidad de conocer el funcionamiento, los programas de estudios y los recursos con que cuentan estos establecimientos educacionales y será el encargado, además, de proponer acciones tendientes a adecuar su enseñanza, a las necesidades ocupacionales y de la producción.

Asimismo, los integrantes del organismo colaborarán con el alumnado de esos planteles en lo que se refiere a las prácticas profesionales y en el apoyo intelectual y material de los liceos comerciales.

Por otra parte, el convenio precisa que los consejos asesores de cada liceo comercial propondrán al Ministerio de Educación un modelo de establecimiento educacional, destinado a la formación de profesionales de nivel medio para el comercio, la industria y todas aquellas actividades que requieran personal administrativo de nivel medio, privadas y públicas.

## El Colegio de Arquitectos recibió 23 recién egresados

Veintitrés arquitectos, recién egresados, se afiliaron oficialmente al Colegio de Arquitectos de Chile, en una ceremonia celebrada en la sede de la institución, Alameda 115.

La promesa de afiliación fue hecha por el Director Nacional de la entidad, Ventura González, quien destacó que esta es la cuarta incorporación masiva que se produce, después de la ley que transformó los colegios profesionales en asociaciones gremiales.

"Es altamente satisfactorio darles la bienvenida a nuestra institución, porque el compromiso que ustedes asumen es voluntario, ya que nada los obliga legalmente a pertenecer a nuestra orden."

Señaló que ello era producto de dos elementos muy importantes como "la vocación profesional de arquitecto y la vocación por los intereses gremiales".

Indicó, finalmente, que por encima de las disensiones que pudieran existir por pertenecer a una u otra Universidad, por encima de intereses grupales, intereses políticos y de otra índole, está la labor unitaria del Colegio de Arquitectos que realiza una actividad eminentemente gremial y profesional.

Finalmente, el dirigente de los arquitectos les pidió que en el interior de la orden cultivaran un gremialismo puro y transparente. A la ceremonia, asistieron los directores del Colegio de Arquitectos, presididos por Carlos Aliaga, agrupación que afilia a 3.900 profesionales en todo el país.

Cada uno de los nuevos afiliados recibió una tarjeta con un diploma, la revista y el boletín mensual del colegio, insignias y documentos relativos a la profesión.



El Consejero del Colegio de Arquitectos, Hernán Rivera, a nombre de la institución, dio la bienvenida a los arquitectos recién titulados.

## U.C. firma convenio con plantel alemán

Al mediodía de hoy, en la Sala de Consejo Superior de la Pontificia Universidad Católica de Chile, se procedió a firmar el convenio de cooperación científica, tecnológica y artística, entre esa casa de estudios superiores y la Universidad Julius Maximilian de Würzburg, Alemania Federal.

En la ceremonia de firmas estarán el rector de la UC, Jorge Swett, y el presidente de la Corporación alemana, Theodor Berchem, acompañado por el Canciller, Reinhard Gunther.

El documento estipula, además de la cooperación artística, científica y tecnológica, con énfasis en las ciencias sociales, económicas, medicina, educación y derecho, la posibilidad de firmar nuevos protocolos específicos en cada especialidad para el intercambio de profesores y experiencias científicas.

### MISA

Con motivo de iniciar un nuevo período académico el próximo lunes, la Universidad Católica celebrará hoy, a las 10 horas, en cada uno de los campus de la corporación, un oficio religioso al que asistirá toda la comunidad universitaria.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS  
DIRECCION GENERAL DE METRO

### PROPUESTA PUBLICA

POR EL SUMINISTRO DE:

### UNIFORMES PERSONAL FEMENINO

Bases y Especificaciones Técnicas se entregarán en el Depto. Abastecimientos, Avda. L. B. O'Higgins N° 1426-2° piso, los días 16 y 17 de marzo de 1982, de 9 a 17 hrs.

DIRECTOR GENERAL DE METRO

NOTIFICACION

Ante Octavo Juzgado Civil de Santiago, autos rol N° 294 caratulado "SERVIU METROPOLITANO con Sucesión Roberto Alvarez de la Barra" presentados Luis Salas Romo, abogado, domiciliado en Arturo Prat N° 48, solicitando notificación tasación practicada por Comisión Tasadora designada conformidad D.L. N° 2186 de 1978, fijada en \$ 1.223.784, que reajuste de según artículo 59 mismo D.L. asciende a \$ 1.265.270,27; consignación \$ 1.265.270,27 equivalente pago contado tasación provisional y adquisición de dominio conformidad artículo 20 D.L. N° 2186, del Inmueble ubicado en calle Coronel Godoy N° 077, presunto rol avalúo N° 526-21 comuna de Santiago, superficie aproximada de 214,44 m2, con siguientes destines y dimensiones aproximadas, según Plano 2584 confeccionado por la expropiante:

NORTE: en línea quebrada con los predios de doña Brunilda Jorquera, rol 526-30 y de don Francisco Casanova, rol 526-26.

CON PRECIO DE LA SUCESION de don Rafael Guerrero, rol 526-26.

ORIENTE: con predio de doña Brunilda Jorquera, rol 526-28.

PONIENTE: con calle Coronel Godoy.

Primer otro: Publicación avisos para efectos artículo 23 D.L. N° 2186. Segundo otro: Personería. Tercer otro: Filiación de cuantía. Cuarto otro: Notificación por avisos. Quinto otro: Patrocinio y poder. Juzgado proveyó: Santiago, 28 de enero de 1982.

A lo principal, por efectuado la consignación, notifíquese: a los otros 29 y 5° téngase presente, al Otro 1° como se solicita; al 4° como se pide mediante tres publicaciones y se designa el diario "El Mercurio" y "La Nación" sin perjuicio de la publicación en el Diario Oficial, al 3° como se pide y se fija la cuantía de estos autos para efectos del art. 767 del Código de Procedimiento Civil en la suma de \$ 1.265.270,27.

Rol 294.- Proveyó don Sergio Montero Fuenzalida, Juez Titular.

La presente publicación se ordena para notificar a la sucesión de don Roberto Alvarez de la Barra, aparente propietario, y a quien o quienes acrediten dominio sobre inmueble expropiado o sus derechos representen y a titulares de derechos reales y acreedores en situación de inicio 1° artículo 23 D.L. 2186, para hacer valer 15% derechos que les corresponden conforme señalada disposición legal.

LA SECRETARIA



Ing. panameño José A. Sáenz.

## Llegó Secretario General de Instituto Panamericano de Geografía e Historia

Con el fin de participar en la XII Asamblea General del Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH), llegó al país el secretario general de dicho organismo, el ingeniero panameño José A. Sáenz.

Sáenz declaró que está muy satisfecho que Chile haya sido escogido como sede de la asamblea, acuerdo que se adoptó hace 4 años en Ecuador en una votación muy estrecha entre Chile y Argentina, ya que ambos países aspiraban a ser sede.

Durante la asamblea se dictarán 4 charlas magistrales sobre cartografía, geofísica, geografía e historia, a cargo de figuras de primer orden mundial en la materia.

Conjuntamente, en el hall central del edificio Diego Portales —sede del evento— se montará una completa exposición de cartografía y de instrumentos antiguos y modernos utilizados para la obtención de los mapas. En dicha muestra participarán los países americanos, Francia y la sociedad del National Geographic.

La XII Asamblea General del IPGH comenzará el 22 de este mes y culminará el 3 de abril.

## Unos 300 expertos en economía participan en Seminario de U. Católica

La Universidad Católica informó que alrededor de 300 personeros del sector económico, tanto público como privado, participarán en el Seminario "El proteccionismo en el mundo", organizado por el Instituto de Economía de esa casa de estudios superiores y que cuenta con el patrocinio del Ministerio de Relaciones Exteriores y el Banco Central.

El encuentro se iniciará el próximo martes 23, en el salón Jacarandá del Hotel Holiday Inn Galerías, y participarán como expositores, entre otros, los profesores extranjeros Max Corden, Herbert Giersch, y el chileno Alberto Valdés.

Corden, es profesor de la Universidad de Oxford, autor del texto "Teoría de la Protección", en tanto que Giersch es académico del Institut Fur Weltwirtschaft de Alemania Federal.

El profesor Valdés se desempeña en el Instituto Interamericano de Investigaciones sobre Recursos Alimenticios, sede en Washington.

## CORDAM donará útiles escolares a sus escuelas

Consistirá en 17.000 cuadernos

La Corporación de Ayuda al Menor, CORDAM, que preside la señora Alicia Godoy de Mendoza, entregará durante la presente semana 16.800 cuadernos y otros útiles escolares a los menores de 33 hogares favorecidos por la institución.

Con esta actividad, CORDAM inicia su labor correspondiente al año 82, la cual según definición de sus directivos, tiene por objeto "cimentar la grandeza patria en la felicidad de los niños".

La consolidación de la Corporación en el cumplimiento de su misión, se manifiesta en el incremento de sus porcentajes de atención. Entre éstos se pueden mencionar el Área Salud, con la habilitación durante 1981, de una policlínica en la VIII Región, con capacidad para 2.500 niños y el crecimiento de un 87 por ciento en la atención odontológica a nivel nacional. Se destaca también la colaboración prestada a todos los organismos que atienden menores, la que se materializó en obras de infraestructura, y donación de vestuario, útiles escolares, textos de estudio y elementos de línea blanca. Además, se amplió la atención profesional a los niños en un 63 por ciento, en lo que se refiere a medicina pediátrica y de especialidades.

La Corporación de Ayuda al Menor, fundada el 29 de octubre de 1976, ha ido ampliando cada vez más su esfera de acción en favor de los niños. Esta situación, de acuerdo a sus directivos, se debe en gran medida a la ejemplificadora labor desarrollada por la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, quien constituye una fuente orientadora para todos los voluntarios del país. Por otra parte, todas las voluntarias de CORDAM son portadoras de un mensaje de amor y comprensión, que obedece fielmente al espíritu y doctrina señalados por su presidenta nacional, la señora Alicia Godoy de Mendoza.

## Reunión de jinetes del Regimiento "S. Bueras"

Los jinetes de la unidad se reunirán el miércoles 17 del presente a las 20.00 horas en el Club Militar de Chile, con el objeto de conmemorar el aniversario de la creación de los regimientos "Gules" y "Exploradores". Se encarece la asistencia por tratarse de la primera reunión del año y a la que concurrirán invitados especiales.

## El Agregado Militar de Brasil recibirá Medalla del Ejército de Chile

El próximo miércoles 17 a las 12.00 horas, el Ejército de Chile, condecorará con la Estrella al Mérito Militar al Agregado Militar a la Embajada del Brasil, Roberto Pacifico Barbosa, quien pone fin a su misión en Chile.

La ceremonia se efectuará en el Club Militar y será presidida por el Vicecomandante en Jefe del Ejército, teniente general Julio Canessa Roberts y a ella asistirán el Alto Mando institucional y el Embajador de esa nación en nuestro país, Carlos Jorge Ribeiro.

El oficial brasileño, coronel Barbosa, será reemplazado en el cargo por el coronel Lourival Lebre Erceira.

HAMDORF  
MAQUINARIAS

MAQUINARIA MADERERA  
OFRECEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA

- HOJAS DE SIERRA HUINCHA UDDEHOLM Y RAMADA HASTA 12" DE ANCHO
- CUCHILLOS PARA CEPILLADORAS Y REGRESADORAS
- FRESAS REGULABLES
- SIERRAS CIRCULARES CON DIENTE WIDIA Y CORRIENTE
- LIJAS PARA LIJADORAS MANUALES Y DE BANDA
- SIERRAS CIRCULARES PORTATILES FESTO
- LIJADORAS MANUALES FESTO
- MEZCLADORAS DE COLA FESTO
- CEPILLOS PARA DESTACAR LA VETA DE LA MADERA FESTO
- RACALCADORES E IGUALADORES FESTO Y ALBER
- MOTOSIERRAS
- AJUSTADORES Y CUCHILLOS
- ELEMENTOS NEUMATICOS FESTO

J. HAMDORF  
ERASMO ESCALA 2535  
SAN EUGENIO 878  
FONOS: 90200/316  
SANTIAGO

SEAT

Panda 35	\$ 241.020
SEAT 127 3 ptas	\$ 248.625
SEAT 127 5 ptas	\$ 263.640
SEAT 131-2000	\$ 512.850
SEAT Ritmo	\$ 394.000
SEAT 131-1600 SW	\$ 505.440

ZASTAVA

Automóvil 750 LE	\$ 160.000
Furgon	\$ 198.000
Kombi	\$ 228.000

SUBARU

Subaru SDX 600	\$ 189.700
Subaru VAN 600	\$ 207.000
Subaru delivery Van	\$ 199.000
Subaru TRUCK	\$ 184.000

Línea Leone 1.800 Todos los modelos

Financiamiento bancario hasta 48 meses, sin pie.  
1ra. cuota 60 días.

Visítenos o solicite vendedor a los fonos 749877 y 40142

ALLEN DANENBERG  
Y CIA. LTDA.  
Vitacura 2737



# Demanda externa determinaba producción interna del país

□ Centro de Estudios Públicos editó libro sobre economía nacional entre los años 1659 y 1808

El Centro de Estudios Públicos, editó el libro "Orígenes de la Vida Económica Chilena 1659-1808" de los autores Armando de Ramón y José Manuel Larraín. La obra estudia la evolución económica de la zona central del país entre los años mencionados y hace algunas consideraciones sobre períodos anteriores.

Así lo dio a conocer Hernán Cortés, Director Ejecutivo de dicho Centro, al anunciar que la institución ofrecerá

un coctel y un almuerzo para presentar el libro a los medios de comunicación.

La ciudad de Santiago y la región que ella dominaba, región periférica del imperio español en los siglos XVII y XVIII, disponían de una estructura económica, que es el objeto de estudio de esta obra, en que los precios de los principales bienes, resultado de esta estructura de demanda y oferta, son analizados a lo largo de dos siglos.

De la introducción hecha en el libro se toman los párrafos siguientes: "Para determinar los componentes de la demanda deberemos estudiar en primer lugar la estructura del gasto interno de la población que habitaba en el área geográfica escogida."

Desde esta perspectiva haremos el análisis e interpretación de la demanda interna, observando para los siglos coloniales los componentes del gasto con sus variaciones y fluctuaciones, la aparición y desaparición de algunos productos en las preferencias de los consumidores, la importancia mayor o menor de grupos de gastos y otros fenómenos de igual relevancia. Verificaremos así, que esta demanda interna no sólo se satisfacía con productos nacionales, sino también con productos del gasto configurando las diversas modalidades del comercio de importación.

Igualmente, para determinar la estructura de la demanda externa, haremos de analizar el requerimiento exterior por bienes y servicios, lo cual estará representado por las exportaciones. Estas comprenderán todos los bienes y servicios que salen del país para satisfacer la demanda del resto del mundo, en especial Lima y que eran producidos por la región comprendida en este estudio.

Fue la demanda externa la que estuvo determinando en gran medida lo que debería producirse en el Chile central. Se debe señalar aquí que esta región producía una amplia variedad de frutos derivados de la actividad agropecuaria los que dedicaba a la satisfacción de su consumo interior. Pero fue sólo en el momento en que pudo colocar estos artículos en el mercado externo que se inició la especialización de la producción en cada una de las grandes etapas seculares de la "colonización": en Chile: primero el sebo y los cordobanes, y luego el trigo.

Lo anterior se reflejó necesariamente en una estructura de producción que caracterizó a cada siglo "colonial". Y de acuerdo a lo que recién decíamos, esto también se reflejó en los niveles internos de precios para los artículos fruto de este comercio. Así, la mayor producción de sebo durante el siglo XVII y de trigo durante el XVIII, en cuanto estuvo dirigida al abasto de las necesidades de la zona central del país y especialmente a las del comercio de exportación hacia el Perú, tuvo su efecto en menores precios para el sebo durante el siglo XVII y en menores precios para el trigo durante todo el siglo XVIII. Hay que descontar naturalmente aquellas fluctuaciones inevitables que eran fruto de crisis de producción ocasionadas por el clima y otros factores y por crisis de abastecimiento como sucedió entre 1693 y 1696 con el trigo en Santiago y su distrito. Ocurriría precisamente lo contrario durante el siglo XVII con respecto a los precios del trigo, que eran más altos de lo que fueron durante el siglo siguiente, y en el siglo XVIII con los del sebo, que eran también más altos comparados con los que tuvieron durante la época en que constituían el principal producto de exportación. Por lo tanto, el mercado externo y la producción interna están determinando los niveles de precios al interior de la región productora.

Por lo que toca a la oferta, aparecen también puntos fundamentales que deben ser estudiados. En primer término la oferta de bienes y servicios producidos en el país u oferta interna, que implica la no fácil tarea de trabajar la producción agropecuaria y minera tratando, como en los casos ante-

Hernán Cortés, director ejecutivo del Centro de Estudios Públicos.

riores, de determinar su evolución y su volumen global. (...) En segundo término, la oferta de bienes representada por las importaciones, las que podrían ser consideradas al pago de los impuestos de entrada. Puede expresarse, luego, que las importaciones actuaron en la medida que se debían a las exportaciones y que los bienes en su estructura dependían de la oferta externa. Pero era obvio, de la demanda que estableció lo que debía producirse. Para el caso particular de los precios disminuyeron durante el XVIII debido al incremento del comercio exterior y a un mejor abastecimiento y organización tanto del comercio legal como del ilegal de contrabando.

## PERSPECTIVA DEL ESTUDIO

Esta será, pues, la perspectiva de la que habremos de observar los datos que hemos reunido. Por esta historia de los precios se centrará en el análisis de la oferta general de los mismos. Tanto en general, como los índices de los productos, las variaciones estacionales, las variaciones de los precios, las variaciones de los precios de todo nuestro trabajo, etc. En el caso de los precios, se citará, como ya lo expresamos, los precios el resultado de la interacción entre la demanda y la oferta. En estos dos factores los que controlan el proceso de este análisis, los precios su resultado final es la oferta.

Este es, pues, el esquema de la que ahora presentamos y tal es el propósito general. Entra así en el proceso económico ocurrido en la región de Santiago de Chile durante el siglo XVII y el siglo XVIII, en la medida que interfiere en las variaciones de los precios. No por el contrario, las oscilaciones de los valores como un fenómeno autónomo o independiente, sino como un resultado global al interior de aquella estructura colonial. Así los precios no resultan un fenómeno neutral, o designo caprichosamente rebelde, como a veces suele aparecer. Por el contrario, ellos pasan a constituir un verdadero barómetro de un proceso económico que se desarrolla dentro de una estructura que, por serlo, es muy dependiente de factores que no puede de modo controlarlo.

Pensamos que, a la postre, el esfuerzo habrá terminado por servir una nueva interpretación de el proceso histórico de la región, dada durante aquellos siglos. Lo de esto a ser así, nuestra aspiración sería colmada si desde las bases hemos colocado pueden ampliar horizontes con nuevos estudios, sobre los orígenes y evolución de una serie de fenómenos que influyen en la vida de un país y de aquel prolongado proceso económico.

## NOTICIERO ECONOMICO

### Banqueros brasileños estuvieron en Chile

Una visita de tres días realizaron a nuestro país ejecutivos del Banco del Estado de Sao Paulo de Brasil, Banespa.

Se trató de Eduardo de Carvalho, Presidente del Directorio; Carlos Braga Jr., director del Departamento Internacional, y Josea Sampaio Filho, Gerente General del mismo departamento.

Los personeros de la banca brasileña sostuvieron reuniones de trabajo con José Borin Pacheco, Gerente General de la sucursal instalada en Chile del mencionado banco, y con otras autoridades.

Se realizaron reuniones de análisis sobre las estrechas vinculaciones económicas existentes entre ambos mercados que atiende este banco, el de Chile y el de Brasil. En dicho análisis se trató acerca de la actual realidad de comercio exterior bilateral de las dos naciones, a la luz de la legislación vigente, de las prácticas mercantiles empleadas y aceptadas y de las conversaciones que se han sostenido sobre estos temas tanto a nivel oficial como de los empresarios. Todo a la luz del trabajo que lleva a cabo el Banespa como vehículo financiero en ese comercio externo.

## NERVIOSO MERCADO DEL ORO

LONDRES, Marzo 12, (Latin-Reuters).— El precio del oro cayó hoy nuevamente en un mercado nervioso cuando los operadores cotizaron el metal en su nivel más bajo registrado aquí desde septiembre de 1979.

En las primeras horas de hoy el precio del oro bajó 3,5 dólares, cotizándose a 322 dólares, antes de recuperarse ligeramente, hasta 322,5.

El oro ha estado cayendo desde comienzos de año, cuando se cotizaba a cerca de 400 dólares. Su baja se ha acelerado en las últimas dos semanas, y los operadores estiman que el mercado está muy vulnerable ante cualquier venta especulativa.

El Secretario de Estado de los Estados Unidos, Alexander Haig, dijo el miércoles a un subcomité del Senado que la Unión Soviética vendió un record de 60 toneladas de oro en enero para atender algunos problemas financieros. Según algunos informes, los estados petroleros del Medio Oriente también liquidaron parte de sus tenencias del metal para compensar la baja en sus ingresos provocada por la saturación del mercado de crudo.

Los operadores dijeron que la última baja fue causada por la reciente actividad soviética en el mercado.

El dólar estadounidense avanzó ante todas las demás divisas extranjeras.

En el mercado aureo hubo fuerte presión vendedora, pero no pudo determinarse claramente la causa de esa situación. Las cinco principales casas ne-

gociantes de Londres recomendaron un precio matutino inicial de 322,50 dólares la onza troy, es decir, 9,00 dólares menos que el precio de cierre de la víspera.

En Zurich, el oro se operó hoy a un precio promedio de 322,50 dólares la onza, con baja de 10 dólares redondos respecto de su clausura de anoche.

El precio del oro es el más bajo que se registra desde el 31 de octubre de 1979, cuando los precios superaron apenas los 315,00 dólares la onza troy en ambas plazas europeas.

En operaciones tempranas, hubo fuerte presión alcista del dólar americano, robustecido por las firmes tasas de inte-

rés en los Estados Unidos.

La libra esterlina declinó a 1.8027 dólares por unidad del nivel de 1.8108 de cierre de la víspera. Es la paridad más baja habida desde el 8 de septiembre de 1981, cuando el signo inglés se cotizó a 1.8000 dólar por unidad.

Otras cotizaciones matutinas del dólar en contraste con sus cierres de ayer: 2.3753 marcos alemanes occidentales, 2.3625

1.8735 francos suizos, 1.8635 6.0875 francos franceses, 6.0590 2.6045 florines holandeses, 2.5930 1.284.50 libras italianas, 1.276.00 1.2133 dólares canadienses, 1.2115

En Tokio, donde el mercado cierra poco antes que abran las plazas europeas, el dólar cerró la semana a 239.05 yens contra 23.80 yens anoche al cierre.



## CONSULTIVO NACIONAL DEL COMERCIO

Hoy a las 11:00 horas se iniciará el Consultivo Nacional del Comercio, convocado por la Confederación Gremial del Comercio Detallista de Chile, en los salones del Hotel Tupahue de la capital.

El evento será presidido por el titular Rafael Cumsille y a él asistirán más de 200 delegados de las asociaciones gremiales de todo el país, que analizarán materias que preocupan al sector, tales como la situación económica, aspectos tributarios y otros de importancia.

A las 20:00 horas, los dirigentes del comercio visitarán la moderna planta cervecera Santiago de la Compañía Cervecerías Unidas, en donde conocerán sus dependencias y serán atendidos en el casino de la misma planta.

El encuentro nacional de los comerciantes será clausurado el próximo domingo a las 11:00 horas en presencia del Ministro de Economía, General Rolando Ramos, quien hará una exposición sobre la política económica del Gobierno y sostendrá un diálogo directo con los dirigentes del comercio de todo el país.

## POLEMICA IMPORTACION DE CARNE

BUENOS AIRES, Marzo 12 (AP).— La anunciada importación por parte de Argentina de 50.000 cabezas de ganado en pie desde el Uruguay causaría perjuicios económicos y sanitarios, afirman los sectores rurales.

Raúl Romero Ferris, presidente de Confederaciones Rurales Argentinas, dijo hoy que la "operación contribuiría a distorsionar aún más el mercado argentino

donde el consumo por habitante y por años disminuyó a 65 kilos, cifra que está por debajo de los niveles registrados en épocas de veda".

Por su parte, José María García Enciso, de la Confederación de Asociaciones Rurales del Litoral, dijo que la prevista importación del ganado uruguayo "producirá una serie de problemas tanto económicos como sanitarios". Esto último pareció

ser una referencia a la aftosa, que no ha sido eliminada en Uruguay.

Desde Montevideo se ha informado que el Ministro de Agricultura y Pesca, Carlos Mattos Mogia, dijo que las ventas de ganado en pie a la Argentina podrían comenzar en los próximos meses.

Las autoridades no comentaron hasta ahora las reacciones de los sectores rurales.

## CONTRATO SOBRE ACERO ENTRE OCCIDENTE Y URSS

VIENA, Marzo 12 (ANSA).— La industria siderúrgica austriaca Vöest Alpin estaría por concluir un contrato de gran magnitud con la URSS, según lo afirman fuentes de Alemania Federal.

Se trataría de la construcción en Schlobin (Rusia Blanca) de una planta siderúrgica por valor de unos 800 millones de dólares.



La Fundación Chile, en conjunto con expertos internacionales de reconocido prestigio, está preparando un curso especial destinado a mejorar el tratamiento post-cosecha de la fruta chilena.

## Mejorarán tecnología sobre manejo de fruta cosechada

□ La Fundación Chile realizará un curso sobre dicha especialidad

Un curso sobre tecnología de post-cosecha que todos los años se dicta en la Universidad de California (Davis), Estados Unidos, se dictará este año también en Chile, con el patrocinio de la Fundación Chile.

El curso se denomina "Tecnología de Post-Cosecha de Frutas". Tendrá una duración de seis días y será dictado por los expertos Gordon Mitchell y Dr. Adel Kader, de la Universidad de California, y los doctores Roberto González y Luis Sánchez, ambos de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales de la Universidad de Chile.

El propósito de este curso es capacitar a los profesionales y técnicos del sector frutícola en el empleo de modernas tecnologías en el manejo de post-cosecha de frutas, lo que incide en forma muy importante en la condición en que el producto llega finalmente a manos del consumidor en los mercados extranjeros.

## PROGRAMA

El curso se dictará en el Auditorio de la Fundación Chile durante 6 días consecutivos, entre el 10 y el 15 de mayo próximo, ambas fechas inclusive, en jornadas de 8 horas diarias.

El programa dado a conocer por los organizadores incluye materias tales como biología de post-cosecha; índices de madurez y biología de post-cosecha; calidad, estandarización e inspección; envases para fruta fresca; prácticas de patología de post-cosecha; uso de atmósferas modificadas; sistemas de almacenamiento; control de insectos en fruta cosechada; sistemas de manejo de post-cosecha de frutas subtropicales, pomáceas de carozo, uva, frutilla y kiwi y otras materias de alta especialización.

Las presentaciones de los especialistas estarán apoyadas por películas técnicas y abundante material gráfico.

## CONOCIMIENTOS VITALES

Fuentes de Fundación Chile dijeron que el adecuado manejo de post-cosecha de la fruta es un factor clave en el proceso de exportación, y que justamente los especialistas de la Universidad de California (Davis) han desarrollado la tecnología más avanzada sobre la materia, tanto en lo que se refiere a métodos de manejo mecanizado de fruta, como también en técnicas de embalaje, carga y descarga, transporte y almacenaje.

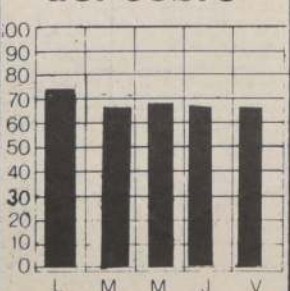
Los relatores son todos profesionales de gran prestigio en este campo. Gordon Mitchell ha sido consultor sobre tecnología de post-cosecha en Francia, Chile, Taiwán y Hawaii; el Dr. Adel Kader por su parte ejerce actualmente como docente en la Universidad de Cairo, Egipto, además de su vinculación con la Universidad de California. Los especialistas chilenos son ambos consultores permanentes de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación), paralelamente a sus responsabilidades académicas en la Universidad de Chile.

## Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

	Tipo de Cambio
Dólar	39
Libra Esterlina	70,448
Dólar Canadiense	32,125
Marco Alemán	16,442
Florín Holandés	15,023
Franco Suizo	20,842
Franco Belga	0,889
Franco Francés	6,425
Yen	0,163
Corona Danesa	4,898
Corona Noruega	6,510
Corona Sueca	6,721
Chelín Austríaco	2,344
Peseta	0,373
Dólar Australiano	41,357

## Precio del cobre



68,08 centavos de dólar la libra.  
Precio promedio del mes: 69,01 centavos.  
Precio promedio del año: 79,98 centavos.

## Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE
ACCIONES						
ANDINA	5.000	20.250	4.05	4.05	4.05	4.05 T00
BANCIL	40.480	26.293	.65	.65	.65	.65 T
BNC	3.000	15.000	5.00	5.00	5.00	5.00 T
BNI	75	15.000	200.00	200.00	200.00	200.00 T
CARTONES	6.400	249.600	39.00	39.00	39.00	39.00 T
CERVEZAS	110	15.400	140.00	140.00	140.00	140.00 T
CHILE	121.739	983.546	8.10	8.05	8.08	8.10 T00
CHILEMAR	42.776	491.924	11.50	11.50	11.50	11.50 T00
CHOLQUAN	10.000	24.000	2.40	2.40	2.40	2.40 T00
COIA	2.000	463.600	231.80	231.80	231.80	231.80 T
COLOSO	5.000	91.250	18.25	18.25	18.25	18.25 T
CONCHATORO	12.000	81.600	6.80	6.80	6.80	6.80 T
COPEL	6.262	303.707	48.50	48.50	48.50	48.50 T
EDWARDS	311	2.488	8.00	8.00	8.00	8.00 T
ELECTRICID	17.000	157.250	9.25	9.25	9.25	9.25 T
EPERVA	643.409	17.372.043	27.00	27.00	27.00	27.00 T00
GAS STGO	583	3.090	5.30	5.30	5.30	5.30 T
INDO	150.226	1.727.599	11.50	11.50	11.50	11.50 T
INFORS	55.644	411.766	7.40	7.40	7.40	7.40 T
INURBANA	10.628	286.956	27.00	27.00	27.00	27.00 T
INQUIE	5.000	16.000	3.20	3.20	3.20	3.20 T
MADECO	1.822	35.160	18.20	18.20	18.20	18.20 T
MADERAS	39.580	51.454	1.30	1.30	1.30	1.30 T
MC KAY	14.000	294.000	21.00	21.00	21.00	21.00 T
MINERA	28.259	635.828	22.50	22.50	22.50	22.50 T00
MUEBLES	12.046	36.198	3.00	3.00	3.00	3.00 T
PASUR	6.800	91.800	13.50	13.50	13.50	13.50 T
TABACOS	13.538	460.292	34.00	34.00	34.00	34.00 T
TELEFONOS	1.500	17.550	11.70	11.70	11.70	11.70 T
TOTAL ACCIONES		24.378.644				
TOTAL GENERAL		105.187.272				

(\*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO  
(\*\*) = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO, SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO.

TRANSACCIONES EN PAGARES NO REAJUSTABLES EFECTUADAS EN RUEDA HOY 12 DE MARZO DE 1982			
VALOR CAPTACION (\$)	EMISOR	PLAZO (DIAS)	TASA A 30 DIAS (%)
4.147.638	FORESTAL	31	3.43
48.506.968	FORESTAL	27	3.42
48.156.655	COIA	35	3.28
48.156.655	COIA	35	3.28
5.495.024	FORESTAL	39	3.28
2.000.000	SANTIAGO	375	3.00

RESUMEN DEL DIA: CAPTACION: 156.662.940					
PLAZO MAXIMO	MEDIO	MINIMO	TASA MAYOR	MEDIA	MINIMA
375	37	27	3.43	3.32	3.00



## Saturación del mercado del petróleo dividiría a la OPEP

Expertos de las compañías occidentales prevén un quiebre en la próxima reunión de Viena del cartel del crudo

LONDRES, Marzo 12 (LATIN REUTER). — Las compañías petroleras occidentales estiman que aún está por verse si la OPEP, que se reunirá en Viena en una semana, puede mantenerse unida y defender los precios del petróleo en medio de la actual saturación del mercado.

Ejecutivos de la industria dijeron que la OPEP deberá pasar una severa prueba a su unidad cuando intente distribuir las disminuciones a la producción entre sus 13 miembros, en momentos en que los países exportadores menos ricos y apremiados de fondos parecen estar tentados a romper filas y reducir unilateralmente los precios para aumentar las ventas.

Pero las fuentes agregaron que sería arduo subestimar la capacidad de la Organización de Países Exportadores de Petróleo para mantener su precio de referencia de 34 dólares el barril hasta que la demanda de crudo comience a recuperarse, probablemente cerca de mitad de año.

En conversaciones informales mantenidas en Qatar la semana pasada, el Ministro petrolero saudita, Ahmed Zaki Yamani, y algunos de sus colegas más influyentes, sentaron las bases de un acuerdo.

En Viena, consideraron, los exportadores podrían decidir compartir el mercado afectado por la recesión en términos justos dentro de un techo de producción reducido hasta los 18.5 millones de barriles diarios.

Los analistas de la industria estiman que esto podría ser una respuesta razonable a las actuales condiciones de la demanda, aunque la OPEP podría verse obligada a reducir más aún su producción en los meses de verano del hemisferio norte.

Algunos productores no pertenecientes a la OPEP, como México y Gran Bretaña, ya han reducido sus

precios para mantener las ventas en el deprimido mercado. Dentro de la OPEP sólo Irán redujo sus tarifas en cuatro dólares, aunque otros miembros están vendiendo con descuentos secretos a sus clientes, según fuentes de la industria.

Según el influyente experto petrolero Robert Mabro, director del Seminario Energético Anual de Oxford patrocinado por la OPEP, si la competencia por la disminución de tarifas se propaga a la OPEP, minando la vigencia de la marca saudita de 34 dólares, entonces los precios del crudo "podrían caer en un pozo sin fondo".

### ACTITUD DE NIGERIA

Según los analistas del mercado, Nigeria es el eslabón más débil de la OPEP. Con una gran población, necesita imperiosamente de divisas para promover su desarrollo.

Sus ventas han caído hasta cerca de 1,5 millones de barriles diarios, y los compradores quieren que disminuya sus precios de 36,50 dólares a 31 por barril, que es lo que cobra Gran Bretaña por su crudo de similar calidad al nigeriano.

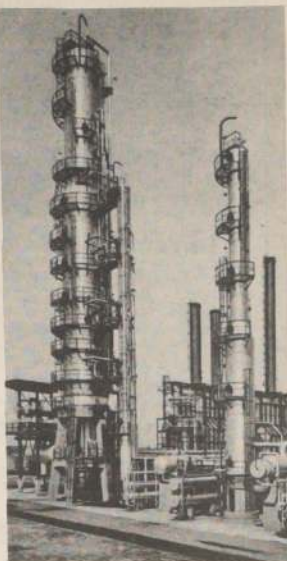
Fuentes bien informadas dijeron anoche en Lagos que no podía esperarse que Nigeria ayudase a defender el precio guía de 34 dólares, a menos que la reunión de la OPEP en Viena le garantizara una justa participación en el mercado.

Las fuentes predijeron que Arabia Saudita, pieza clave para la supervivencia de la OPEP, debería reducir su nuevo tope máximo de producción de 7,5 millones de barriles diarios a sólo seis millones para dar lugar a Nigeria.

Libia dijo por su parte que los sauditas debían disminuir su producción a cuatro millones.

Peter Baxendell, vicepresidente de la Junta Directiva del Grupo Shell, dijo anoche en conferencia de prensa: "Entendemos que Arabia Saudita está dispuesta a producir de seis a 6,5 millones de barriles diarios sin poner en peligro su economía, pero quedan dudas respecto de que eso sea suficiente para estabilizar el mercado".

Dijo que no podía juzgar la actual demanda de petróleo de la OPEP ya que nadie sabía a ciencia cierta cuán-



La saturación del mercado de consumo petrolero, que ha disminuido la demanda, está obligando a los países de la OPEP a plantear una rebaja en el precio del crudo, según exponen los expertos de las compañías petroleras occidentales.

to petróleo provenía de los superavít de reservas.

Otras fuentes de la industria afirmaron que el crudo proveniente de las reservas podría oscilar entre los dos y los 4,5 millones de barriles al día.

Apuntando a los próximos meses, a los que consideran críticos, dijeron que el consumo de petróleo generalmente decae entre abril y septiembre (los meses del verano boreal), pero que un incremento de las reservas al acercarse del invierno tradicionalmente catapultaba la demanda de crudos de la OPEP.

Las fuentes dijeron que los niveles de crecimiento de las reservas de este año dependerían de las tasas de interés —las actuales altas tasas de interés significan que cuesta más de cinco dólares por año almacenar un barril— y de que las refinerías considerarían que un resurgimiento económico pudiese apuntalar el consumo de petróleo el próximo invierno boreal.



La Comisión Preventiva de la Fiscalía Nacional Económica no pudo determinar "con razonable certeza" si hubo o no acuerdo entre los bancos para rebajar la tasa de interés.

### Documento

## Fiscalía Económica no absuelve a bancos de conductas monopólicas

Comisión Preventiva del organismo no pudo determinar "con razonable certeza" acuerdo entre entidades financieras sobre tasas de interés

La Comisión Preventiva de la Fiscalía Nacional Económica señaló ayer que, a pesar que no fue posible determinar con certeza si hubo o no acuerdo entre los bancos para rebajar las tasas de interés —situación absolutamente reñida con el espíritu de la libre competencia y atentatoria contra el proceso de ajuste en que está empeñado el país— no está en condiciones de absolver a dichas instituciones de esos cargos.

En el dictamen —de siete carillas— se establece que aunque no se pudo probar con certeza dicha concertación, existen dudas razonables que permiten continuar con esa vigilancia.

Se indica que la Fiscalía Nacional observó una brusca baja de la tasa de interés de captación de corto plazo en las instituciones financieras ocurrida el día 1º de febrero del año en curso, iniciando de inmediato un estudio de la situación, "del cual ha informado a esta Comisión a medida que se han ido recogiendo antecedentes".

### SOLICITUD DE INFORMES

Con motivo de la investigación que practicara, esa Fiscalía solicitó y obtuvo informes del Banco Central de Chile, de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y de la Asociación de Bancos e Instituciones Financieras.

El Banco Central de Chile por oficio N° 34140, de 12 de febrero del presente año, ha informado que durante el mes de febrero se ha observado una disminución en la tasa de interés promedio de captaciones de corto plazo, en el sistema financiero, disminución que si bien ha sido generalizada no es uniforme para las diferentes instituciones financieras. A juicio del referido Banco, la baja observada es atribuible, básicamente, al menor nivel de colocaciones que estaría efectuando el sistema financiero, en relación al mes de enero, unido a un crecimiento en sus captaciones por depósitos.

La Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, por oficio N° 105, de 4 de los corrientes, ha informado que hay diversos factores que hacen muy variable la tasa de captación de corto plazo, entre ellos, las expectativas de inflación y la necesaria relación que ha de guardar con las tasas de colocación.

Añade que, además de los factores enunciados, influye también en el problema la cantidad de dinero disponible en la plaza, que si es escasa, especialmente a fin de mes, produce dificultades a las empresas bancarias para mantener el encaje requerido, las que suben sus tasas de captación durante ese período y las bajan a comienzos del próximo.

### FACTORES

Expresa la Superintendencia que a comienzos de un mes determinado pueden darse factores generales para que las empresas bancarias se vean forzadas, sin necesidad de concierto previo, a bajar sus tasas de captación, máxime si, como ocurría a fines de enero de este año, las tasas de coloca-



Fiscal Nacional Económico, Waldo Ortúzar.

### ANTECEDENTES

ción eran muy superiores al 50 % anual, prácticamente sin inflación.

La Asociación de Bancos e Instituciones Financieras, por comunicación de 15 de febrero del año en curso, ha expresado que ni ésta ni su directorio han adoptado ningún acuerdo para rebajar o fijar las tasas de interés de las captaciones o colocaciones bancarias, sin perjuicio que en el seno de la Institución numerosos representantes de bancos han manifestado su preocupación por las altas tasas de interés que acusa el sistema financiero chileno.

### DIVERSAS CONDICIONES

Agrega que en relación con la materia expuesta es necesario tener presente que los créditos y las condiciones en que son otorgados guardan relación con numerosas variables, tales como encajes fijados por la autoridad monetaria, plazos, garantías, situación económica del deudor, monto de la deuda, etc., todo lo cual se puede resumir en una frase: a mayor riesgo, mayor tasa. Por otra parte, siendo el interés el precio del dinero, éste también depende de las políticas monetarias fijadas por el Banco Central de Chile, el que actúa a través de las operaciones de mercado abierto y mediante el "sistema de descuento" a bancos y sociedades financieras.

Sostiene, además, que si se tiene presente el monto de las colocaciones totales de las instituciones financieras —que el 31 de diciembre de 1981 ascendía a 370.412 millones de pesos, de los cuales corresponden un 23,3 % al Banco del Estado de Chile, un 16,8 % al Banco de Chile y un 7,6 % al Banco Español— no tienen mayor asidero las opiniones manifestadas acerca de presuntos acuerdos entre instituciones bancarias destinados a afectar las tasas de captación o colocación de dinero. Basta, al respecto, leer diariamente las tasas de interés que se publican en la prensa para concluir que cada institución bancaria o financiera fija libremente sus tasas de interés, atendidas las numerosas variantes que influyen en esta materia.

La Comisión también tuvo a la vista diversos antecedentes proporcionados por el Banco Central de Chile, tales como los promedios ponderados de las tasas diarias de interés, por plazo y por tipo de instrumentos, del sistema financiero correspondientes a los primeros 45 días del presente año; detalle de la misma información de cada institución financiera; los datos necesarios para conocer la liquidez del sistema bancario durante cierto período y el análisis técnico que de esos antecedentes efectuó la Fiscalía Nacional.

De los antecedentes reunidos fluye que desde el 1º de febrero ha habido una baja brusca de las tasas de interés por captación a corto plazo en la mayoría de las instituciones financieras.

En efecto, si se examinan las diferencias diarias de las tasas de captación de corto plazo, teniendo a la vista la información proporcionada por el Banco Central de Chile, puede observarse que la oscilación de la tasa de interés durante el mes de enero va de 3,00 a 3,41 obteniéndose una tasa promedio para el mes de 3,23. El día 29 de enero dicha tasa promedio es de 3,30 la cae a 2,86 el día 1º de febrero, produciéndose una tasa promedio por los primeros 15 días de febrero de 2,77, siendo la más baja de 2,74.

No puede desconocerse que en la determinación de las tasas de interés del mercado financiero actúan una serie de factores y variables que explican la fluctuación del monto de las mismas en las diversas instituciones financieras; pero todo ello dentro de ciertos márgenes oscilatorios que reflejan una determinada tendencia, según puede apreciarse de la información proporcionada por el Banco Central de Chile.

### BRUSCO DESCENSO

Sin embargo, tampoco puede desconocerse que si de un día para otro se produce un brusco descenso de las tasas en casi todas las instituciones financieras, el cual es atribuido por la prensa a un acuerdo o concierto entre los directivos de dichas instituciones, sin que dicha afirmación haya sido desmentida en forma alguna por ellos, podría estimarse que efectivamente dicha baja brusca de la tasa de captación de corto plazo podría haberse debido a un entendimiento entre los representantes de las referidas instituciones y no tan sólo a las condiciones del mercado.

De acuerdo con los antecedentes reunidos, también podría estimarse que la medida de bajar las tasas de interés de captación de corto plazo no significó otra cosa que adelantarse a la tendencia del propio mercado. Pero aún así, dicha medida sería reprochable, ya que alteraría las fuerzas que actúan en un mercado de libre competencia. Dicho de otro modo, el monto de las tasas de interés de captación debe ser establecido con entera libertad por la institución respectiva y el interesado, sin que en ello intervenga una determinación externa y ajena a los contratantes mismos.

No obstante las numerosas sesiones en que esta Comisión estuvo especialmente abocada al estudio de la anomalía observada en el sistema financiero, así como al análisis de la información técnica proporcionada por la Fiscalía Nacional Económica, por el Banco Central de Chile y por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no le ha sido posible determinar, con razonable certeza, la existencia de un acuerdo de alguna o todas las instituciones financieras, destinado a bajar las tasas de interés de captación de corto plazo, a contar del 1º de febrero de 1982.

Sin embargo, y atendida la gravedad que reportaría para la economía un eventual acuerdo de precios en el cual podrían estar implicadas las instituciones financieras del país, lo que indudablemente constituiría una de las infracciones más graves que se puede concebir a la legislación antimonopolios, la Comisión estima no estar en condiciones de absolver a dichas instituciones, señalando, en cambio que continuará manteniendo una permanente vigilancia sobre el comportamiento del sistema financiero, especialmente de las tasas de interés. En caso de comprobarse la existencia de cualquier acuerdo sobre la materia, no vacilará en solicitar la aplicación de las sanciones que corresponden por tan grave infracción al Decreto Ley N° 211, de 1973.

## Baja el IPM en Estados Unidos

WASHINGTON, Marzo 12 (LATIN REUTER). — Los precios mayoristas, un importante indicador para los futuros niveles de inflación, bajaron el mes pasado en los Estados Unidos por primera vez en seis años, informó hoy el gobierno.

El Departamento de Trabajo dijo que el índice de precios mayoristas para los bienes terminados descendió un 0,1 por ciento en febrero, comparado con un aumento del 0,4 por ciento en enero.

La declinación de febrero fue la primera registrada desde el mismo mes de 1976, cuando el índice bajó un 0,2 por ciento.

No existe una relación matemática precisa entre los precios mayoristas y minoristas, aunque el índice mayorista generalmente indica la dirección que tendrá en el futuro la inflación para los consumidores.

El principal objetivo económico del Presidente Ronald Reagan es disminuir la inflación, que en enero alcanzó una tasa anual del 8,4 por ciento, comparado con un 8,9 por ciento en diciembre.

Numerosos economistas estiman sin embargo que este descenso en la inflación se ha producido a costa de un elevado desempleo, altas tasas de interés y una severa recesión.

## Movimiento bursátil

C.I.B. N° 1291 SANTIAGO, 12 DE MARZO DE 1982

	INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
<b>INDICES</b>			
BANCA Y FINANCIERAS	73,20	73,74	-0,73
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	145,55	145,55	+0,00
INDUSTRIALES	106,68	106,68	+0,00
SERVICIOS VARIOS	61,25	61,30	-0,08
	72,67	72,59	+0,11
<b>SUB RUBRO INDUSTRIALES:</b>			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	85,78	85,81	-0,03
CONSTRUCCION	75,80	76,04	-0,32
PRODUCTOS DIVERSOS	53,11	53,11	+0,00
METALMECANICAS	30,39	30,37	+0,07
QUIMICAS	42,25	42,16	+0,21
PRODUCTOS QUIMICOS	21,47	21,47	+0,00
TEXTILES Y VESTUARIO	82,31	83,45	-1,37
<b>SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:</b>			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	72,15	72,19	-0,04
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	130,94	130,69	+0,19
MAQUINARIAS Y NAVIERAS	48,50	48,43	+0,14
SERVICIO PUBLICO	49,04	48,86	+0,37
OTROS	123,81	124,21	-0,32

I.P.A. (BASE 30 DIC 1980 = 100) 72,50 72,61 -0,15

I.P.A. (BASE 30 DIC 1981 = 100) 94,98 94,85 +0,14

**INSTRUMENTOS TRANSADOS**

	VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)
<b>BOVINO</b>		
BOVINO	8.572.556,00	5,75
INSTRUMENTOS RENTA FIJA	72.236.072,00	1,94
ACCIONES	24.378.644,00	91,63
<b>BOVINO (EN RUEDA)</b>	1.150.785.192,00	
<b>TOTAL GENERAL</b>	1.255.972.464,00	100,00

## Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	Valor par \$
	12 Marzo 1982	15 Marzo 1982
CAR SERIE "E"	13,737858	13,754371
CAR SERIE "F"	2,801151	2,804591

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRECIO MEDIO (\$)	PRECIO CIERRE (\$)	VAR. DIARIA (\$)
<b>INSTRUMENTOS MONETARIOS</b>							
COSPE-100E	30	239.850	7.995,00	7.995,00	7.995,00	+0,00	0,00
ORO 100	286	2.356.790	8.300,00	8.200,00	8.240,52	8.300,00	-0,00
ORO 100-E	722	5.879.246	8.143,00	8.143,00	8.143,00	+0,00	0,00
ORO 20	5	8.580	1.700,00	1.700,00	1.700,00	1.700,00	-2,82
ORO 20-E	21	34.818	1.658,00	1.658,00	1.658,00	+0,00	0,00
ORO 50	12	49.200	4.100,00	4.100,00	4.100,00	4.100,00	-4,65
ORO 50-E	1	4.072	4.072,00	4.072,00	4.072,00	+0,00	0,00
<b>TOTAL MONETARIOS</b>		<b>8.572.556</b>					
<b>INSTRUMENTOS RENTA FIJA</b>							
ANRE-M1081	3.300	2.601.008	61,07	61,07	61,07	61,07	20,00
BCI-M0981	500	426.129	70,00	70,00	70,00	70,00	16,68
BCI-M0982	2.390	2.241.396	73,95	73,95	73,95	73,95	16,48
BCI-M0983	2.420	2.195.985	73,47	73,47	73,47	73,47	16,48
BMC-M0182	1.450	1.239.740	68,70	68,70	68,70	68,70	15,17
BMC-M0183	1.200	1.177.252	80,50	80,50	80,50	80,50	18,95
BMC-M0184	11.750	12.726.276	84,75	84,75	84,75	84,75	18,40
BUP-M0182	200	210.974	83,52	83,52	83,52	83,52	17,70
BUP-M0183	2.350	2.382.781	80,28	80,28	80,28	80,28	20,11
BUP-M0184	780	838.545	86,50	86,50	86,50	86,50	18,29
BUP-M0185	440	465.479	83,57	83,57	83,57	83,57	
<b>TOTAL RENTA FIJA</b>		<b>72.236.072</b>					

## Indicadores básicos

	1º Dic. 79 31 Mar. 80	1º Abr. 80 30 Sep. 80	1º Ago. 81 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Mín. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Unidad Tributaria Diciembre			2.160,00
Unidad Reajustable			16,30
Cuota de Ahorro Corvi (11 de Enero al 10 de Febrero)			52,08

## Unidad de Fomento

Valor de ayer:	\$ 1.246,82
Valor de hoy:	\$ 1.246,50
Valor de mañana:	\$ 1.246,17

## Monedas de oro

De cien pesos	\$ 8.143
De cincuenta pesos	\$ 4.072
De veinte pesos	\$ 1.658

### COSPELES DE ORO

De cien pesos	\$ 7.995
De cincuenta pesos	\$ 3.998

FUENTE: Banco Central



## Continúa misterio en torno al asesinato de taxista en Quilín

Presunciones policiales indican que el móvil del homicidio habría sido la venganza, por lo que las diligencias están orientadas a investigar detenidamente la vida de la víctima

Transcurridos tres días del asesinato del taxista Luis Alfredo Pérez Pérez, de 49 años, cuyo cadáver calcinado fue encontrado frente al número 5 mil 600 del camino Quilín, la policía continúa en punto cero, ya que sus victimarios no dejaron ninguna huella.

Hasta el momento, lo único que se ha podido establecer es que el taxista y propietario de una compra y venta de automóviles, salió de su domicilio de la comuna de Nuñoa a las 14,30 horas del miércoles último, y que

aproximadamente cuatro horas más tarde fue muerto por un tiro que le dispararon en la región craneana.

El cadáver del infortunado fue trasladado posteriormente —entre las 22,30 y 23,00 horas del mismo día— hasta el camino Quilín, y a unos 400 metros de la rotonda del mismo nombre lo tendieron sobre un colchón viejo y neumáticos en desuso de automóvil los que rociaron con bencina, carbonizando el cuerpo, con el objeto de borrar toda evidencia.

Por otra parte, los organismos policiales se encuentran desconcertados, pues el automóvil que conducía ese día Luis Alfredo Pérez, fue encontrado a las 19,50 horas en las inmediaciones del Parque Forestal, casi tres horas antes que sus restos fueran cremados.

En el interior del automóvil de alquiler que manejaba Pérez no se encontraron rastros de sangre ni muestras de violencia, por lo que se presume que fue ultimado en otro lugar y llevado en otro vehículo hasta el sitio donde quemaron el cadáver.

Por el ensañamiento demostrado en el homicidio, queda de manifiesto que la venganza podría ser el móvil, debido a lo cual los funcionarios policiales encargados de la pesquisa han orientado las diligencias a estudiar detenidamente los aspectos íntimos del taxista, su círculo familiar y de amistades, con el objeto de establecer el tipo de conflictos que pudo haber tenido y —de existir éstos— si eran de la gravedad suficiente como para que alguien lo eliminara de ese modo.

## Tribunales resolverán litigio entre el Canal 11 TV y Arzobispado de Santiago

Sentencia del 10º Juzgado Civil establece que la antena televisiva se encuentra ilegalmente instalada en la cima del Cerro San Cristóbal, en terrenos eclesiásticos

Apelación de la U. de Chile se halla en tabla para la próxima semana en la Corte

La Corte de Apelaciones conocerá, en el curso de la próxima semana, un recurso de apelación entablado por la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile (Canal 11 TV) en contra de un fallo emitido por el Décimo Juzgado Civil que favoreció al Arzobispado de Santiago.

La puesta en tabla de la causa rotulada "Arzobispado de Santiago con Corporación de Televisión de la Universidad de Chile" es el resultado del fracaso de las conversaciones extrajudiciales sostenidas por altos representantes de las dos partes y destinadas a solucionar un problema relacionado con la instalación de la antena de la emisora televisiva.

El litigio se originó a mediados de 1980 cuando Canal 11 comenzó los trabajos para instalar una nueva y moderna antena en los terrenos circundantes a la Imagen de la Inmaculada Concepción, ubicada en la cumbre del cerro San Cristóbal. Pese a la advertencia que se trataba de terrenos eclesiásticos, las autoridades del medio de comunicación audiovisual sostuvieron que eran fiscales, y prosiguieron los trabajos. El día 14 de marzo del año antepasado culminaron las faenas de la construcción de la antena, cuando un helicóptero colocó un mástil en el punto más alto de la edificación de acero.

Desahuciadas las conversaciones sostenidas en esa época, las autoridades eclesiásticas entablaron una demanda civil, por comodato precario, ante el Décimo Juzgado Civil de Santiago.

### FALLO DE PRIMERA INSTANCIA

A mediados de octubre del año pasado, la magistrada subrogante del Décimo Juzgado Civil, Rosa María Maggi Ducommun, emitió fallo de primera instancia reconociendo la propiedad y el dominio consiguiente del Arzobispado de Santiago sobre la franja de terreno en donde se encuentra instalada la antena de televisión.

De igual modo, la jueza resolvió que la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile disponía de un plazo de diez días, contados desde la fecha de la notificación de la sentencia, para desmantelar la antena y trasladarla fuera del territorio eclesiástico.

La antena, de 72 metros de altura, instalada mediante la ayuda de un helicóptero especialmente contratado para el efecto permite que las transmisiones del Canal 11 de TV alcancen hasta la Sexta Región por el sur y a gran parte de Valparaíso y Viña del Mar, por el poniente.

Pese a que no ha sido posible establecer el costo exacto de la antena televisiva se supone que éste alcanza a varios miles de dólares. Su desmantelamiento significaría el cierre de las transmisiones por un lapso indeterminado, aparte del ingente gasto de la reubicación del equipo.

La resolución del 10º Juzgado Civil fue apelada de inmediato por los abogados de la Universidad de Chile e ingresó bajo el N° 3446 a la Secretaría en Lo Civil de la Corte de Apelaciones.

lamiento significaría el cierre de las transmisiones por un lapso indeterminado, aparte del ingente gasto de la reubicación del equipo.

La resolución del 10º Juzgado Civil fue apelada de inmediato por los abogados de la Universidad de Chile e ingresó bajo el N° 3446 a la Secretaría en Lo Civil de la Corte de Apelaciones.

### COMODATO PRECARIO

Esta figura legal consiste en un contrato "por el cual se da o se recibe prestada una cosa, de las que pueden usarse sin destruirse, para servir de ella con la obligación de restituirla". Bajo esta definición jurídica se encuentra el terreno ocupado por la Imagen de la Inmaculada Concepción cedido al Arzobispado de Santiago por las autoridades gubernamentales del país hace varias décadas.

El terreno aledaño del sector está bajo la administración, actualmente, del Ministerio de Vivienda y Urbanismo. Por un error planimétrico, los técnicos de Canal 11 de TV calcularon mal los límites del territorio ocupado por el Arzobispado de Santiago. Debido a este error de cálculo, la antena televisiva quedó ubicada cinco metros al interior de la superficie bajo dominio religioso.

### CONVERSACIONES EXTRAJUDICIALES

Tal como lo informó en forma exclusiva LA NACIÓN en diciembre del año pasado, las autoridades de las dos instituciones en litigio sostuvieron largas conversaciones extrajudiciales tendientes a solucionar el caso.

La base de estos parlamentos era una proposición efectuada por la Corporación de Televisión de la Universidad que ofreció al Arzobispado de Santiago la estructura de su antena para difundir las ondas de CB 66 Radio Chilena y de su similar en frecuencia modulada. Sin embargo, no se llegó a ningún acuerdo al respecto y la causa será vista por la Corte de Apelaciones en el curso de la próxima semana.

Si el tribunal de alzada confirma la sentencia de primera instancia, Canal 11 de TV tiene aún la posibilidad de apelar ante la Corte Suprema, recurso que prolongaría por varios meses más el litigio.

## Un muerto y un herido grave en accidente en la Ruta 68

Camión de alto tonelaje trituró a un pequeño furgón, en el kilómetro 57 de la carretera a Valparaíso, en las proximidades de Curacaví

Un muerto y una mujer herida de extrema gravedad es el resultado de la colisión entre un camión de alto tonelaje y un furgón Suzuki, ocurrida en la mañana de ayer en las proximidades del túnel Zapata, en la ruta 68, que une a la capital con el puerto de Valparaíso.

El accidente, cuyas causas son investigadas por peritos de la comisaría especializada de Carabineros, se produjo a las 07,15 horas, a la altura del kilómetro 57 de la citada carretera, cuando se estrellaron frontalmente el camión patente GFF-531 de Quinta Normal, conducido hacia Santiago por el transportista Roberto Bustamante Calerón con el furgón placa NGU-407 de Nuñoa, que corría en sentido contrario.

El chofer del furgón —Adolfo Norambuena Abarca, de 43 años, constructor civil— dejó de existir en forma inmediata, en tanto que su acompañante sufrió lesiones múltiples de extrema gravedad, siendo trasladada hasta el Servicio de Urgencia del Hospital de Curacaví.

En ese centro asistencial se identificó a la mujer como Mónica Neira Cabezas, agregándose que debido a su estado sería internada en la Posta Central de Santiago.

El conductor del camión fue detenido por la policía uniformada y puesto a disposición de la Justicia del Crimen, por la responsabilidad que pudiera tener en el accidente.

Los restos del chofer de la furgoneta fueron levantados por orden verbal del magistrado competente y trasladados hasta la morgue de Curacaví, donde serán identificados.

Carabineros informó que la causa del accidente fue que uno de los dos vehículos sobrepasó el eje central de la calzada, obstruyendo la pista contraria, añadiendo que hasta el momento se ignora cual de los dos conductores fue el culpable.

## Declaró hermano de T. Jiménez

Raúl Jiménez Leiva, hermano materno del asesinado dirigente sindical Tucapel Jiménez Alfaro, fue el único en prestar declaración ayer ante el Ministro Sergio Velepucha Patiño, investigador de la muerte del presidente de la ANEF ocurrida el 25 de febrero pasado.

También concurrieron al Tribunal los abogados Aldo Signorelli y Enrique Silva, patrocinantes de la querrela presentada por ANEF; los profesionales manifestaron que según

les habría dicho el Ministro Velepucha, el magistrado se pronunciaba el lunes próximo sobre las cuatro diligencias solicitadas en el Libelo.

La familia de Jiménez, según se informó presentará el lunes próximo la querrela, pidiendo sanción contra quienes resulten responsables del homicidio del extinto dirigente gremial. Se explicó que la demanda desea sea firmada por la hija, Silvia Jiménez Fuentes, quien llegará el domingo al país procedente de Suecia.

## Policía Civil detuvo a buscado estafador

Mediante un talonario de cheques robado, viajó por toda la zona norte, alojándose en los mejores hoteles, perpetrando de este modo once delitos

LIQUIQUE. (Especial para LA NACIÓN).— Oficiales de Investigaciones de este puerto detuvieron en las últimas horas a un buscado estafador, autor de once delitos y que tenía tres órdenes de aprehensión pendientes en su contra.

El delincuente fue identificado por la policía civil como Alfredo Vicente Gabriel Salles Ponce, de 43 años, alias "El Olímpico", con ficha en la asesoría técnica de Investigaciones por estafas reiteradas.

Salles Ponce, para perpetrar sus delitos, adquirió a otro delincuente que opera en la Vega Central de Santiago un talonario robado, el que tenía once hojas de cheque en blanco.

Con los documentos en su poder, "El Olímpico" cometió estafas en diversos locales de diversión nocturna de la capital viajando posteriormente a la zona norte, alojándose en los mejores hoteles de La Serena, Copiapó, Antofagasta y de este puerto, cancelando —por supuesto— las cuentas con los cheques falsos.

El último delito lo perpetró el lunes recién pasado cuando pagó una cuantiosa suma a un conocido complejo turístico local con el último cheque que le quedaba y, en los instantes que se disponía a regresar a Santiago, fue detenido por los oficiales de la Comisaría Judicial local.

El delincuente fue puesto a disposición del Magistrado del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad, indicándose que hasta el momento se le han comprobado estafas por un monto superior a los cien mil pesos.



### Terrenos para Compañía de Bomberos

La Universidad de Santiago (USACH) cederá en comodato al Cuerpo de Bomberos de Santiago los terrenos de su propiedad situados en calle General Velásquez esquina Apóstol Santiago. Así se acordó en una reunión sostenida por el rector de ese plantel superior, Jorge O'Ryan Balbotín (a la derecha al centro) y el superintendente de la Región Metropolitana, Gonzalo Figueroa. En dicho inmueble se construirá el Décimosexto Cuartel de Bomberos.

## 60 mil jóvenes favorecidos con "Casa de la Juventud"

Con la presencia de altas autoridades de Gobierno fue inaugurada en la comuna de Las Condes la "Casa de la Juventud" situada en calle Apoquindo 6570.

La construcción de 424 metros cuadrados beneficiará a más de 60 mil jóvenes del sector, al ponerse en marcha una serie de actividades que tendrán como base de operaciones el citado establecimiento.

Los terrenos que junto al complejo tienen un costo de 38 millones de pesos, fueron refaccionados por la corporación edilicia con el fin de entregar a los jóvenes una moderna infraestructura.

A futuro se indicó que se invertiría un millón de pesos con el fin de alhajar y pintar las dependencias de la casa.

Entre los programas que se efectuarán en este lugar figuran prevención de drogas y alcoholismo.

La Casa de la Juventud está situada junto al Instituto Cultural de Las Condes lo que hará de esta esquina de Apoquindo con Nuestra Señora del Rosario un importante punto de cultura y esparcimiento.

El acto de inauguración se llevó a cabo con motivo de la celebración del Primer Aniversario de la Constitución Política del Estado.

### USO PRODUCTIVO

Patricio Zamora, Secretario Comunal de la Juventud, señaló en parte de su discurso: "Quiero manifestarles a las autoridades regionales y especialmente a las autoridades comunales que apreciemus en su debida dimensión la entrega de esta hermosa casa. Esto no significa un uso parásitario e improductivo de este local ya que se convertirá en la base de la actividad juvenil comunal y en epicentro del quehacer cultural, artístico, social y recreativo de todos".

### CORRIDA COMUNAL EN QUINTA NORMAL

Un total de 120 deportistas que ocuparon los 15 primeros lugares en diferentes categorías fueron premiados con artículos deportivos e implementos escolares luego de participar en la "Gran Corrida Comunal Familiar" organizada por la Municipalidad de Quinta Normal.

En la ocasión el alcalde Juan Deichler dio la partida a más de 600 atletas de los niveles infantil, juvenil y todo competidor, que intervinieron en la jornada, partiendo de la Municipalidad, ubicada en Salvador Gutiérrez con Walker Martínez y haciendo un recorrido de 5 mil metros alcanzaron la meta ubicada en el Estadio Municipal situado en Nueva Imperial 4726. Aquí se montó un show artístico donde actuaron diversos grupos musicales. De esta forma la comunidad laboral, escolar y vecinal celebró el Primer Aniversario de la Constitución Política del Estado.

### SOLUCION HABITACIONAL EN PROVIDENCIA

Continuando con el programa elaborado por la Municipalidad de Providencia, con motivo de la celebración del 11 de marzo el alcalde Herman Chadwick efectuó ayer a las 11,30 horas una visita al grupo habitacional en construcción ubicado en Avenida La Florida 8221 (costado poniente).

Esta iniciativa se materializará por medio de la venta del sitio que realizó la Municipalidad a sus trabajadores, organizados por la Cooperativa de Viviendas Proviocoop Ltda. otorgándoseles 20 años de plazo en dicha operación a fin de ofrecer una solución habitacional a este gran número de personas.

Sólo rige para postulantes a crédito fiscal

## Universitarios piden prórroga para uso del carnet escolar

Las directivas de las Federaciones de Estudiantes de las Universidades de Chile (FECECH) y Católica (FEUC) solicitaron ayer en la tarde al Subsecretario de Transportes Enrique Yávar, que todos los estudiantes que postulan al crédito fiscal puedan usar el carnet escolar hasta que se designe definitivamente al alumnado que se beneficiará con este aporte estatal.

Los dirigentes formularon esta petición ante las inquietudes existentes en el estudiantado de dichos planteles, por las nuevas disposiciones que reglamentarán el transporte de los universitarios en la locomoción colectiva.

Según las normas dispuestas recientemente y referidas al estudiantado de la enseñanza superior, sólo tendrán rebaja en el pasaje los jóvenes adscritos a este préstamo fiscal.

Al respecto, indicaron que como el proceso para determinar a los beneficiarios requerirá de algunos meses y que como la autorización para usar el carnet del año pasado termina el 15 de abril, es necesario adoptar medidas para no perjudicar a esos alumnos, y puedan seguir viajando con el pasaje rebajado.

"El 15 de mayo terminarán recién las postulaciones para optar a este crédito que entregará el Estado a los jóvenes de menores ingresos. Luego esos documentos deben enviarse a los Ministerios de Hacienda y Educación. En caso que la demanda a dichos préstamos sea mayor a la asignada esos documentos deberán enviarse nuevamente a las Universidades, proceso que ocupará casi todo el primer semestre", indicó el presidente de la FECECH, Pablo Longueira.

### APORTE PARA TODOS

De acuerdo a lo expresado por los dirigentes estudiantiles alrededor del 98 por ciento de los alumnos que solicitaron esta ayuda, la cual se devuelve gradualmente después de dos años de finalizar la carrera, recibirán este préstamo.

Añadieron que al pequeño porcentaje de alumnos no favorecidos con ese aporte, las federaciones de alumnos respectivas cancelarán el monto de lo que éste gastará en locomoción.

En el caso de la Universidad de Chile alrededor de 12 mil jóvenes, de los 18 mil que conforman la población total, se encuentran postulando a este crédito, mientras que en la Universidad Católica optan a este beneficio aproximadamente cuatro mil estudiantes de los 11 mil jóvenes que estudian en esa Corporación.

Los directivos plantearon también a la autoridad ministerial su conformidad por la medida dispuesta para el transporte de los universitarios. "Es lógico que el alumno de mayores ingresos cancele su pasaje, pues, los que financian el transporte del alumnado en la locomoción colectiva, es justamente la clase de menores ingresos. Son ellos los que subsidian este beneficio", agregaron.

Por tal motivo, solicitaron que se explique a la comunidad en qué consiste el pasaje escolar y quiénes lo financian.

En la reunión participaron, el presidente de la FEUC, Jaime Orpis; el secretario general, Juan Pablo Honorato y el vicepresidente, Cristián Nely. También estuvo el secretario general de la FECECH, Roberto Lewin.

### UNIVERSITARIOS PORTENOS

Por otra parte, el Subsecretario de Transportes también recibió en la mañana a las directivas de las Universidades de Valparaíso, Católica de Valparaíso y de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de esa ciudad, quienes plantearon sus inquietudes frente a estas mismas materias.

En esta oportunidad solicitaron la derogación de dicha reglamentación pues la V Región tiene una realidad geográfica diferente a otras zonas del país. "Un gran porcentaje del alumnado proviene de ciudades del interior donde el pasaje mínimo es de 25 pesos, con lo cual todos los jóvenes que no se beneficiarán con el crédito deberán cancelar esa suma demasiado elevada. Además una Universidad tiene distintas sedes en la ciudad, lo que requiere que el joven haga diferentes viajes", declararon los dirigentes Jorge Castro, Camilo Arcos y Gabriel Lara.

Añadieron, al igual que los dirigentes de Santiago, que en la próxima semana las autoridades de ese Ministerio les entregarán la respuesta a sus peticiones.

## El lunes se reanudan sesiones legislativas

El próximo lunes a las 18,00 horas en la Sala 7 del edificio Diego Portales se efectuará la primera sesión plenaria de la I Comisión Legislativa, preside el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio de la Parra, con asistencia de todo el personal de la I y II Comisiones Legislativas, con la asistencia de todo el personal de los distintos medios de comunicación.

Posteriormente el Almirante Toribio se reunirá con la prensa para rendirle a los tribunales de prensa administrativos y a las actividades legislativas del presente año.

Por otra parte, el martes a las 10 horas la Junta de Gobierno en pleno realizará su primera sesión plenaria correspondiente al periodo 1982, en la sala del piso 16 del edificio Diego Portales.

El miércoles, a las 15,30 horas la Comisión Legislativa, que preside el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General del Aire Fernando Matthei Auel, realizará su primera sesión plenaria, donde se darán a conocer las actividades legislativas de 1982, en una ceremonia interna.

El mismo día, a las 16,30 horas, la III Comisión Legislativa, que preside el General Director de Carabineros, General César Mendoza Durán, se reunirá en su primera sesión plenaria, con la asistencia de todo el personal de la I y II Comisiones Legislativas y periodistas.

Por su parte, la IV Comisión Legislativa que preside el Teniente General César Raúl Benavides Escobar, hará lo propio en ceremonia interna que se llevará a cabo a principios de abril, oportunidad en que dicha comisión cumple un año de trabajo.

## Recontratan a personal de ex Correos y Telégrafos

El presidente de la Asociación Postal Telegráfica, Hernol Flores, anunció que el personal de Correos y Telégrafos fue informado, mediante un circular, que la nueva empresa estatal procederá a las contrataciones con fecha 8 de febrero, lo que no afectará a los derechos previsionales de los trabajadores.

Al mismo tiempo se indicó que podrán optar a la recontractación quienes jubilen puesto que por fecha que se ha establecido para continuar en servicio no existirá el efecto del periodo de discontinuidad establecido legalmente.

Flores señaló que en nueva ley de jubilación de telegrafistas, las contrataciones se efectuarán a fecha 10 de febrero. Sin embargo, de 300 mensajeros se resisten a estar en las jornadas de trabajo de 72 horas trabajando de lunes a domingo.

El dirigente expresó que la falta de información de parte de las empresas que comenzaron a extirpar simultáneamente a la extinción del servicio de Correos y Telégrafos el 7 de febrero, ha menoscabado la confianza de los trabajadores.

Lo que está claro es la conveniencia de que firmen su jubilación cerca de mil 600 personas que tienen más de 20 años de servicios, aun cuando dejan de percibir los seis meses de indemnización, que se establece por efectos de la reestructuración de servicios públicos.

## Donan equipos a escuela de Juan Fernández

Una donación de equipos electrónicos de amplificación e instrumentos musicales destinados a la escuela de la isla Juan Fernández entregaron en representación del Consejo Superior Estudiantil de la Universidad de Santiago, USACH, los alumnos Camilo Bolz y Jaime Ossa Aravena.

Los dirigentes estudiantiles quienes viajaron en el transporte "Aguilón" de la Armada, permanecieron hasta el domingo en esa remota isla. Durante su estadía tomaron contacto con la comunidad de esa isla con el fin de estrechar los vínculos para realizar actividades futuras.

### TRABAJOS DE VERANO

Por otra parte, en esa casa de estudios entre el 14 de enero y 4 de febrero pasado, 54 alumnos de ese plantel efectuaron diversas labores de desarrollo social, cultural y trabajos de construcción en la escuela de lugar y de centros juveniles, en la calidad de Canchitas, en la X Región.

Entre las acciones desarrolladas por los alumnos de la USACH, se encuentran también la construcción de pabellones, jardines, canchas de baby fútbol y reparación de los caminos de acceso al pueblo. Asimismo, se compartió intensamente con la comunidad de Canchitas, incorporándose a las actividades sociales y de recreación efectuadas en esa oportunidad.

## Millonario botín en asalto a ferretería

Dos individuos jóvenes que conducían un taxi, al parecer robado, asaltaron anoche la Ferretería La Feña ubicada en Carlos Valdovinos 2500, llevándose 3 millones de pesos y unos millones 500 mil en documentos y un millón en efectivo.

Los dos maleantes, no identificados, luego de intimidar al propietario Francisco Nieves Rodríguez y a sus dependientes, los amordazaron y les amarraron, encerrándolos en una dependencia interior del negocio.

La Brigada Investigadora de Asaltos (BIA) y Carabineros del puerto de Valparaíso, se presentaron a las 04,30 horas de la madrugada al lugar donde se efectuó el hecho.



Santiago de Chile,  
Sábado 13 de Marzo de 1982

## Plan energético de Minera Andina permite ahorrar 15% de petróleo

Además de un menor gasto de 211 mil 874 dólares en electricidad  
El yacimiento entrega el 12% del total de cobre que exporta el país

**SALADILLO (Los Andes).**— Con la puesta en marcha de un plan energético divisional, iniciado en enero de 1980, la División Andina de CODELCO-Chile, que explota el mineral de cobre de Río Blanco, ha logrado un menor consumo de un 15 por ciento de petróleo y un 9 por ciento de energía eléctrica.

Además de un menor gasto de 211 mil 874 dólares en electricidad, el yacimiento entrega el 12% del total de cobre que exporta el país.

La División Andina, que entrega el 12 por ciento del total de cobre que exporta Chile, ha logrado este considerable ahorro energético que espera llevar a un 15 por ciento del consumo primario en planta en tres años y un 20 en cinco años, tomando una serie de medidas prácticas que han hecho conciencia en técnicos y mineros.

Las primeras se han logrado sin necesidad de inversiones, sólo la conciencia energética y motivación incluso al trabajador que usa maquinarias.

En el mediano plazo se sustituirán equipos por otros más eficientes. Además del uso de combustibles más económicos. Por ejemplo, en el horno secador rotatorio de la planta de filtros. Allí se seleccionaron bombas y compresores que operen con mayor eficiencia. Se sustituyeron eyectores a vapor por bombas de vacío y se corrigió el factor de potencia eléctrica de la planta, además de otras medidas más sofisticadas para obtener el ahorro de energía.

Una de las medidas de mayor trascendencia fue la tomada en diciembre pasado, cuando se reemplazaron 96 motores de 20 caballos de fuerza en agitadores "Caligher", usados en la "flotación del concentrador". Estos fueron reemplazados por motores de sólo 15 HP y se utilizan ahora agitadores "Pipsa" de mayor rendimiento. Solamente este cambio implica un

La energía eléctrica que utiliza el mineral de Río Blanco corresponde en un tres por ciento a usos administrativos—bodegas, oficinas, entre otros—y el restante 97 por ciento está destinado a movilizar el aparato productivo y extraer de un mineral dotado de las más modernas tecnologías extractivas del mundo.

## Entregarán 70 casas a familias mineras de extrema pobreza

**CORONEL.**— Un conjunto de setenta unidades habitacionales entregará en el curso de 1982 para familias mineras de extrema pobreza la Municipalidad de Coronel, según informó el alcalde de la comuna Víctor Herretero. Señaló que, asimismo, en 1981, se entregaron 122 unidades básicas para viviendas de mayor urgencia social.

Las viviendas para este año están en fabricación por parte de personal del empleo mínimo de la propia corporación.

Diez de las unidades contempladas en 1982 ya fueron entregadas por las autoridades edilicias, luego de recibir el caso de igual número de familias necesitadas.

## Farmacias porteñas

**EN VALPARAISO:**

**ADUANA:** Bustamante 99. Fono 4122.

**INGLESIA 1:** Pasaje Quillota 20. Fono 55030.

**NACIONAL:** Av. Playa Ancha 257. Fono 4753.

**PORTENA:** Av. Argentina 301. Fono 56620.

**RUBIO 1:** Cochrane 99. Fono 58375.

**RUBIO 2:** Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

**ZAHRA:** Av. Pedro Montt 1753. Fono 4760.

**EN VIÑA DEL MAR**

**DROPPERMANN:** Valparaíso 560. Fono 80327.

**JARDIN:** Echeverría 297. Fono 84393.

**MODERNA:** Valparaíso 984. Fono 81389.

**NUOVA PARIS 2:** Valparaíso 539. Fono 80408.

## Cines

**EN VALPARAISO:**

**BRASILIA.**— 15-19-22. "Con tu tía me he casado". May. 21.

**CENTRAL.**— Continuoado 14.30. "Las picardías del sexo" y "Una pasión irresistible". May. 21.

**COLON.**— Continuoado 14.30. "Mónica y las quinceañeras" y "Las dulces". May. 21.

**CONDELL.**— Continuoado 14.30. "Ahí me quedo", "Seducción", y "Tres no hacen pareja". May. 21.

**IMPERIO.**— 15-19-22. "Amor a domicilio" y "Bromeando con el sexo". May. 21.

**LUX.**— Continuoado 14.30. "Lucha a muerte". "Hay que bajar la delantera" y "Amor libre". May. 21.

**METRO.**— 15-18-30-21-30. "Las muñecas de California". May. 18.

**VALPARAISO.**— 15-19-22. "El coleccionista". May. 18.

**VELARDE.**— 15-18-45-21-45. "Juegos nocturnos". May. 21.

**EN VIÑA DEL MAR:**

**CINE ARTE.**— 15-19-22. "Niña de día, mujer de noche". May. 21.

**OLIMPO.**— 15-19-22. "Las muñecas de California". May. 18.

**REX.**— 15-19. "Lili Marlene". Noche-función sorpresa. May. 18.

### LOGRO DEL AHORRO

Minera Andina, que entrega el 12 por ciento del total de cobre que exporta Chile, ha logrado este considerable ahorro energético que espera llevar a un 15 por ciento del consumo primario en planta en tres años y un 20 en cinco años, tomando una serie de medidas prácticas que han hecho conciencia en técnicos y mineros.

Las primeras se han logrado sin necesidad de inversiones, sólo la conciencia energética y motivación incluso al trabajador que usa maquinarias.

En el mediano plazo se sustituirán equipos por otros más eficientes. Además del uso de combustibles más económicos. Por ejemplo, en el horno secador rotatorio de la planta de filtros. Allí se seleccionaron bombas y compresores que operen con mayor eficiencia. Se sustituyeron eyectores a vapor por bombas de vacío y se corrigió el factor de potencia eléctrica de la planta, además de otras medidas más sofisticadas para obtener el ahorro de energía.

Una de las medidas de mayor trascendencia fue la tomada en diciembre pasado, cuando se reemplazaron 96 motores de 20 caballos de fuerza en agitadores "Caligher", usados en la "flotación del concentrador". Estos fueron reemplazados por motores de sólo 15 HP y se utilizan ahora agitadores "Pipsa" de mayor rendimiento. Solamente este cambio implica un



La División Andina de CODELCO-Chile, que entrega el 12% del total de cobre que exporta Chile, ha implementado un plan energético que le permite ahorrar un 15% de petróleo y un 9% de energía eléctrica. En el grabado, entrada a un túnel del mineral.

## Siete obras comunitarias entregó el Minvu en Bío-Bío

**CONCEPCION.**— Un total de siete obras comunitarias que comprenden tres jardines infantiles, dos centros abiertos y dos hogares de ancianos, entregó el Ministerio de Vivienda y Urbanismo en la Octava Región de Bío-Bío, como parte de los actos conmemorativos del primer aniversario de la Constitución.

En primer lugar, la Secretaría Regional de la Cartera inauguró el centro abierto "Gabriela Mistral", en la ciudad de Lota.

El establecimiento tuvo un costo de 4.750 Unidades de Fomento, con una superficie construida de 381,84 metros cuadrados. Tiene muros de albañilería reforzada con hormigón armado; pavimentos de vinilo-asbesto en palmetas, ventanas metálicas; y 1.154 metros cuadrados de terreno total.

El local consta de dos salas de actividades para aproximadamente 30 niños cada una; patio cubierto de 110 metros cuadrados, sala de uso múltiple de 48 metros cuadrados; área de administración con oficinas; área de hábitos higiénicos; área de servicios con cocina lavadero, bodega, despensa y baño de personal. Además de una casa para un cuidador con un dormitorio, baño, cocina-estufa y comedor.

Asimismo, se entregó el centro abierto "Santa Cecilia", en Talcahuano, que tuvo un costo de 8.172,60 Unidades de Fomento y una superficie de 646 metros cuadrados.

El centro tiene 4 salas para aproximadamente 30 niños cada uno; patio cubierto de 210 m<sup>2</sup>; sala de uso múltiple de 83 m<sup>2</sup>; área de administración con oficinas; área de hábitos higiénicos; área de servicios con cocina, lavadero, bodega, despensa y baño de personal; casa de cuidador con un dormitorio, baño y cocina y sala de estar-comedor.

## Municipio de Temuco hizo aporte para un ecocinecardiógrafo

**TEMUCO.**— Un cheque equivalente a 6 mil dólares entregó el alcalde Germán Becker Baechler, como aporte de la Municipalidad a la Corporación de Cardiología, a fin de completar el financiamiento necesario para la adquisición de un aparato ecocinecardiógrafo, que se instalará en el Hospital Regional de Temuco.

En fuentes de la Corporación de Cardiología, se señaló que este sofisticado instrumento es el segundo en su tipo que se instala en el país. Adquirido en los Estados Unidos, el ecocinecardiógrafo consiste en un instrumento que permite la rápida detección de diversas patologías cardíacas, que lo habilita como un im-

portante apoyo médico para el diagnóstico precoz y oportuno de afecciones del corazón.

Hardy Mombberger y Hernán Riosco, presidente y tesorero respectivamente de la Corporación de Cardiología, recibieron de manos del alcalde el donativo, consistente en seis mil dólares, expresando satisfacción y gratitud a nombre de la institución beneficiada que representan.

La adquisición del ecocinecardiógrafo —puntualizó Mombberger— significa para el paciente, prevenir contra cualquier eventualidad, como también para el médico, detectar rápidamente cualquier anomalía, sin análisis tan engorrosos como el cateterismo.

El Departamento de Geología del Mineral de "Río Blanco", aquí en Saladillo, descubrió un pozo a tres mil metros sobre el nivel del mar luego de 751 metros de sondaje encontrando aguas geotermiales de 41 grados de temperatura Celsius. Este aflora 7,2 litros por segundo y con una presión de 320 libras por pulgada cuadrada. El Departamento de Seguridad Industrial de Minera Andina proyectó la forma de utilizar estas aguas en la calefacción de la mina, dado que representa nada menos que un millón de kilos calorías horas el hallazgo.

Actualmente, en invierno, la temperatura en los túneles es de 24 grados Celsius, lo que con esto se permitirá subir a temperaturas aceptables para los trabajadores y mejorar el rendimiento.

Finalmente el supervisor general, Lumie Zúñiga, nos dice: "La importancia del ahorro energético en el mineral de Río Blanco implica que la División Andina, que tiene puesto en marcha un plan de obtención de 20 mil toneladas métricas secas al día de mineral —esto da 140 mil toneladas de cobre fino al año— puede con menor precio inicial por consumo energético lograr mayor rentabilidad para nuestro producto".

El acto principal tuvo lugar, en el salón de honor de la Municipalidad de Valparaíso con la presencia de autoridades y todos los organismos civiles, comunitarios y vecinales de la comuna.

El alcalde Francisco Bartolucci en su intervención dijo que la constitución chilena marcaba un nuevo hito en nuestra historia cívica, ya que fue aprobada por la mayoría abrumadora de todos los chilenos, manifestación soberana de su voluntad.

En el acto intervino Javier Leturia, dirigente de nueva democracia quien se refirió en forma extensa a los fundamentos, objetivos, aplicación y vigencia de la nueva constitución política chilena.

El acto fue abierto y clausurado con la intervención del coro de Valparaíso dirigido por el maestro, Belfor Ruz.

El Intendente subrogante de la V Región, vicealmirante Guillermo Aldoney Hansen envió a través de los medios de comunicación un mensaje, con motivo de celebrarse el primer aniversario de la Constitución Política.

La declaración señala, en parte, que hace un año se inició una amplia tarea de reconstrucción nacional a cargo del Gobierno militar, tarea que fue afrontada con firmeza, inspiración patriótica y al mismo tiempo, con la decisión de rectificar cuanto fuera necesario, después de haber agotado el estudio de cada materia.

"Rehacer una nación es una labor ardua, pero lo difícil de esa misión no impidió que el Gobierno creara los organismos necesarios para ofrecer al pueblo de Chile, una Constitución Política destinada a institucionalizar las ideas cívicas que sustentaba la mayoría nacional".

En los establecimientos educacionales de la comuna, se realizaron actos alusivos a la fecha.

Además se realizó un acto solemne en el palacio Rioja, a partir de las 19.00 horas.

Con un operativo en su vasto sector poblacional además de otros actos alusivos a la fecha, la ciudadanía y fuerzas vivas de la ciudad celebraron el primer aniversario de la promulgación de la Constitución Política de Chile.

Escenario del operativo fue el sector de "Estero Viejo", organizado por el Comité de Asistencia Social y el Departamento Comunal del Municipio local.

La atención a las personas se cumplió en la Escuela D-439, siendo favorecidos los escolares y pobladores de escasos recursos, quienes recibieron asistencia médica, jurídica y social y otros.

Personal municipal, trabajó en las principales vías de acceso, a la vez que efectivos de la base aeronaval atendieron los servicios de peluquería y arreglo de calzado y electrodomésticos.

Hubo también proyecciones de video cassettes, en una jornada denominada "Educación Social".

En los establecimientos escolares de la comuna, hubo actos especiales, con izamiento del pabellón nacional y palabras alusivas a la fecha. El principal acto se desarrolló en el salón de la corporación, con asistencia de autoridades comunales y representantes de las fuerzas vivas, presidido por el jefe del municipio Guido Olguín Ossandón.

En la inauguración de la población de emergencia "El Ciruelillo", se celebró en esta ciudad el primer año de vigencia de la nueva Constitución.

En la ceremonia estuvieron presentes, el Intendente de Aysen, teniente coronel Carlos Rudloff Molina, el gobernador subrogante de Coyhaique, teniente coronel Patricio Acevedo Trujillo, la alcaldesa Luciana Bascuñán Oroscio, secretarios regionales ministeriales, autoridades eclesásticas y los asignatarios de las viviendas.

La alcaldesa Luciana Bascuñán destacó la labor de los departamentos sociales que trabajaron en la encuesta y erradicación de familias que vivían en campamentos en la ribera del río Simpson y del sector puente La Cruz.

La entrega de la primera etapa del camino a Cabrero formó parte de un vasto programa que en el curso del día también incluía la inauguración de otras 17 obras de infraestructura, en la VIII Región.

Entre otras, 4 hogares de menores, dos jardines infantiles y otros proyectos similares ya concretados.

Una comisión especial encargada de coordinar actividades relacionadas con el próximo censo nacional, designó la Universidad de Concepción, a fin de prestar su colaboración con ese importante evento a nivel de la comuna.

La comisión la conforman el Secretario General Gustavo Villagrán, el director de servicios y actividades estudiantiles Eduardo Zuloaga y el Superintendente, Roberto Torres.

El grupo estará facultado para resolver todos los detalles relacionados con el cumplimiento del empadronamiento, decidiendo además la prestación de salas e infraestructura para el efecto.

El Intendente Regional, brigadier general Roberto Soto, por su parte subrayó el "gran significado de esta fecha, que encuentra a todos los chile-



Una reunión para analizar proyectos comunes a las ciudades de Valparaíso, Viña del Mar, Quilpué y Villa Alemana, sostuvieron los alcaldes respectivos, con motivo del primer aniversario de la Constitución. De izquierda a derecha, aparecen Francisco Bartolucci, Eugenia Garrido de Vargas, Guido Olguín y Raúl Bustamante Bertoglio, en el mismo orden, de las comunas citadas.

## Con trabajo y acción social se celebró la Constitución

En todo el país fue celebrado el primer aniversario de la nueva Constitución Nacional, con trabajos especiales y operativos de acción social, especialmente a través de municipios, escuelas y organizaciones comunitarias.

### EN VALPARAISO

**VALPARAISO.**— Con actos especiales de los establecimientos educacionales, operativos cívicos y ceremonias especiales en cada una de las 37 comunas fue conmemorado con gran participación ciudadana el aniversario de la puesta en vigencia de la nueva Constitución Política de Chile.

El acto principal tuvo lugar, en el salón de honor de la Municipalidad de Valparaíso con la presencia de autoridades y todos los organismos civiles, comunitarios y vecinales de la comuna.

El alcalde Francisco Bartolucci en su intervención dijo que la constitución chilena marcaba un nuevo hito en nuestra historia cívica, ya que fue aprobada por la mayoría abrumadora de todos los chilenos, manifestación soberana de su voluntad.

En el acto intervino Javier Leturia, dirigente de nueva democracia quien se refirió en forma extensa a los fundamentos, objetivos, aplicación y vigencia de la nueva constitución política chilena.

El acto fue abierto y clausurado con la intervención del coro de Valparaíso dirigido por el maestro, Belfor Ruz.

### CONCEPTOS DEL INTENDENTE

**VALPARAISO.**— El Intendente subrogante de la V Región, vicealmirante Guillermo Aldoney Hansen envió a través de los medios de comunicación un mensaje, con motivo de celebrarse el primer aniversario de la Constitución Política.

La declaración señala, en parte, que hace un año se inició una amplia tarea de reconstrucción nacional a cargo del Gobierno militar, tarea que fue afrontada con firmeza, inspiración patriótica y al mismo tiempo, con la decisión de rectificar cuanto fuera necesario, después de haber agotado el estudio de cada materia.

"Rehacer una nación es una labor ardua, pero lo difícil de esa misión no impidió que el Gobierno creara los organismos necesarios para ofrecer al pueblo de Chile, una Constitución Política destinada a institucionalizar las ideas cívicas que sustentaba la mayoría nacional".

### ALCALDESA DE VIÑA ENVIO MENSAJE

**VIÑA DEL MAR.**— Con ocasión del primer aniversario de la vigencia de la nueva Constitución Política del Estado, la alcaldesa, María Eugenia Garrido, envió un mensaje a la comunidad docente y estudiantil con el objeto de reseñar la importancia que tiene para el presente y futuro del país, la nueva Carta Fundamental.

En los establecimientos educacionales de la comuna, se realizaron actos alusivos a la fecha.

Además se realizó un acto solemne en el palacio Rioja, a partir de las 19.00 horas.

### EN QUILPUÉ

**QUILPUÉ.**— Con un operativo en su vasto sector poblacional además de otros actos alusivos a la fecha, la ciudadanía y fuerzas vivas de la ciudad celebraron el primer aniversario de la promulgación de la Constitución Política de Chile.

Escenario del operativo fue el sector de "Estero Viejo", organizado por el Comité de Asistencia Social y el Departamento Comunal del Municipio local.

La atención a las personas se cumplió en la Escuela D-439, siendo favorecidos los escolares y pobladores de escasos recursos, quienes recibieron asistencia médica, jurídica y social y otros.

Personal municipal, trabajó en las principales vías de acceso, a la vez que efectivos de la base aeronaval atendieron los servicios de peluquería y arreglo de calzado y electrodomésticos.

Hubo también proyecciones de video cassettes, en una jornada denominada "Educación Social".

En los establecimientos escolares de la comuna, hubo actos especiales, con izamiento del pabellón nacional y palabras alusivas a la fecha. El principal acto se desarrolló en el salón de la corporación, con asistencia de autoridades comunales y representantes de las fuerzas vivas, presidido por el jefe del municipio Guido Olguín Ossandón.

### EN COYHAIQUE

**COYHAIQUE.**— Con la inauguración de la población de emergencia "El Ciruelillo", se celebró en esta ciudad el primer año de vigencia de la nueva Constitución.

En la ceremonia estuvieron presentes, el Intendente de Aysen, teniente coronel Carlos Rudloff Molina, el gobernador subrogante de Coyhaique, teniente coronel Patricio Acevedo Trujillo, la alcaldesa Luciana Bascuñán Oroscio, secretarios regionales ministeriales, autoridades eclesásticas y los asignatarios de las viviendas.

La alcaldesa Luciana Bascuñán destacó la labor de los departamentos sociales que trabajaron en la encuesta y erradicación de familias que vivían en campamentos en la ribera del río Simpson y del sector puente La Cruz.

## Inaugurada primera etapa de la ruta Concepción-Cabrero

El tramo de 14 kilómetros comprende el sector de Chaimávida a Copiulemu

**CONCEPCION.**— Se inauguró la primera etapa de la ruta entre esta ciudad y Cabrero, en un tramo de 14 kilómetros que va desde el sector de Chaimávida y Copiulemu. Ello como parte del programa de celebración del primer aniversario de la promulgación de la Constitución Política del Estado.

La ceremonia fue presidida por el Intendente Roberto Soto Mackenney y por las más altas autoridades regionales, interviniendo al entregar los trabajos el Secretario Ministerial de Obras Públicas Hernando Rodríguez.

El ingeniero Rodríguez destacó el esfuerzo implementado por el gobierno para abordar la restauración de una obra de gran significación para la región, superado, según expresó, numerosas dificultades que presentaba la ruta.

A la vez recalco la importancia concedida a la realización de nuevas obras públicas por el gobierno en la región, donde se invertirá en 1982 un monto cercano a los 3 mil millones de pesos.

El Intendente Regional, brigadier general Roberto Soto, por su parte subrayó el "gran significado de esta fecha, que encuentra a todos los chile-

nos encaminados en una senda segura de progreso y prosperidad".

La entrega de la primera etapa del camino a Cabrero formó parte de un vasto programa que en el curso del día también incluía la inauguración de otras 17 obras de infraestructura, en la VIII Región.

Entre otras, 4 hogares de menores, dos jardines infantiles y otros proyectos similares ya concretados.

### COMISION DE CENSO

Una comisión especial encargada de coordinar actividades relacionadas con el próximo censo nacional, designó la Universidad de Concepción, a fin de prestar su colaboración con ese importante evento a nivel de la comuna.

La comisión la conforman el Secretario General Gustavo Villagrán, el director de servicios y actividades estudiantiles Eduardo Zuloaga y el Superintendente, Roberto Torres.

El grupo estará facultado para resolver todos los detalles relacionados con el cumplimiento del empadronamiento, decidiendo además la prestación de salas e infraestructura para el efecto.

## Realizan operativo de aseo en el camino a "Los Ositos"

Alcaldesa de Viña del Mar, Eugenia Garrido, dará audiencias para tratar problemas vecinales

**VIÑA DEL MAR.**— Un amplio operativo de aseo destinado a limpiar de basura y escombros el sector comprendido entre el "Topsy" y "Concón Sur", por el camino "Los Ositos", inició personal del Departamento de Aseo de la Municipalidad y de la Empresa "Tradesol".

El sector, conocido como Las Dunas de Concón, se ha transformado en botadero clandestino de escombros y un basural a lo largo del tramo caminero.

Esta situación será superada mediante el operativo que se inició a comienzos de la semana y se arbitrarán las medidas adecuadas para que las empresas constructoras y contratistas o simples particulares, no depositen escombros, ni basuras, en dicho sector.

Este se suma a los semanalmente y durante los días, martes, jueves y sábado efectúa el Departamento de Aseo Municipal en diversos sectores de la comuna de Viña del Mar.

### AUDIENCIAS VECINALES

Audiencias vecinales ofrecerá la alcaldesa de Viña del Mar, Eugenia Garrido de Vargas, los días miércoles de 09.00 a 13.00 horas.

Así lo anunció la jefa comunal, señalando que la determinación tiene por finalidad permitir a la comunidad un fácil acceso al gobierno comunal con el objeto de proporcionar antecedentes, presentar los cuadros de necesidades y ofrecer las soluciones que sean necesarias para que la alcaldesa pueda determinar las respuestas adecuadas a cada requerimiento.

Esta actitud que puede denominarse como "Municipio de puertas abiertas", permitirá, por una parte, un conocimiento y contacto directo de la autoridad con la comunidad y de ésta con quien tiene la responsabilidad de acrecentar el desarrollo de la comuna.

Para los efectos de ordenamiento de las audiencias, la alcaldesa atenderá 8 en el día y horario señalado, quedando las restantes peticiones para ser concedidas por orden de precedencia, en la semana siguiente.

De igual modo, la alcaldesa viñamarina informó de su interés por sostener reuniones periódicas con representantes de los más diversos estamentos de la Ciudad Jardín, con el objeto de analizar el desarrollo de cada actividad y su rol dentro de la programación de actividades y obras de crecimiento para la comuna.

## Industriales bolivianos interesados en ZOFRÍ

**IQUIQUE.**— En la segunda quincena del presente mes llegará una delegación de la Cámara de Industria y Comercio de Santa Cruz, con el objeto de entrevistarse con representantes de la Cámara de Comercio de esta ciudad.

El motivo de la visita de este grupo de comerciantes se debe a que varios industriales de dicha región boliviana proyectan incorporarse al mercado de Zona Franca de Iquique, para la distribución de sus productos.

En nota enviada a la junta de admisión y vigilancia de ZOFRÍ, indican que están en condiciones de exportar láminas de madera, parquet, machimbres, palmito enlatado, hilados de algodón, aceite de soja, muebles de madera y piña enlatada.

## Universitarios porteños piden mantener pasajes

**VALPARAISO.**— Dirigentes de las tres federaciones de estudiantes universitarios de la zona, solicitarán a las autoridades del Ministerio de Transportes, la rebaja en el pasaje escolar.

Así lo dieron a conocer alumnos de las Universidades Católica, Valparaíso y Santa María, señalando que en torno a esta materia se entregarán mayores detalles de los pasos que se seguirán con el propósito de lograr que continúe vigente el actual valor del pasaje. Especialmente, a aquellos que no estén incluidos en el crédito fiscal.

Asimismo elevarán una solicitud o se entrevistarán personalmente, con el Ministro, general Caupolicán Boisset, para exponerle sus inquietudes.

### NUEVO SERVICIO MEDICO

La Academia de Ciencias Pedagógicas de Valparaíso, inauguró un nuevo servicio médico y dental destinado exclusivamente para la población estudiantil de esa casa de estudios.

La ceremonia tuvo lugar a las 12.00 horas de ayer, en el primer piso de la Academia y contó con la asistencia de la Rectora del plantel, docente, Olga Arellano Salgado, en compañía del cuerpo de académicos, alumnos, representantes del Gobierno regional, autoridades académicas y educacionales.

El nuevo servicio médico y dental de los alumnos de la Academia, está dirigido en la parte dental, por el profesional Andres Ghiringhelli McCawley. La sección médica, estará atendida, por su médico jefe, doctor Andrés Palacio Angellini, junto a cuatro médicos internistas, un cirujano, un neurólogo y un gineco-obstetra. En la sección dental atenderán a los alumnos, dos odontólogos; la clínica también estará asistida por un personal paramédico y un laboratorio dental.



## Cuarenta dirigentes sindicales detuvo la policía en Argentina

BUENOS AIRES, 12 Marzo (ANSA).—Cuarenta dirigentes y activistas sindicales fueron detenidos anoche en diversos operativos realizados por fuerzas combinadas del ejército y la policía en la ciudad de Mar del Plata (400 kilómetros al sur), dijeron aquí informes de prensa.

Entre los detenidos se encuentran Hugo Moyano, secretario regional de la Confederación General del Trabajo (CGT), el núcleo de sindicatos peronistas "duros" que está empeñado en una movilización general para protestar por la política económica del gobierno militar.

La agencia Noticias Argentinas dijo que Moyano fue detenido en un espectacular operativo realizado en la sede del sindicato de camioneros de Mar del Plata, mientras que otros dirigentes fueron arrestados mientras arrojaban volantes en el centro de la ciudad.

## No dejarse intimidar por acciones de terroristas piden a los colombianos

BOGOTÁ, Marzo 12 (AP).—El gobierno exhortó a los colombianos a no dejarse intimidar por una campaña terrorista de los guerrilleros de izquierda y les garantizó que podrán concurrir sin peligro a votar en las elecciones parlamentarias del domingo.

El Ministro de Defensa, general Luis Carlos Camacho Leyva, dijo que el atentado del miércoles pasado contra el palacio presidencial, cuando estalló junto a la verja exterior un automóvil cargado con explosivos, así como otros actos terroristas atribuidos al Movimiento 19 de Abril, constituyen "una amenaza para que la gente se intimide y se abstenga de cumplir con el primordial deber ciudadano de votar".

Aseguró que el Ejército y la policía han redoblado sus esfuerzos para contener el terrorismo "y se encuentran en capacidad de garantizar el mantenimiento de la paz, pese a los intentos desesperados de los terroristas de sembrar el miedo entre la ciudadanía".

"El país tendrá el valor civil y la entereza para no dejarse intimidar", predijo el Ministro de Defensa. Recientes encuestas indican que las elecciones del domingo podrían atraer a un porcentaje sin precedente de los 13.700.000 empadronados.

Los colombianos elegirán el domini-

go a 311 miembros de las dos Cámaras del Congreso Nacional y más de 9.000 concejales y diputados departamentales. Normalmente en estas elecciones sólo votan entre un 35 y un 40 por ciento de los ciudadanos.

Pero en esta oportunidad el interés de la elección radica en que sus resultados podrían ser casi definitivos de la presidencia del 30 de mayo.

En el caso del Partido Liberal del Presidente Julio César Turbay Ayala los resultados del domingo determinarán cual de los dos aspirantes presidenciales de la agrupación tiene mayor respaldo popular, pues las listas de candidatos a bancas legislativas se identifican con uno u otro.

El ex Presidente Alfonso López Michelsen, de 69 años, es el candidato oficial y favorito para obtener la mayoría de los votos parlamentarios.

El senador Luis Carlos Galán, de 39, es el abanderado disidente del llamado "Nuevo liberalismo". En sólo tres meses de campaña ha logrado despertar entusiasmo, especialmente entre gente joven y los abstencionistas que siempre han sido mayoría en Colombia. Los observadores políticos pronostican que Galán solo obtendrá un tercio de la votación liberal, pero eso sería suficiente para impedir que López Michelsen pudiera vencer al candidato conservador Belisario Betancur, de 59 años, en la elección presidencial de mayo.

Los incidentes de Mar del Plata siguieron a los ocurridos en Buenos Aires anteayer cuando una columna de dirigentes del Sindicato de Empleados del Estado, encabezada por su secretario Juan Horvath, fue atacada por la policía.

### PROTESTA

Los cinco principales partidos políticos argentinos reclamaron al gobierno militar aclaración sobre la ayuda militar "limitada" que presta a El Salvador.

El Peronismo, Radicalismo, Desarrollismo, Democracia Cristiana y Partido Intransigente, que integran un frente cívico ("Multipartidaria"), expresaron su "preocupación" por las declaraciones del Secretario de Estado norteamericano Alexander Haig, quien dijo al Senado de Estados Unidos que Argentina y Venezuela, junto a otras naciones centroamericanas, prestan "ayuda militar limitada" a El Salvador.

La administración militar del general Leopoldo Galtieri no formuló comentarios a las afirmaciones de Haig y un vocero de la Cancillería dijo que no estaba prevista ninguna aclaración oficial, ya que la posición oficial fue "explicitada en numerosas ocasiones".

## Policía venezolana detuvo a un grupo de terroristas

CARACAS, Marzo 12 (UPI).—Las autoridades policiales informaron hoy que lograron desbandar un pequeño grupo terrorista al capturar un guerrillero junto con otras 15 personas y decomisar una gran cantidad de armas y material subversivo.

El director general de la Dirección de Seguridad, Investigación y Prevención (DISIP), la policía política, Camilo Curzatti, dijo que los arrestos y la incautación del material subversivo fueron realizados ayer en la pequeña población de Santa Cruz de Aragua, ubicada a unos 120 kilómetros al oeste de Caracas.

El jefe del grupo guerrillero capturado fue identificado como Pablo Hernández Parra, un prófugo de la justicia militar que habría estado involucrado en una serie de actos subversivos durante los últimos años, incluso secuestros, informó el funcionario policial.

Según la DISIP, Fernández Parra, quien fugó de la prisión militar de San Carlos en Caracas hace siete años junto con otros terroristas, ha venido actuando en la lucha armada, negándose a acogerse a la política de pacificación del gobierno.

También informó el funcionario policial que Fernández Parra había participado en un secuestro, varios asaltos armados y en emboscadas contra efectivos del Ejército en el oriente del país, durante las que varios soldados resultaron muertos.

Por otra parte, dijo que Fernández Parra era coordinador del grupo subversivo Bandera Roja, del cual fue expulsado y posteriormente formó su propio grupo clandestino conocido como "28 de Octubre".

La policía no suministró la identidad de las otras personas arrestadas junto con Fernández Parra.

## Miembro de la ETA fue confundido con Carlos

MEXICO, DF, Marzo 12 (AP).—Un español que fue detenido aquí por presunta vinculación con la organización vasca ETA fue confundido con el terrorista internacional "Carlos, El Chacal", informó anoche la policía.

Un comunicado policial dijo que Justo Ortega Esquerro, de 37 años de edad, fue detenido el martes, por la noche y admitió, tras ser interrogado, que es miembro de ETA (Patria Vasca y Libertad), la organización separatista vasca.

El boletín indicó que la apariencia física y los antecedentes de Ortega Esquerro coincidían con los de "Carlos" (Illyquillo Ramírez Sánchez), el terrorista internacional de origen venezolano. Pero Ortega Esquerro ha sido identificado como vasco y miembro de ETA por la policía mexicana.

El jefe de detectives, Fernando Sahagún Baca, confirmó anoche que "Carlos" no ha sido detenido. Una fuente del Ministerio del Interior, que pidió no ser identificada, dijo que The Associated Press había estado en lo correcto al no informar que el detenido era "Carlos".

Ortega fue originalmente detenido por la denuncia que le hizo su suegro por golpear a su esposa, indicó la policía. Pero posteriormente fue acusado de posesión ilegal de armas de fuego y de documentos falsos.

Sahagún Baca dijo que los investigadores policiales encontraron en poder de Ortega tres pistolas y una cantidad de propaganda de la ETA junto con tres pasaportes falsos. Dos de los pasaportes eran mexicanos, supuestamente emitidos en Zihuatanejo, en la costa del Pacífico, y el restante era colombiano, emitido en París a nombre de Carlos Calofre Corredor.

Según el boletín policial, Ortega dijo a las autoridades que ha visitado la Unión Soviética, Checoslovaquia, Alemania Oriental, Hungría, China y Cuba, además de Brasil, Portugal, Colombia, El Salvador y Venezuela.

Indicó que fue detenido en España, Inglaterra, y Francia por sus presuntas actividades comunistas, dice el comunicado. Agrega que Ortega ha estado en México en los últimos ocho meses y habla varios idiomas con fluidez, entre ellos el francés, el alemán y el ruso.



BOGOTÁ.—Agentes policiales examinan los restos de un automóvil en cuyo interior había una carga de explosivos que estalló en esta capital, frente al palacio presidencial, y que dejó un saldo de un muerto y cuatro heridos. (Radiofoto AP).

## Venezuela protestará en la OEA por las maniobras de OTAN en el Caribe

WASHINGTON, Marzo 12, (ANSA).—Venezuela formulará el lunes en el Consejo Permanente de la OEA una enérgica protesta por las maniobras navales de la OTAN en el Caribe y el Golfo de México.

Al mismo tiempo pedirá al organismo que se ratifique la posición de la OEA en favor de las elecciones salvadoreñas.

El Embajador de Venezuela en la OEA, Hilarión Cardozo, llegó aquí luego de una visita a su país y a El Salvador, ha pedido que la reunión del Consejo Permanente se celebre el lunes por la tarde en nota entregada al Presidente del organismo y Embajador de Trinidad y Tobago, sir Victor McIntyre.

El Embajador Cardozo ha recibido instrucciones del Presidente Luis Herrera Campins de hacer presente a los miembros de la OEA la preocupación de su gobierno por las maniobras navales de la OTAN.

Esta actitud es consecuencia de una posición principal del Presidente Herrera, expuesta en la sede de la OEA en noviembre del año pasado, con ocasión de su visita a Washington.

El Presidente Herrera dijo que el Caribe no debe entenderse como "un deslinde de áreas de influencia entre los dos mayores superpoderes de la Tierra", y que debería ser una "zona de paz".

Herrera sostuvo, igualmente, que "las tensiones políticas de bloques se han puesto de relieve con particular agudeza en el Caribe".

Para el Presidente Herrera, según trascendió, las maniobras de la OTAN son una expresión de esas "tensiones de bloques", y por consiguiente van en contra de las aspiraciones de Venezuela de que el Caribe sea una "zona de paz".

## Desmienten el degollamiento de 200 indios en Guatemala

GUATEMALA, Marzo 12 (AP).—Los funcionarios del gobierno central de Guatemala negaron la versión de un funcionario local de que más de 200 aldeanos de la provincia noroccidental de Quiché habían sido degollados con machetes por individuos no identificados.

José de Jesús Gómez Pochón, secretario municipal de Zacualpa, informó de la matanza el domingo a la noche en un telegrama a la sede de la policía nacional de la capital provincial de Santa Cruz del Quiché, a unos 160 kilómetros al norte de Guatemala.

"Mujeres, hombres, ancianos, niños de distintas edades... fueron degollados y algunos decapitados", dice el telegrama.

El texto fue visto por una fuente digna de crédito, pero la policía de Santa Cruz del Quiché negó tener conocimiento del telegrama. No se pudo confirmar la versión en otras fuentes.

"Es completamente falsa", dijo el coronel Jaime Rabanales, jefe de la Oficina de Relaciones Públicas del Ejército.

Un vocero militar, que pidió no ser identificado, dijo que hubo versiones de que el domingo fueron asesinadas siete personas en la zona. Agregó que aparentemente la cifra fue creciendo a medida que se propagaba el rumor.

"No tenemos detalles precisos. Hay patrullas militares en constante vigilancia en la zona. Llegaron al lugar y comprobaron que no era cierto", dijo la fuente.

El Quiché es un baluarte de los guerrilleros antigubernamentales y muchos izquierdistas sospechosos y sus simpatizantes fueron asesinados en la región presuntamente por escuadrones de derecha.

El 15 de febrero, el Ejército informó que 53 campesinos fueron muertos a machetazos en otra aislada aldea noroccidental. El gobierno culpó a guerrilleros que procuraban cobrar "impuestos de guerra".

## Destituido jefe de represión política de gobierno boliviano

LA PAZ, 12 (UPI).—Trascendió hoy en medios oficiales que fue relevado de su cargo el jefe del organismo de represión política del Gobierno militar, Coronel Freddy Quiroga.

Los informantes dijeron que la medida se habría originado en recientes denuncias de los obispos de la iglesia católica sobre la continuación de las detenciones, torturas y vejaciones en aquel organismo, denominado Dirección de Inteligencia del Estado (DIE).

El actual gobierno, al asumir el poder hace seis meses, creó esa repartición para sustituir al Servicio Especial de Seguridad (SES), puesto en funcionamiento al producirse el golpe militar del 17 de julio de 1980.

Quiroga ejerció también funciones ejecutivas en el SES.

### PARO

LA PAZ, 12 (UPI).—Diez mil maestros fiscales de esta capital cumplen hoy un paro de 24 horas, en una actitud que el Ministro de Educación, Coronel Juan Vera, calificó de "ilegal, precipitada y atentatoria contra los intereses de la educación".

Los docentes optaron por tomar la drástica determinación al estimar que el Ministerio de Educación rehusaba reconocer al Comité de bases que los representa, el que fue elegido hace dos días en una plaza para "sustituir a otro oficialista", según dijeron.

La existencia de los comités de base fue autorizada recientemente por el gobierno, ante fuertes presiones laborales que inclusive derivaron en paros.

Estos organismos tienen en la actualidad la tarea de negociar los reajustes salariales encaminados a compensar la devaluación monetaria del 76 por ciento.

## Tres muertos en asalto al restaurant de Joe Frazier

FILADELFA, Marzo 12 (UPI).—La policía buscaba hoy a dos asaltantes que mataron a tiros a tres personas durante un atraco en un restaurante cuyo dueño es el ex campeón mundial de todos los pesos, Joe Frazier. Los asaltantes ordenaron a dos empleados del restaurante a meterse en un pequeño cuarto frigorífico y después de abrir una caja fuerte sacando una suma indeterminada de dinero, procedieron a matar a tiros a tres personas.

Dos eran empleados del restaurante y el tercero, un cartero que aparentemente entró al lugar en el momento del robo.

La policía identificó a los muertos como Mary Figueroa, de 38 años de edad, codueña del establecimiento; Eugene Jefferson, de 35, un empleado de la cocina y Peter Santangelo, de 23, un cartero.

Frazier, el ex campeón mundial de todos los pesos, no se encontraba en esos momentos en su restaurante "Smokin' Joe's Korner" (El Rincón de Smokin' Joe), pero fue de inmediato al lugar del crimen cuando lo informaron del suceso.

Las tres víctimas fueron baleadas en el lado derecho de la cabeza, y sus cadáveres fueron descubiertos por el codirector del establecimiento, George Figueroa, de 38 años de edad, marido de Mary Figueroa.

Los dos empleados que quedaron encerrados en el frigorífico no sufrieron daños.

## Aplazan votación para bloquear la ayuda militar a El Salvador

WASHINGTON, 12 (AP).—El Subcomité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes aprobó un pedido del Secretario de Estado, Alexander Haig, y aplazó la votación sobre una resolución encaminada a bloquear la continuación de la ayuda militar a El Salvador.

El Presidente del Comité, el representante demócrata Michel Berman, dijo que la votación fue aplazada hasta después de las elecciones presidenciales para el 28 de marzo en el Congreso.

El gobierno procura otorgar ayuda militar por un total de 165 millones de dólares a la Junta Cívica Militar salvadoreña que trata de contener la insurrección insurgente izquierdista.

El año pasado, el Congreso aprobó una ley que bloquea la financiación de la ayuda a menos que el Presidente Ronald Reagan certifique que el gobierno salvadoreño ha avanzado significativamente en la cuestión del respeto a los derechos humanos, el Presidente Ronald Reagan certificó eso el 28 de marzo.

Pero el representante demócrata Gerry Studds presentó una resolución de anulación de la acción presidencial ante el subcomité de asuntos interamericanos y pidió una votación inmediata ayer.

### MONGE

LOS ANGELES, California (AP).—El recién electo Presidente de Costa Rica, advirtió a Estados Unidos que debería tratar de hallar una solución política y no militar en el Salvador.

El Presidente electo Luis Alvarado Monge sugirió ayer en rueda de prensa que Estados Unidos, Venezuela, República Dominicana, en la que queda de una solución para ese vulcanizado país centroamericano.

"Esto es importante, porque cualquier acción unilateral involucra a Estados Unidos cada vez más profundamente en la intensificación del conflicto", expresó.

## 19 son los muertos por una explosión en fábrica militar

RIO DE JANEIRO, Marzo 12 (ANSA).—Un saldo de 19 muertos y 27 heridos dejó la explosión ocurrida ayer de mañana en una sección de la fábrica militar "Imbel", en Piquetópolis, a unos 100 kilómetros al norte de la capital.

Ayer fueron retirados quince cuerpos de entre los escombros, y hoy pέραse, sean retirados los cuatro restantes.

Los restos del sector donde se produjo la explosión quedaron dispersados en un radio de 200 metros.

La explosión fue tan fuerte que el tractor estacionado con un cargamento de nitroglicerina a cinco metros del depósito del siniestro fue arrojado a gran distancia y el cuerpo del operador del tractor quedó totalmente irreconocible.

La unidad donde se produjo la explosión era para fabricación de granada de base doble.

Ya ocurrieron como mínimo 40 accidentes en la fábrica desde su fundación hace muchos años, aunque no todos con víctimas.

## Desmienten relevo de embajador de EE.UU.

CARACAS, Marzo 12 (UPI).—El embajador de Estados Unidos, William H. Luer, descartó el "rumor" simplemente un rumor "la información acerca de su cambio en los próximos días".

Informaciones periodísticas provenientes de Washington a principios de esta semana señalaron que el diplomático de carrera, George W. Landau, será designado como nuevo embajador de Estados Unidos en Venezuela, reemplazando a Luer, quien lleva más de tres años en el cargo.

"Se trata de un rumor", declaró Luer en una breve conversación con los periodistas.

"No se ha hecho ningún anuncio. Es simplemente un rumor que se mantiene en la prensa, pero no ha habido ningún pronunciamiento oficial ni tengo información al respecto", agregó Luer, quien fue nombrado embajador en Caracas por el ex presidente Jimmy Carter.

Por otra parte, desmintió las informaciones periodísticas según las cuales el gobierno estadounidense habría solicitado ante el embajador respectivo un placet para el nombramiento de Landau. El placet es un requisito normal en el proceso de la designación de embajadores.

## Una mujer huyó desnuda de casa de alcalde muy serio

LIMA, Marzo 12 (UPI).—El alcalde de izquierda de Arequipa, según se informó, se enfrentó a una mujer que huyó desnuda de su casa. La policía paró al vehículo y la mujer explicó el motivo por el cual había corrido de su domicilio una mujer desnuda.

Villalobos, médico de profesión, alcanzó la más alta votación en las elecciones municipales del año pasado por lo que sus seguidores lo respaldaron una persona seria y respetable.

Según fuentes de prensa de la ciudad, Villalobos, situado a unas 100 cuadras de la Plaza de Armas de Arequipa, 850 kilómetros al sur de Lima, una mujer desnuda salió corriendo de su casa, por causas que la policía no pudo precisar.



WASHINGTON.—El ex senador Harrison Williams aparece junto a su esposa, en los momentos que hace declaraciones a la prensa, después de haber renunciado a su cargo. (Radiofoto AP).

## Ex senador norteamericano en peligro de ser encarcelado

WASHINGTON, Marzo 12 (UPI).—Harrison A. Williams Jr., tras fracasar en su lucha por permanecer en el Senado de Estados Unidos, concentra ahora todos sus esfuerzos en eludir la cárcel.

Williams renunció ayer a su cargo de legislador, convencido de que afrontaba una cierta expulsión a raíz del denominado caso Abscam en el cual se lo acusó de aceptar sobornos.

El renunciado senador fue condenado por intentar emplear su influencia política en un negocio minero donde poseía un 18 por ciento de los intereses, a cambio de 100 millones de dólares de financiamiento por parte de un agente del FBI que se hizo pasar por un rico jeque árabe.

Williams aseguró que fue engañado por investigadores federales que usaron técnicas de manipulación y procedimientos carentes de ética.

El ex senador ha apelado el veredicto de culpabilidad que involucra tres años en prisión y una multa de 50 mil dólares.

"Me voy con buen ánimo y un corazón fuerte", dijo Williams, de 62 años de edad y con 23 años de actividades

en el senado, al despedirse de sus 99 colegas.

Poco después, el líder demócrata de la Cámara Alta, el senador Robert Byrd, dijo que todo el episodio era "una tragedia carente de héroes".

Williams se convirtió en el quinto senador en renunciar por motivos éticos. Al retirarse, evitó convertirse en el primer legislador en ser expulsado del Congreso desde la Guerra Civil Norteamericana.

Malcolm Wallop, republicano por Wyoming y presidente del Comité de Ética de la Cámara Alta, dijo que nada de lo que pueda decirse ahora "incrementará la ira del Senado o disminuirá su sensación de angustia".

La renuncia de Williams forma parte de una carrera llena de altibajos durante la cual luchó con problemas de alcoholismo y patrocinó muchas leyes laborales y sociales.

Williams era un político de gran popularidad entre los electores y muy respetado por sus colegas.

"El tiempo, la historia y Dios Todopoderoso me reivindicarán", dijo Williams en su discurso de despedida.

"He librado una buena lucha. He concluido mi tarea y mantengo la fe".

## En Canadá será liberado periodista salvadoreño

MONTREAL, Marzo 12 (UPI).—El periodista salvadoreño Víctor Manuel Regalado, será liberado tras dos meses de estar en prisión, mientras sus abogados preparan nuevos recursos en su batalla para impedir que se cumpla una orden de deportación.

El juez de Inmigración, Maurice Meunier, informó ayer que Regalado, que se encuentra bajo custodia desde que ingresó a Canadá el 7 de enero, sería liberado sin el pago de una fianza de 20.000 dólares o de otras restricciones propuestas por las leyes federales.

El periodista había sido arrestado bajo los términos de una disposición de seguridad firmada en 1980 por el Ministro de Inmigración, Lloyd Axworthy, según la cual los salvadoreños representan una amenaza para la seguridad nacional.

"Los argumentos inconsistentes de los abogados del Ministerio respecto a la situación de Regalado me dejaron con preguntas sin responder", dijo Meunier, al anunciar que el detenido sería liberado.

Regalado había sido informado que debía comparecer el 29 de marzo ante las oficinas de inmigración para tratar sobre su expulsión. Se le había garantizado que de ser deportado podría dirigirse a cualquier otro país que no sea El Salvador.



Santiago de Chile.  
Sábado 13 de Marzo de 1982

## Instan a conmemorar el Día de Afganistán

ESTRASBURGO, FRANCIA, 12 (AP). — El Consejo de Europa instó hoy a sus 21 miembros a conmemorar el 21 de marzo como día de Afganistán.

El Consejo instó a los parlamentos de los Estados miembros a "elaborar el 21 de marzo como el día de Afganistán en Europa, mediante el cual nuestros pueblos expresen su simpatía y respaldo por el pueblo de Afganistán y su deseo de ver el establecimiento de un Afganistán libre e independiente".

El miércoles el Presidente norteamericano Ronald Reagan estableció el 21 de marzo como el día de Afganistán en Estados Unidos, y el Parlamento europeo en noviembre adoptó una resolución instando a que el día de Afganistán se celebrara en Europa, varios gobiernos europeos han anunciado ceremonias para la ocasión.

### PROTESTAS

ESTRASBURGO, FRANCIA, 12 (AP). — El Consejo de Europa, de 21 naciones, rechazó las peticiones de gobiernos árabes contra la plataforma reunión el 17 de mayo en un comité de asuntos políticos en el Parlamento israelí (Knesset).

El comité deseaba dejar en claro su aceptación de la invitación del presidente de la reunión en Jerusalén no sería de ninguna manera inapropiada como respaldo de la posición israelí sobre Jerusalén y las Colinas, dijo hoy Tom Urwin, presidente del comité, que se reunió para analizar las protestas árabes.

## Gobierno etíope busca dar golpe decisivo en Eritrea

ADDIS ABEBA, Marzo 12 (AP). — Veinte años después del comienzo de la guerra de guerrillas por la independencia de la provincia noreste de Etiopía, Eritrea, el gobierno etíope de Addis Abeba está llevando a cabo una nueva y quizá decisiva acción contra los secesionistas eritreos.

Bajo la denominación de "Operación reconstrucción Estrella Roja" el gobierno etíope está llevando a cabo una gran concentración de tropas en y en torno a Eritrea con la que el jefe de Estado coronel Haile Mariam Mengistu intenta de una vez por todas obtener el control sobre la inaccessión región y está tratando de ganar la simpatía de la población de la zona mediante obras de infraestructura social y económica.

En los últimos años, la cifra de soldados estacionados en Eritrea y en la ciudad de Tigre, es calculada en 130.000 a 140.000. Hasta hace poco sólo de 60.000. Con esta concentración de tropas en Eritrea, se encuentra en esa zona la mayor parte del ejército del contingente de 280.000 hombres. Los occidentales estiman que llegarán a 400.000 el número de soldados destinados a entrar en combate. El resto se dedicará a tareas logísticas y para garantizar el reabastecimiento de las tropas estacionadas en esta inaccesible zona.

Esta impresionante cantidad de soldados se enfrenta a la modesta cantidad de 20.000 soldados eritreos del Frente Popular de Liberación de Eritrea (FPLE) y 3.000 efectivos del ejército de Liberación de Tigre (FLT).

## Condenan a tres espías alemanes Occidental

BONN, 12 Marzo (ANSA). — Tres espías hoy con condenas de 15 años a seis años de cárcel, el juicio a tres acusados de espionaje a favor de Alemania Oriental.

Los esposos Marietta y Juergen Reichwald de Munich y su "contacto" alemán — oriental Rolf Horst Hecht, robaron planos de avión de la Misión Multinacional "Tornado", que se construye en Alemania Federal, Gran Bretaña e Italia, para pasarlos a Alemania Oriental.

Hecht resultó ser un agente del Ministerio de Seguridad de la República Democrática Alemana. Reichwald, un ingeniero de 37 años, trabajó en la fábrica de aviones de la Misión Multinacional "Tornado" durante seis años, sobre la proyección y ejecución del "Tornado". Su esposa colaboró con la acción de espionaje y los jueces le dieron la pena mínima: quince meses de prisión. Hecht fue condenado a seis años y medio y Reichwald a seis años.



GIOVANNI SPADOLINI. — Un voto de confianza para salvar el gobierno.



REAGAN Y MITTERRAND. — Reunión de diez horas para aclarar ideas.

## El problema de América Central discutieron Reagan y Mitterrand

WASHINGTON, Mar. 12 (LATIN-REUTER). — El Presidente francés Francois Mitterrand se reunió hoy en la Casa Blanca con su par estadounidense Ronald Reagan probablemente para discutir divergencias políticas respecto de América Central dijeron funcionarios estadounidenses.

Mitterrand fue recibido por el Asesor Nacional de Seguridad William Clark al arribar en un avión supersónico Concorde desde París.

Las conversaciones debían iniciarse inmediatamente y prolongarse durante el almuerzo. Mitterrand tenía previsto regresar hoy mismo a Francia.

Las discusiones se desarrollaron en un marco de desagrado estadounidense por la política francesa frente a América Central y de preocupación europea por las altas tasas de interés de los Estados Unidos.

Washington aprueba la firme postura francesa frente a la Unión Soviética pero está preocupado por la participación de París en la construcción de un gasoducto que unirá Siberia con Europa Occidental.

Respecto a América Central la política de Francia y los Estados Unidos es totalmente opuesta.

Francia dijo que los guerrilleros izquierdistas que luchan por derrocar a la Junta Cívica Militar encabezada por el Presidente José Napoleón Duarte y respaldada por Washington debían ser llamados a discutir el futuro del país.

Haig sostuvo que los guerrilleros están organizados desde afuera, especialmente por Nicaragua.

El gobierno salvadoreño descarta negociaciones con los insurgentes a menos que depongan sus armas y accedan a tomar parte en el proceso electoral del 28 de marzo para elegir una asamblea constituyente.

Washington dijo que Nicaragua está desarrollando la mayor fuerza militar en América Central y dio a conocer esta semana una serie de fotografías tomadas por aviones espías como prueba de sus afirmaciones.

Mientras las relaciones entre Washington y Nicaragua han venido deteriorándose constantemente Francia accedió a vender al gobierno sandinista de Managua 16 millones de dólares en armas advirtiendo que es la mejor manera de evitar que se abastezcan en el bloque soviético.

## Protestantes ingleses son contrarios a visita papal

LONDRES, 12 Marzo (DPA). — La jerarquía Anglicana de Gran Bretaña reaccionó con asombro e indignación a la manifestación de ayer en Liverpool contra la anunciada visita de cinco días a Gran Bretaña del Papa Juan Pablo II, a finales del próximo mayo.

Los manifestantes —algunos más de cien protestantes radicales— iban provistos de pancartas y megafonías. Abuchearon en una Iglesia al Primado de la Iglesia Anglicana, el Arzobispo Robert Runcie, y le acusaron de "traidor" y "judas".

El Dr. Runcie tuvo que ser escoltado por la policía al abandonar el templo.

Los manifestantes protestaban sobre todo contra la prevista alocución de Juan Pablo II en la inmensa Catedral Anglicana de Liverpool, autorizada por el Dr. Runcie, quien preconiza una aproximación de la Iglesia Católica y la Anglicana.

La Iglesia estatal Anglicana, separada de Roma desde 1534, tiene muchos puntos de coincidencia con la católica en materia teológica y litúrgica y se encuentra, en cierto modo, entre la Iglesia Católica y la Luterana.

En las dos últimas décadas se multiplicaron los encuentros de teólogos de las dos iglesias para mejorar el diálogo entre católicos y anglicanos y fijar los puntos de doctrina común.

Richard Roberts, presidente de la "Logia de Orange", protestante, se distanció de los manifestantes, pero expresó al mismo tiempo que comprendía la irritación de los británicos no católicos.

## Comunidad Económica Europea comprará menos a soviéticos

BRUSELAS, Marzo 12 (Latin-Reuters). — Los gobiernos de la Comunidad Económica Europea convinieron en reducir las importaciones de la Unión Soviética como protesta por la imposición de la ley marcial en Polonia, pero en una escala mucho menor a lo que se había propuesto originalmente, dijeron hoy fuentes de la CEE.

Las fuentes expresaron que las sanciones afectaron ahora sólo a un poco más del uno por ciento de las exportaciones anuales de la Unión Soviética a la CEE.

La comisión de la CEE propuso el mes pasado disminuciones en las compras de cerca de un centenar de artículos, que hubieran reducido las importaciones en un 3,5 por ciento.

Las fuentes dijeron que esta semana, los embajadores de los Estados Unidos interpusieron una serie de objeciones que llevaron a flexibilizar las reducciones propuestas en las importaciones.

Las sanciones serán aprobadas formalmente por los Ministros de la CEE en una reunión que efectuarán el lunes y entrarán en vigor el miércoles, dijeron las fuentes.

Los cancilleres de la CEE dispusieron el 23 de febrero imponer las reducciones a las compras como señal de disconformidad con lo que denominaron la clara evidencia de participación soviética en la imposición de la ley marcial en Polonia.

## Voto de confianza pide el gobierno de Italia

ROMA, 12 Marzo (LATIN-REUTER). — El tambaleante gobierno italiano de coalición solicitó hoy un voto de confianza para forzar la aprobación parlamentaria de su programa de viviendas mientras el poderoso Partido Comunista hacía un nuevo intento para lograr el poder.

El voto de confianza para un decreto que incluye nuevos fondos para programas de viviendas es el quinto solicitado por el gobierno en cinco meses e insta a los Partidos Gobernantes a apoyar al Primer Ministro Giovanni Spadolini.

Ayer la coalición gobernante integrada por cinco partidos y que cuenta con una mayoría nominal en el Parlamento fue derrotada en una moción comunista sobre planes para reformar la gigantesca planta energética estatal ENI.

La votación se realizará mañana y los diputados deberán dar a conocer sus decisiones públicamente.

Spadolini fue designado en junio como el Primer Ministro italiano que desde 1945 no pertenece al Partido Demócrata Cristiano y está librando batallas casi cotidianas para lograr mantenerse en el poder.

## Gobierno polaco admite posibilidad de sufrir nuevos reveses económicos

Comunistas, obligados a apoyar a la Junta Militar

VARSOVIA, 12 (AP). — Al término de tres meses de vigencia de la Ley Marcial, los funcionarios gubernamentales advirtieron sobre la persistencia de amenazas a la paz social y la probabilidad de nuevos reveses económicos, se informó hoy.

Al cumplirse 90 días de la implantación del régimen militar que puso fin a un período de 16 meses de conmoción social, no puede darse por segura la paz, dijo el Ministro del Trabajo Stanislaw Ciosek, según un despacho de la agencia oficial PAP.

Los enemigos del régimen marcial libran una "intensa lucha" de "volantes hostiles" y otros elementos de propaganda, dijo Ciosek en Poznan a un grupo de activistas del Partido Comunista. "El objetivo es fomentar el odio contra el partido y las autoridades", agregó.

Mientras tanto, el Primer Ministro y Jefe del Partido, general Wojciech Jaruzelski, que anunció la imposición de la Ley Marcial el 13 de diciembre, dijo que no podían evitar nuevos reveses económicos, incluso el cierre de fábricas.

"No podemos eludir una temporaria reducción o suspensión de la producción de algunas fábricas" a causa de una "aguda escasez de materias primas", dijo Jaruzelski a una Comisión Gubernamental para Reformas Económicas, según informó PAP.

Ciosek ridiculizó las sugerencias de que el sindicato independiente Solidaridad podría recuperar su situación previa al régimen marcial. "Si alguien pregunta hoy día si volverá a existir Solidaridad, como antes del 13 de diciembre, evidencia que no ha entendido nada", dijo según PAP.

Los observadores occidentales sugirieron que las declaraciones de Ciosek sobre amenazas a la paz social tuvieron principalmente por objeto justificar la necesidad de continuar con lo que oficialmente fue calificado en Polonia como "Estado de guerra".

Sin embargo, hay indicios de que se atenúe el rigor

del régimen marcial. Pero continúan las principales restricciones a las libertades civiles, el toque de queda nocturno y la prohibición de viajes al exterior. Sólo se permiten las comunicaciones telefónicas internacionales en casos de emergencias.

### DIRECTRICES

VARSOVIA, 11 Marzo 82 (DPA). — El politburó del Partido Comunista de Polonia publicó hoy directrices sobre el comportamiento de todos los afiliados en la actual situación, destacando la obligación de secundar la política de la Junta Militar de Gobierno.

El texto del amplio documento, publicado hoy por el periódico "Trybuna Ludu", órgano del Partido Comunista Polaco, destaca que todos los afiliados deben hacer suyos los principios marxista-leninistas contenidos en el estatuto del partido.

Por otra parte están obligados a aceptar las resoluciones del congreso celebrado por el partido en 1981 y las decisiones de la Junta Militar de Gobierno, enfatiza el documento.

Los líderes del partido anuncian que hasta finales de enero tendrán que ser adoptadas decisiones sobre la filiación de las personas que no acepten estas directrices.

### NORMALIZACION

TOKIO, 12 Marzo 82 (DPA). — En el marco de la visita a Japón del Presidente de Italia, Sandro Pertini, los Gobiernos de Tokio y Roma instaron hoy al de Varsovia a poner fin cuanto antes a la actual situación en Polonia, levantando la Ley Marcial y restableciendo los derechos de la federación sindical autónoma "Solidaridad".

La petición forma parte de un comunicado conjunto publicado en Tokio después de dos días de consultas por los Ministros del Exterior de Japón e Italia, Yoshio Sakauchi y Emilio Colombo.

## El caso de Polonia hizo suspender Conferencia de Seguridad Europea

MADRID, Marzo 12 (UPI). — La Conferencia de Seguridad Europea, estancada en discusiones sobre la ley marcial en Polonia, suspendió hoy sus deliberaciones por ocho meses terminando así una "triste fase" de las conversaciones que estuvieron caracterizadas por una confrontación entre el Este y Oeste.

El este, encabezado por Estados Unidos, atribuyó el aplazamiento de la reunión a la Unión Soviética por lo que consideró violaciones a los acuerdos de Helsinki, de 1975, por su respaldo a la instauración de la ley marcial en Polonia.

"El desarrollo de los acontecimientos en Polonia constituyó una gigantesca carga sobre esta reunión", dijo el delegado jefe de Estados Unidos, Max Kampelman, a los periodistas tras la reunión plenaria de hoy, al sostener que creía que la conferencia había sido una "triste fase".

La conferencia a la que asistieron delegados de 35 naciones aprobó una proposición de un grupo encabezado por Estados Unidos, Canadá y todos los países europeos, excepto Albania, para volver a reunirse el 9 de noviembre.

Los soviéticos dijeron que las políticas "obstruccionistas" —una palabra usada para describir los rechazos occidentales de negociar nuevos acuerdos mientras los convenios de 1975 son violados en Polonia— habían forzado la suspensión de la conferencia.



VIENA. — El líder libio, coronel Khadafy, quien anunció que temía una invasión de Estados Unidos, aparece al iniciar su visita a Austria. Junto a él, el canciller austriaco, Bruno Kreisky. (Radiofoto AP).

## Khadafy teme ataque de EE.UU.

VIENA, Marzo, 12 (UPI). — El gobernante libio Moammar Khadafy dijo hoy que pedirá ayuda a la Unión Soviética en caso de sufrir un ataque militar de Estados Unidos.

"No puedo excluir la posibilidad de un ataque militar de Estados Unidos", dijo Khadafy en una entrevista difundida por la radio austriaca.

"Esperamos que no suceda", agregó, "pero si es necesario, no vacilaremos en pedir ayuda a la Unión Soviética".

Khadafy, en su primera visita oficial a un país occidental, dijo que considera "infantil" la política del actual ejecutivo norteamericano.

"Nos preocupa la infantil política del Presidente Reagan", dijo, "pone en peligro la paz del mundo".

Cuando se le preguntó si temía un ataque militar norteamericano, Khadafy dijo que:

"Si pueden invadir nuestro país".

Dijo que entonces Libia se vería forzada a defenderse y a buscar la ayuda de todos los pueblos que están

contra la agresión y el imperialismo, entre ellos la Unión Soviética.

"Nuestras relaciones con la Unión Soviética son muy, muy buenas", dijo Khadafy.

El líder revolucionario libio dijo que la política norteamericana de boicotear el petróleo de Libia podría provocar una Tercera Guerra Mundial que destruiría Europa.

Khadafy negó noticias de que Pakistán ha producido una bomba atómica con ayuda de Libia.

"Eso no es verdad", dijo. "Israel tiene la bomba atómica, pero nosotros no. Estamos contra las armas atómicas y demandamos la destrucción de todas las armas atómicas".

Khadafy dijo que Libia sería "víctima de la agresión norteamericana en caso de un ataque militar de Estados Unidos".

"Todos entienden que haremos todo lo posible para evitarlo", dijo.

Tras la entrevista, Khadafy fue a la mezquita del Centro Islámico de Viena para orar.

## Reemplazan marcapasos por un minicomputador

LONDRES, Marzo 12 (AP). — Un hombre que una vez tuvo 27 ataques cardíacos en una noche se convirtió en el primer británico en recibir un revolucionario marcapasos regulado por un minicomputador.

"Tengo suerte de estar vivo y ahora me siento bien", dijo Ernest Coull, un ingeniero de 49.

En enero, los médicos de National Heart Hospital en esta capital reemplazaron un marcapasos corriente que no había conseguido regular el ritmo del latido cardíaco de Coull por un nuevo modelo con una microprocesadora.

La ventaja del nuevo modelo es que puede reconocer señales de advertencia de la actividad cardíaca y automáticamente hace que el marcapasos cambie de ritmo.

La operación había sido realizada previamente sólo en Holanda, según el cardiólogo Anthony Rickards.

"Creo que ésta es la primera vez que una inteligencia artificial ha sido colocada en un ser humano en Gran Bretaña", dijo.

## Desmienten torturas contra miembros de Brigadas Rojas

ROMA, Marzo 12 (LATIN-REUTER). — El Ministro del Interior italiano, Virginio Rognoni, negó hoy que fueran policíacos a su mando hubiesen torturado a presuntos miembros de las Brigadas Rojas y afirmó que cualquiera que se excediese en sus funciones sería sancionado.

El ministro respondió a una serie de preguntas acusaciones planteadas por personas arrestadas acusadas de pertenecer a la guerrilla en declaraciones al diario milanés Corriere Della Sera.

"La lucha... es la de un país civilizado y democrático y siempre mantendremos el respeto a la ley y los derechos civiles. Las fuerzas de la ley y el orden lo saben", afirmó.

"Si estas cosas ocurrieron, y no nos faltan los medios de averiguarlo, la respuesta del Estado no puede ser sino rigurosa y severa", sentenció el ministro.

Ayer un juez inició investigaciones sobre alegatos de tortura presentados por Anna Rita Marina, sospechosa de pertenecer a las Brigadas Rojas arrestada 10 días atrás.

El diario izquierdista Il Manifesto publicó hoy una carta de otra mujer en la que afirmaba haber sufrido tratamientos brutales en manos de la policía.







Santiago de Chile,  
Sábado 13 de Marzo de 1982

Cuerpo B

Luego del asueto, los equipos mostrarán sus cartas previas al campeonato...

# BIENVENIDO FUTBOL!

Unión Española con Universidad Católica y Arica con Serena son los partidos que resaltan en la cartelera sabatina

Con cuatro partidos, dos de ellos —Unión Española con Universidad Católica y Deportes Arica con Serena— correspondientes a Primera División, parte hoy el fútbol profesional con encuentros pertenecientes a la Copa Polla Gol, certamen previo al inicio del campeonato oficial.

En el Estadio Santa Laura, a las 19.00 horas, se juega el compromiso más atractivo de la jornada sabatina, ya que enfrentan dos equipos que "hacen" noticia a su manera: Unión Española con sus recientes adquisiciones (Oscar Fabbiani y Hernán Castro, dos ex jugadores de Everton) y Universidad Católica que días atrás "despidió" a varios de sus jugadores para quedar conformado por un equipo donde abundan los elementos jóvenes.

## EN EL NORTE

A las 21.30 horas, en el Estadio Carlos Dittborn, debutan Deportes Arica en el fútbol de Primera División enfrentando a Deportes La Serena, equipo que no tiene grandes novedades y ve, actualmente, muy confuso su panorama. Desde que Arica subió a primera, la ciudad se ha visto inundada y es por esa razón que para hoy se espera un lleno total, porque la fecha del debut es algo que los arriqueños

deseaban desde hace mucho tiempo, cuando comenzaron a participar en el fútbol rentado.

## EL ASCENSO

A las 17.30 horas, en el Estadio Regional de Concepción se enfrentan dos equipos que el año pasado bajaron a Segunda División: Deportes Concepción con un equipo más juvenil que experimentado recibe a un Nublense pluriplenario de problemas que tratará de conseguir a los penos un punto ante los "lilas".

Finalmente, a las 17.30 horas, en el Estadio Regional de Antofagasta, el conjunto local recibe a Ovalle, en un partido sin grandes incentivos ya que ambos cuadros están en pleno proceso de adaptación.

## MAÑANA CONCLUYE

El resto de los partidos, tanto de primera como segunda, se juegan mañana, resaltando desde ya el choque entre Colo Colo, campeón del año pasado y Audax Italiano, equipo que hace debutar oficialmente en la banca a Hugo Berly quien, hasta la temporada pasada, se desempeñaba como ayudante de Hernán "Clavito" Godoy.

# Fabbiani y Castro no juegan contra la UC

□ Ayer no asistieron a la práctica matinal



NO JUEGA. — Oscar Fabbiani no debuta hoy por Unión Española, ya que no está considerado en los planes de Caupolicán Peña para enfrentar a U. Católica.

Oscar Fabbiani y Hernán Castro —últimas adquisiciones de Unión Española que ayer no asistieron a la práctica matinal del equipo— no están considerados en los planes para enfrentar hoy a Universidad Católica en el Estadio Santa Laura.

La inasistencia de ambos al trabajo no fue motivo para que el técnico, Caupolicán Peña se intranquilizara: "Como ambos tienen que arreglar algunos problemas personales en Viña, es lógico que no hubieran alcanzado a llegar al entrenamiento, que ellos sabían que empezaba temprano. En todo caso, como no están interiorizados del trabajo del equipo, de ninguna manera los iba a incluir en el cuadro que enfrentará hoy a Universidad Católica".

Al ser consultado sobre el equipo que parará ante los cruzados, Peña ratificó la siguiente alineación: Yávar, Rojas, Astengo, Díaz y Guzmán; Pinto, Urrizola y Ubeda; Neumann Donoso y Simaldone.

## LESIONADOS

Finalmente Caupolicán Peña expresó que en la alineación no consideró a Enrique Enoch y Juan Machuca ya que ambos se encuentran resesidos y resultaba imprudente arriesgarlos prematuramente: "Ellos tienen que entrar al equipo cuando estén en un ciento por ciento, porque de lo contrario se pueden agravar sus dolencias".

## Casali al Norte

ARICA. — La posibilidad de que el joven valor de Unión Española, Agustín Casali, se venga al club de Deportes Arica fue conversada anoche entre el presidente del club, Enrique Pinto y el propio jugador.

Se dijo que se había llegado a un acuerdo entre las aspiraciones del jugador y lo que ofrece el club, faltando sólo lo que digan los dirigentes de Unión Española.

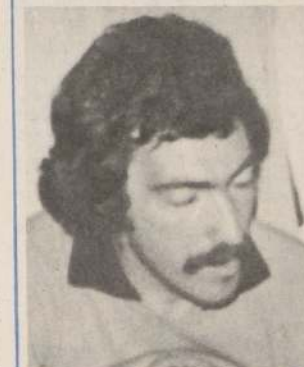
Pinto habló con Eduardo Puigdemón, para oficializar la operación y la haga saber a la directiva en Santiago.

Esto, debido a que Arica no desea un préstamo sino la venta del promisor jugador.

De concretarse la operación posiblemente Casali debutaría en Deportes Arica en el primer partido de la Polla Gol.



Universidad Católica y Unión Española inician esta tarde, en Santa Laura, la fiesta del fútbol por el trofeo Polla Gol.



Miguel Angel Leyes debuta esta tarde enfrentando a U. Española.

# Leyes debuta en Católica

Frente a Unión Española, Universidad Católica presentará una sola novedad: el debut oficial del arquero Miguel Angel Leyes, quien ayer se concentró, en San Carlos de Apoquindo, junto al resto del plantel citado por Ignacio Prieto para el compromiso de hoy.

"Físicamente estoy bien y con deseos de empezar a responder a esta gente de Católica, que me ha tratado muy bien desde que llegué. Sé que el partido contra Unión resultará difícil porque nosotros presentaremos un equipo donde prima la juventud, con algo de experiencia, pero creo que la "mezcla" resultará ya que en las prácticas el equipo ha andado realmente bien. Claro, no es lo mismo jugar oficialmente, pero algo hemos avanzado", contó Miguel Angel Leyes.

Por su parte, el técnico Ignacio Prieto aclaró: "Para el compromiso con Unión jugará el mismo equipo que viene jugando los amistosos. Es una mezcla de juventud con experiencia y creo fehacientemente que resultará, porque nosotros queremos ganar Polla Gol y para ello tenemos que jugar ofensivamente y sin ningún complejo".

¿Qué hay sobre las nuevas contrataciones? "Creo que Católica se reforzará muy bien, porque ya está decidido: este año tiene que ser el año de Católica y para ello conformaremos un equipo con alto espíritu competitivo".

## Gentileza de Polla Chilena de Beneficencia

# Dos hermosos trofeos se ponen en disputa

Con el concurso N° 308 del Sistema de Pronósticos Deportivos — Polla Gol, se inicia hoy por cuarta vez el torneo Polla Gol, certamen que a contar del año 1980 pasó a denominarse "Torneo Copa Polla Gol", gracias a la acertada iniciativa que tuvo Polla Chilena de Beneficencia de otorgar como premio dos trofeos de plata fina, que deberán adjudicarse en forma definitiva los equipos que se titulen campeones por tres años consecutivos o alternados en la mencionada competencia, ya sea en primera y segunda división. Mientras no suceda lo anterior, los equipos que se titulen campeones, recibirán de parte de Polla Chilena, dos réplicas de 40 centímetros cada una confeccionada en cobre y níquel. Estas vienen a reemplazar las copas originales que reúnen las siguientes características: la de Primera División tiene 90 centímetros de altura, 40 centímetros de diámetro, 45 litros de capacidad y 9,850 kilogramos de peso; la de Segunda División tiene 70 centímetros de altura, 31 centímetros de diámetro, 25 litros de capacidad y 5,910 kilogramos de peso.

## LOS PRIMEROS GANADORES

Las copas originales tienen inscritos en sus reversos los nombres de los equipos que obtuvieron este galardón el año 1980. En Primera División se lo adjudicó el Club Deportivo Iquique y en Segunda División el equipo San Luis. En 1981 salió favorecido en Primera División Colo Colo y en Segunda División, Deportes Arica.

Polla Chilena de Beneficencia instituyó estos trofeos, confiando en el interés y popularidad demostrado por el público y los clubes participantes en el mencionado evento, lo que a su vez motivó a la Empresa a hacer efectiva la entrega de este estímulo a los vencedores en las competencias futbolísticas, quienes por tercera vez se disputarán el codiciado premio "Copa Polla Gol".



Este es el trofeo Polla Gol que comienza a disputarse en su tercera versión a partir de hoy sábado en canchas de Santiago y provincia.

van a las ocho de la mañana con destino a Iquique

# Muy temprano viajará la selección al norte

□ Casely, Letelier y Gamboa podría ser el ataque que comience jugando ante los iquiqueños

El partido a jugarse mañana en Iquique será el primer apretón fuerte para la selección chilena de fútbol, que hasta ahora solamente ha jugado un amistoso con zapatillas, en Coquimbo, donde se impuso por tres goles a cero.

De acuerdo a lo observado en los entrenamientos realizados en Juan Pinto Durán, especialmente el jueves por la tarde, podría deducirse que el equipo que enfrentará a los iquiqueños estará integrado por Wirth; Escobar, Soto, Figueroa y Bigorra (Galindo); Rivas, Dubó y Neira; Letelier, Casely y Gamboa.

## RECUPERADO GALINDO

Mario Galindo que se encontraba resesido y sin practicar, lo hizo en forma casi normal ayer en el entrenamiento realizado por el plantel chileno en el complejo deportivo Juan Pinto Durán.

El trabajo desarrollado entre las 10.30 y 12.00 horas, consistió en una sesión de preparación física y juegos recreativos. No pudieron participar Patrio Yáñez y Gustavo Moscoso que están resesidos con contracturas y contusiones. Se agregan a ellos los zagueros Valenzuela y Garrido que están en tratamiento médico para conseguir una recuperación y finalmente el puntero Puebla, afectado de tifus.

La selección parte hoy a las ocho de la mañana a Iquique para cumplir un compromiso frente al cuadro local. El miércoles próximo jugará en Arica para finalizar con una actuación en Antofagasta el próximo domingo 21 de marzo.



Muy temprano se servirán el desayuno los jugadores de la selección chilena en Juan Pinto Durán, porque a las siete de la mañana deberán presentarse en el aeropuerto para viajar a Iquique.

Ambrosio Rodríguez, presidente de CORFUCH

# Plantel de la "U" fue declarado intransferible

PREMIO "PEPE ABAD"

próximo mes. En cuanto a las estructuras metálicas, ya vienen en camino".

"En cuanto a las contrataciones —dijo— para la presente temporada se han incorporado al equipo los jugadores Luis Rodríguez, que estaba a préstamo en Coquimbo y Luis Flores que jugaba por Deportivo Aviación. Esto de las contrataciones —agregó— está supeditado, por supuesto, al balance que haga el técnico Fernando Riera cuando concluya el torneo "Polla Gol". En ese momento el (—Riera—) indicará si le hace falta algún otro elemento".

La mencionada lista es la siguiente: (Arqueros): Carballo, Tejeda y Díaz; (defensas): Ashwell, Pellegrini, Mosquera, Achondo, Droguett, Bigorra y Hidalgo; (mediocampistas): Mondaca, Herrera, Aránguiz, Socas, Silva, Liminha, Marzán y Rodríguez; (delanteros): Hoffens, Guzmán, Figueroa, Castec, Flores, Gamboa, Olivares y Gálvez.

Además, el presidente de la CORFUCH, Ambrosio Rodríguez, dijo que el cuadro de honor de la Universidad de Chile, cada 15 días entrenará con público en la comuna de Quinta Normal, debido a que ahí, a fines de año, se inaugura el estadio de esta corporación que llevará el nombre de "José Miguel Carrera" y que tendrá una capacidad de 22.500 personas sentadas. Rodríguez, además, indicó: "Las obras de la construcción de este estadio ya están muy adelantadas, comenzando el movimiento de tierras el

El dirigente universitario dijo también que la directiva del club ha querido rendir un homenaje al que fuera uno de sus más distinguidos hinchas "Pepe Abad" y por esta razón han instituido un premio que llevará su nombre y el cual se entregará cada dos años al promisorio deportista —no necesariamente futbolista— que más destaque en esa oportunidad.

## FERNANDO RIERA

El entrenador del cuadro "laico".



Fernando Riera y Ambrosio Rodríguez, director técnico y presidente de Universidad de Chile, respectivamente, en un aspecto de la conferencia de prensa desarrollada ayer.

que también se encontraba presente en la reunión de prensa, indicó que en esta oportunidad él quería aclarar algunos conceptos que según su persona estaban equivocados de parte de la prensa, de acuerdo a declaraciones supuestamente por él manifestadas.

"No quiero polemizar —dijo— pero creo que la oportunidad es propia para aclarar algunas cosas que han sido publicadas por la prensa, y de las cuales yo no soy responsable. En primer lugar, se ha manifestado que yo no quiero que Alberto Quintana vuelva a Universidad de Chile. Lo cual es falso. Cuando yo creo y sostengo que Alberto Quintana es titular indiscutido en mi equipo —si lo integrara— o en cualquiera, además que por el prestigio de él —Quintana— no debe de manosearse".

"Otras de los puntos que deseo aclarar —agregó— son las cosas que se han publicado que yo dije de Houseman. Cosas como que él estaba acabado y que no convenía a la "U". Cuando la única verdad es que yo manifesté que el citado jugador no convenía al equipo "azul" por todos los problemas que Houseman ha tenido, por ejemplo: farrasearse las oportunidades de la selección argentina y River Plate. Pero de ahí a manifestar que sea un jugador acabado, nada de eso. Personalmente, aunque se trata de un jugador de un equipo rival, me voy a sentir muy feliz si triunfa en nuestro medio".



## Esta tarde en el Stade Francais Comienza Torneo de Tenis "Omar Pabst"

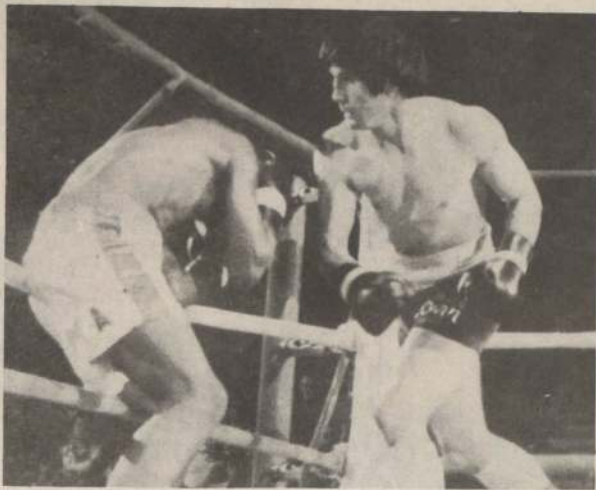
Con encuentros de la categoría honor, damas y varones, se iniciará este fin de semana en las canchas del Stade Francais, el tradicional torneo de tenis "Omar Pabst", organizado por la Asociación Las Condes.

La competencia lleva el nombre de quien fuera destacado jugador chileno de tenis y capitán del equipo "Copa Davis", prematuramente desaparecido como resultado de un lamentable accidente.

Los primeros encuentros se jugarán hoy desde las 15.00 horas y proseguirán mañana en jornada matinal.

En lo que respecta a la categoría escalafón nacional, las inscripciones se recibirán hasta el viernes 19 y a las 18.00 horas. El sorteo se efectuará esa misma tarde, a las 19.00 horas, en la sede de la Federación de Tenis.

El cuadro de clasificación del torneo se hará los días 23 y 24 y la ronda final, entre los días 25 y 28 del presente.



Benedicto Villablanca, profesional serio y responsable, se prepara en estos momentos en el interior de un fondo en Melipilla. Hay mucha confianza en lo que pueda hacer ante el campeón mundial el 7 de mayo en Santiago.

## En Gran Premio de Brasil hay clima de relativa tranquilidad

RIO DE JANEIRO, 12 (AP). — El gran premio del Brasil no corre demasiado peligro de verse perturbado a causa de las tensiones existentes entre corredores de Fórmula Uno y la Federación Internacional de Automovilismo Deportivo (FISA), organismo regulador del deporte, según reveló hoy una serie de consultas efectuadas por The Associated Press.

Ninguno de los corredores entrevistados expresó la voluntad de que no se efectúe la competencia, sobre la base de la "superlicencia" o de las multas aplicadas por la FISA luego del paro protagonizado por los corredores durante las rondas de clasificación del gran premio de Sudáfrica.

El comentario expresado por Nikki Lauda ejemplificó las reacciones de los corredores: "he venido aquí para competir".

Lauda, oriundo de Austria y que este año regresa a los circuitos con la escudería McLaren, dijo que consideraba que no había interés en perturbar la carrera brasileña, aunque es posible que los corredores emitan una protesta formal por las multas que se les aplicó.

El francés René Arnoux, de la Escudería Renault, dijo que la FISA había "demostrado su buena voluntad para transar", al reducir las multas de 20.000 a 10.000 dólares por corredor.

Pero agregó que la cuestión que provocó el paro en Sudáfrica, la llamada "superlicencia", aún no había sido resuelta. Dijo que la medida propuesta, que prohíbe a los

corredores cambiar de escudería durante la temporada de competencias, era "absurda".

Sin embargo, Arnoux dijo que ahora la FISA sabe que los corredores están unidos en su oposición a esa medida. "Creo que esta carrera y la próxima (en Long Beach, California) están aseguradas", agregó.

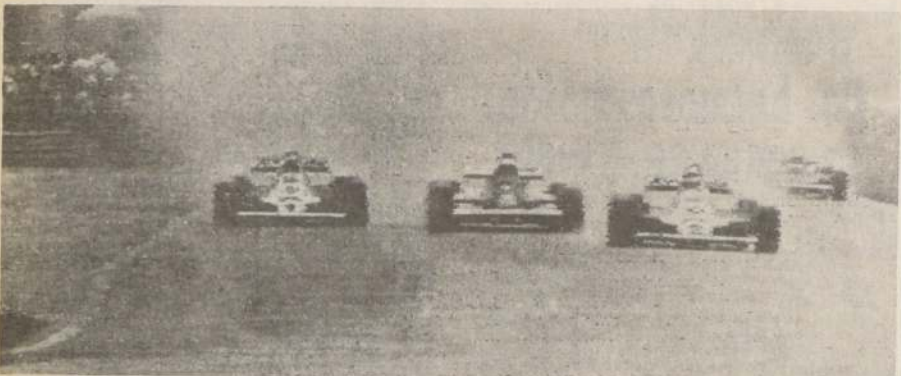
Por su parte, el campeón mundial brasileño Nelson Piquet, incorporado a la Escudería Brabham, manifestó que se rehusaba a hablar de "política", pero, indicó que esperaba competir en la prueba del 21 de marzo.

Otros corredores dijeron que votarán en contra de cualquier moción para interrumpir el gran premio del Brasil, aunque declinarán dar sus nombres hasta tanto se lleve a cabo una reunión formal entre los participantes.

Expresaron que la reunión en que considerarán la disputa con la FISA se realizará probablemente a principios de la semana próxima, antes que se inicien las rondas oficiales de clasificación.

ELISEO SALAZAR

El chileno Eliseo Salazar, piloto N° 1 de la escudería ATS, manifestó, refiriéndose al circuito y a las máquinas turbo: "Hay mucha expectativa. Bastante gente ha llegado hasta el circuito para ver los preparativos. El calor y la humedad resultan asfixiantes, tal como lo había adelantado, por la cual la carrera va a ser dura".



En el autódromo de Río de Janeiro —Yacaré Paguá— se escribirá otro capítulo de los duelos que vienen librando los Fórmula Uno, accionados por motores-turbo y los convencionales. El año pasado, como lo registró la foto Unifax de UPI, todo el desarrollo de la prueba se realizó bajo una torrencial lluvia.

Por el título mundial

## Confirman en Puerto Rico el combate de Villablanca

Samuel Serrano, actual campeón del mundo, tiene problemas para hacer el peso en la categoría junior ligero

SAN JUAN, PUERTO RICO, Marzo (UPI). (Por Pedro Bonetti). — El campeón junior liviano Samuel Serrano anunció que viajará el 22 ó 23 de este mes a Panamá para continuar el entrenamiento para la defensa de su corona contra Benedicto Villablanca, en Chile, el siete de mayor próximo.

Serrano, quien recibió la copa excelencia corona por tercera vez, dijo que viajará directamente de Panamá a Chile, para lo que será la decim quinta defensa de su título.

El premio es otorgado anualmente a personas y/o entidades que han

puesto en alto el nombre de Puerto Rico a nivel internacional.

### NO SE HA LESIONADO

Serrano minimizó informaciones de hace algunos días que se había lesionado al caerse de una motocicleta, diciendo que solo había sufrido una pequeña quemadura en su pantorrilla derecha, pero que esto no le ha impedido entrenarse.

Manifestó que luego de ese combate tendrá que hacer otra defensa de su título, antes de pasar a la siguiente división.

Al preguntársele para cuándo podría ser esa pelea, dijo: "mientras más rápido sea, mejor", mas en hacer el peso límite de la división.

### DOCE DEFENSAS EXITOSAS

Serrano ganó el título por primera vez en 1976 al derrotar al campeón junior ligero de 12 divisiones Ben Villafior y luego de 12 divisiones exitosas lo perdió el año pasado al japonés Yasutsune Uehara, pero reconquistó meses después y luego ha defendido en dos ocasiones más.

En el Teatro Caupolicán

## Título gallo continental se peleará el 26 de marzo

Jorge Ayala, "número uno" de Chile con Julián Solís de Puerto Rico

El promotor de boxeo, Lucio Hernández, informó que el próximo 26 de marzo se pondrá en juego el título continental CMB, categoría supergallo, entre el pugil nacional Jorge "pajarito" Araya y el ex-campeón del mundo Julián Solís, de Puerto Rico.

La velada, que se iniciará a las 21.30 horas, en el Teatro Caupolicán, tendrá las siguientes combates:

Categoría liviano juniors a 6 rounds: Roberto Díaz con Patricio Araya; Mediano juniors, 8 rounds: Pedro "oso" Vargas con Ramón F. bas; Gallo, 8 rounds: Cardenio Ulloa con Roberto Condori, de Argentina; Pluma; Juvenal Ordenes (campeón de Chile) enfrenta a Carlos Martínez (Argentina). En este combate se le rendirá un homenaje al campeón chileno no invicto de la categoría Juvenal Ordenes, por haber sido elegido el mejor boxeador profesional de 1981, por el Círculo de Periodistas Deportivos.

Super gallo, título continental CMB, 12 rounds: Jorge "pajarito" Araya (número uno" de Chile) con Julián Solís de Puerto Rico, en el ranking mundial.

A cargo de estudiantes

## Novedoso programa deportivo hoy en la comuna de La Reina

El deporte de la comuna de La Reina se suma a los diversos actos que se realizan en el país, con motivo de celebrarse en Chile el primer aniversario de la Nueva Constitución. Por ello se ha programado un interesante evento, que se prolongará entre las 9 y las 14 horas, en el Estadio Municipal de la Reina, (Loreley 1070), con la participación del alumnado y profesores de los diversos establecimientos educacionales que están ahora bajo la tutela municipal.

En la primera parte de esta interesante jornada —con entrada gratuita a todos los vecinos de La Reina— se realizará un evento de corte recreativo, durante el cual sobre la base de un mapa de Chile extendido a lo largo de todo el estadio, se irán mostrando las danzas, costumbres y tradiciones folclóricas chilenas, en una sobresaliente demostración multicolor musical.

Antes de proseguir con la segunda parte del programa elaborado, se dará a conocer al público, en una interesante alocución, los alcances e implicancias de la Nueva Constitución en favor de los chilenos. Finalmente, se desarrollará un programa con encuentros de baby-fútbol, fútbol y básquetbol, con la participación de equipos formados por estudiantes de los colegios de la comuna. La responsabilidad de la organización de esta interesante fiesta comunal ha estado a cargo de la Municipalidad y el Consejo Local de Deportes de La Reina.

## DIGEDER quiere lograr que todo Chile haga deportes

Con asistencia de los coordinadores regionales de todo el país, la Dirección General de Deportes y Recreación efectuó el martes y miércoles un encuentro destinado a examinar las políticas de la institución para 1987.

En la oportunidad, el Director General de la institución, Brigadier General Sergio Badiola, reiteró la meta prioritaria de lograr que los chilenos incorporen activamente a prácticas deportivas y recreativas, con miras a un mejor nivel físico y síquico de la población.

El máximo directivo del organismo recalco también que la asignación de los recursos procede exclusivamente ante proyectos debidamente formulados, justificados y evaluados. Existen instrucciones perentorias en tal sentido, indicó.

Las sesiones de trabajo fueron conducidas por el Subdirector, teniente coronel Jorge Valenzuela Durán, quien dispuso exposiciones informativas de parte de los jefes de los siete departamentos de la entidad, a fin de que las regiones desarrollen sus actividades bajo directivas, planes y procedimientos comunes, y de acuerdo a una tónica de la mayor agilidad y eficiencia.

A su vez los coordinadores informaron del trabajo mancomunado que se efectúa en regiones por parte de DIGEDER, asociaciones deportivas, Municipalidades y Canales de Participación. De este modo, las construcciones y los implementos que distribuye la Dirección General de Deportes y Recreación, más sus cursos y numerosos aportes producen un mayor rendimiento a nivel de incorporación masiva de la ciudadanía a las actividades físicas.

Contratados por el COCH. "Plan Santiago 87"

## Técnicos de USA al béisbol chileno

ARICA

En Arica se ha recibido con mucha alegría dentro del ámbito beisbolístico, la suma de 2 millones y medio de pesos que entregó DIGEDER para la implementación, en una primera etapa, del "diamante" que tendrá una capacidad para 250 personas.

Se espera que para el mes de junio haya terminado este trabajo, para aprovechar de realizar un campeonato nacional extra, en las divisiones intermedia y menores.

IQUIQUE

Iquique, cuna del béisbol chileno, prosigue sin actividad oficial, por lo cual la Federación ha nombrado a Enrique Carvajal, ex-beisbolista, para que conforme un nuevo directorio, con el apoyo de ex-seleccionados nacionales Juan Jacobs y Enrique González, se confía que la actividad en Iquique resurja vigorosamente.

### LA SILLA (no desechable)

MODELO INTERNACIONAL

importados 10 colores



base cromada

\$ 876



\$ 1.200

base cincada \$ 810 (iva incl.)

LAVABLES  
APILABLES  
INDESTRUCTIBLES

UNIVERSIDADES  
COLEGIOS  
CASINOS  
GIMNASIOS  
TERRAZAS  
SALAS DE CONFERENCIAS

OFFINAS  
ESTADIOS  
CLINICAS  
BALNEARIOS

AVANO HNOS.  
ESTRUCTURAS METALICAS

GALVEZ 1430  
F. 50923-53145  
CASILLA 7505-SANTIAGO

### CORTINAJES "STYLE"

INSTALACIONES DE RIELES PARA CORTINAS,  
CONFECCION DE CORTINAS DE ESTILO  
Y MODERNAS FUNDAS PARA

- MUEBLES,
- CUBRECAMAS,
- COJINES,
- TAPICERIA,

VENTAS DE PERSIANAS, VENECIANAS  
TOTORA Y ALERCE

REPARACIONES DE RIELES Y TODA  
CLASE DE PERSIANAS  
TELAS Y MUESTRARIO  
A DOMICILIO.

NACIONALES E IMPORTADOS  
FACILIDADES DE PAGO

SANTA ISABEL 0106-A  
FONO: 2229629 SANTIAGO

### de Vacaciones ?



### DE TODO PARA EL PESCADOR

CAÑAS Y CARRETE ABU  
Y OTRAS MARCAS  
ANZUELOS - MOCHILAS - CARPAS  
SACOS DE DORMIR - BOTES  
INFLABLES - SALVAVIDAS  
SKI ACUATICOS - MOTORES  
EVINRUDE FUERA DE BORDA  
LANCHAS DEPORTIVAS  
WELLCRAFT DE U.S.A.  
ARTICULOS DE CAMPING, ETC.

NOVEDADES EN NUESTRO  
DEPARTAMENTO DE:  
ACCESORIOS AUTOMOTRICES  
LLANTAS DEPORTIVAS, FILM  
POLARIZADO, ETC.

VISITENOS!  
IMPORTADORA  
ROYAL LTDA.  
ARTURO PRAT N° 32  
FONO: 382065  
SANTIAGO



MANIFESTACIONES  
CASAMIENTOS  
BANQUETES  
COCKTAILS

CREDITOS  
HASTA 36 MESES  
ALFREDO BERGER N.

GARCIA REYES 15  
Altura 2.500 de Alameda  
FONO 97489



Santiago de Chile.  
Cable 13 de Marzo de 1982

## A última hora no hubo acuerdo entre Everton y U. Española

### ¡Sorpresa!... Fabbiani se quedó en Everton

Carólica dejó en libertad de acción a Toninho

Anoche fue definitivamente la incorporación de Oscar Fabbiani a U. Española. Las negociaciones que estaban próximas a concretarse fracasaron por motivos económicos.

Anoche por otra parte en la sede de la Asociación Central, se registraron las últimas inscripciones previas a la "Copa Polla". Las principales se indican a continuación:

Con profundo malestar recibió Oscar Fabbiani la noticia de que debía jugar en Segunda División al no llegar a un acuerdo con Everton y U. Española.

Estará esta noche encabezando la defensa local

## Rafael González debuta oficialmente por Arica

En perfectas condiciones se encuentran todos los jugadores nominados para hacer, junto al club de Deportes Arica, su "presentación en sociedad" en el fútbol de Primera División.

Los directores técnicos, Ramón Estay y Adolfo Robles, se mostraron satisfechos con lo realizado por el equipo en su partido amistoso contra Unión Española el miércoles, que terminó empatado a uno.

Hay que considerar, manifestaron, que para nosotros este fue el primer partido de fútbol de la temporada y que el rival tan exigente como Unión Española, que por tradición ha estado siempre entre los mejores de Santiago. Solo dos cambios haría el CDA en el equipo al que jugó el miércoles, pues por lesiones quedarían al margen Zeca y Burgos. El cuadro que cuenta jugando contra La Serena sería: Guillermo Cartes, Agustín Villalón, Rafael González, Juan Amigo, Juan Ibarra, Luis Navarro, Héctor Moreno, Carlos Díaz, Joao Ananías, Leal y Jorge Cabrera.

no juegan en Italia

## Multa de 120 mil dólares tendrían que pagar peruanos

FLORENCIA, Italia, 12 (AP).— El seleccionado nacional de fútbol de Perú tendrá que pagar 150 millones de liras de multa (120.000 dólares) si no cumple con tres partidos de exhibición programados para realizarse, en Italia, el mes entrante, dijeron aquí funcionarios del "calcio".

El conjunto peruano tiene previsto jugar con Fiorentina, de Florencia, el 17 de abril, con Génova, de Génova, el 10 de ese mes, y con un combinado de Milán e Internazionale de Milán el día 14.

Los partidos se proponen ser de fogueo para el Campeonato Mundial de España, a realizarse un junio, en el que Perú integra el grupo N° 1, con Italia, Polonia y Camerún.

Comentando rumores en el sentido que los delegados deportivos peruanos estarían considerando la posibilidad de cancelar sus presentaciones italianas, fuentes de la Liga Mayor de Fútbol de este país dijeron que los contratos firmados existentes prevén una multa de 40.000 dólares por cada partido que no se juegue.



Mejor se están dando las cosas para los peruanos. El coach Tim está en una increíble y tonta guerra con la prensa local. Sus dirigentes obligados a jugar partidos en Italia (en qué hora estuvieron cuando los pactaron) o deberán pagar una fuerte multa. Y para peor, el equipo "no camina".

## Problemas con el entrenador tiene Camerún

Tripoli, (Libia), Marzo 11 (UPI).— Los periodistas italianos que cubren el torneo de fútbol de la Copa Africana aquí dijeron que hay severas divergencias entre los dirigentes del equipo de Camerún y su entrenador, Zéu fue citado diciendo que "los jugadores pensaban que eran inven-

cibles y el hecho de que apenas consiguieron empatar con Túnez y Ghana aquí ha sido un puñetazo en la boca para ellos".

Camerún jugará en la primera ronda del Mundial en Italia en las finales del Campeonato Mundial de España, además de Perú y Polonia.

Los cronistas deportivos italianos tienen gran interés en saber cómo juegan los africanos y la mayoría de los comentaristas coinciden en que Camerún no es ninguna amenaza para los equipos europeos, basándose en lo que ha mostrado en la "Copa Africana".



TELE SANTANA, crítica con la actuación de los argentinos. ¿Petrodólares en su futuro?

## Tele Santana decepcionado con Argentina

□ "Ni las ausencias justifican una actuación tan mala. No gusté de Argentina", expresó

□ En Arabia Saudita quieren al DT de Brasil

RIO DE JANEIRO, Marzo 12 (ANSA).— El técnico del seleccionado brasileño de fútbol, Tele Santana, se declaró "decepcionado" con la presentación de la selección argentina de fútbol en su reciente empate sin goles contra Checoslovaquia, en amistoso en Mar del Plata.

El entrenador brasileño, que vio un video de televisión sobre el juego, dijo "No gusté de Argentina, ni sus ausencias (de varios titulares) justifican una actuación tan mala".

"Fue un juego de poca técnica, pases equivocados y ninguna creatividad", expuso Santana a "O Globo".

También quedó decepcionado el director técnico con el desempeño de Maradona: "El no recibí marcación especial, como era de esperarse, y ni aun así creó nada".

Santana cree que en el amistoso anterior de los checos, contra los brasileños (en San Pablo, 1 a 1), "hubo más técnica".

Del equipo de Menotti el entrenador brasileño sólo destacó al novel Patricio Hernández.

¿SANTANA A ARABIA?

RIO DE JANEIRO, Marzo 12 (ANSA).— Después del mundial de fútbol un jeque árabe desea llevarse al técnico del seleccionado brasileño de fútbol, Tele Santana.

Así lo admitió hoy el propio Santana, quien confesó que días atrás recibió propuesta de un jeque árabe saudita para actuar en ese país luego de la Copa del Mundo en España.

## Competencias de esgrima se inician hoy

Con atractivo programa inicia la Federación de Esgrima la reanudación de sus actividades oficiales. En el gimnasio de calle Tarapacá 739 debe cumplirse el siguiente horario:

9,30 Florete Varones Juveniles;  
14,30 Espada Varones Juveniles.

Dirigentes y maestros de los distintos clubes harán competir a todos los elementos que han estado entrenando para el atractivo de acumular puntos desde el vamos de estas competencias.

Como novedad aparece en el programa de hoy una nueva institución para este deporte: es el equipo que representará a la Universidad de Santiago, club recientemente afiliado a esta federación.

## Alemania, el rival más duro para los equipos de nuestro continente

MADRID, Marzo 12 (LATIN-REUTER).— Los 11 campeonatos mundiales de fútbol jugados hasta 1978 muestran una leve superioridad de Europa sobre América en cuanto a partidos ganados, goles a favor y en contra y puntos.

Alemania Federal es el país que mejor campaña cumplió por los europeos frente a los representantes de América, ya que nunca perdió en un mundial con uno de estos, empatando un solo partido, frente a Argentina sin goles en 1966.

GANÓ KUWAIT

KUWAIT, (AP).— Kuwait, que participará en la Copa Mundial de España, derrotó hoy al plantel holandés Go Ahead Eagles 2-0 en un partido amistoso de fútbol disputado aquí.

El primer gol fue anotado por el mediocampista internacional Saad Shebib en el minuto 64 y el segundo por Mohammed Ibrahim en el 83.

En un primer partido de la actual serie de fogueo, disputado el martes, los visitantes empataron con el seleccionado kuwaití 0-0.

## Teófilo Salinas en Madrid

# ¡¡Ojo con Chile!!

□ "En Latinoamérica se habla mucho más del Mundial que en Europa", expresó en declaraciones al periódico "ABC"

MADRID, Marzo 12 (ANSA).— El presidente de la Confederación Sudamericana de fútbol, Teófilo Salinas, opinó, en entrevista que publica hoy "ABC", que el Mundial-82 "será el éxito deportivo y económico más grande de la historia del fútbol".

NO SE HABLA DEL MUNDIAL

Salinas que acaba de pasar por Madrid, camino de Zurich para asistir a la reunión de la FIFA, destacó que en Sudamérica "se habla mucho del Mundial, donde no se habla es aquí, pues no he encontrado mucho ambiente, mientras que en Perú, mi país, por ejemplo, el Mundial es algo que se vive desde hace ya mucho tiempo".

CHILE... PODRÍA SER...

Para Salinas, los favoritos america-

nos son Brasil y Argentina "o Argentina y Brasil, el orden —puntualiza— no altera la preferencia", y observó "ojo con Chile, porque puede ser una de las revelaciones, pues sorprenderá".

En cuanto a España, estimó que "a menos que haya cambiado mucho, no la considero con capacidad para aspirar al título".

En cuanto al Perú, señala que "presentará en España un buen equipo, pese a que en él hay nueve jugadores que ya estuvieron en el Campeonato del Mundo del 78 en Argentina".

JULIO CESAR URIBE

El presidente de la confederación sudamericana de fútbol hizo especial referencia a César Uribe, a quien calificó como "la gran figura del fútbol actual peruano" y del que dijo también que varios clubes de distintos

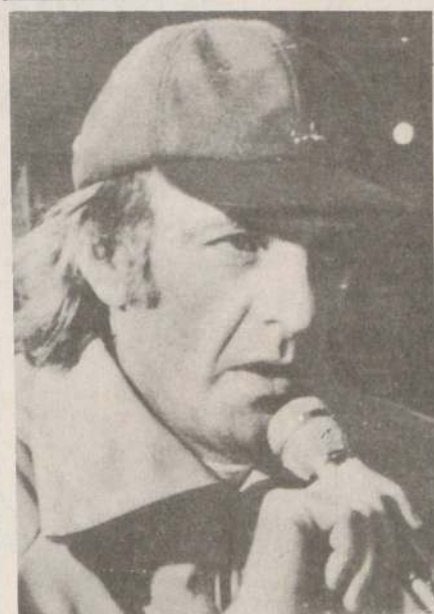
países están interesados, "ofertando importantes cantidades por adquirir sus servicios".

DIFERENCIA: LA DUREZA

Salinas habló asimismo, en la entrevista con "ABC", de que en la reunión de la FIFA se tratará sobre el arbitraje y que, según él, "el arbitraje actual ha mejorado un ochenta por ciento con respecto a otras épocas del fútbol".

"La diferencia entre árbitros americanos y europeos es que aquí se permite mayor dureza que, a veces, entra en el terreno vedado de la violencia, pero no creo que los árbitros beneficien y menos que puedan determinar un campeonato", acotó.

Finalmente Salinas estimó que en esta visita ha encontrado que los precios en España "se han disparado".



César Luis Menotti cree "ciegamente" en Diego Armando Maradona.



MARADONA, astro de la actualidad, puede tener en el Mundial próximo el máximo ascenso.

Lo vaticina César Luis Menotti:

## "Maradona va a ser lo mismo que Pelé en el Mundial 1970"

□ "Lo veo fuerte, entero y muy bien, y está "metido" en el tema", agregó el coach en su columna habitual en un diario bonaerense

BUENOS AIRES (AP). Por Raúl P. Garcés.— El entrenador de la selección argentina de fútbol, César L. Menotti, afirmó hoy que Diego A. Maradona, considerado el mejor futbolista de este país, será en el Mundial de España este año lo que fue Pelé para Brasil en el torneo de 1970 en México.

Menotti hizo la afirmación en su columna en el diario "Clarín".

Analiza el empate sin goles de su selección ante Checoslovaquia el martes pasado, y dice que está "satisfecho por la forma como van las cosas", pese a que la prensa no se mostró conforme con la actuación del equipo.

"EL PIPE DE ORO"

Menotti dice sobre Maradona: "Lo veo fuerte, entero, muy bien. Y está metido en el tema. Entonces, es fácil conseguir con él muchas cosas. Creo que va a llegar al Mundial con un nivel que no será posible que lo anulen."

En el Santa Rosa de Las Condes

## Comienza torneo de Bicicross '82

A las 15.30 horas de esta tarde, en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, ubicado en avenida Costanera 2782, se inicia el Campeonato de Bicicross 1982, organizado por la "Rama dos ruedas" del Club Deportivo de la Universidad Católica.

Este campeonato se desarrollará en tres fechas —13, 20 y 27 de este mes— y está abierto para todo competidor de cualquier sexo y edad. Los requisitos para participar son: una bicicleta aro 20 o menor —de cualquier marca o tipo—, casco, guantes y obtener la licencia respectiva de parte de la comisión de este deporte.

Desde las 10 horas de hoy, en la misma pista, estarán abiertas las inscripciones, o en su defecto durante el transcurso de la semana, en General Holley 115.

Gran entusiasmo hay entre la juventud por participar en el evento, por esta razón ya hay aproximadamente más de 220 inscritos. Dan realce a la competencia los campeonatos del año pasado en sus respectivas categorías: Felipe Ojeda, Hernán Rivera, Francisco Cristino, Gonzalo de Pablo y Gonzalo López, quienes además tuvieron destacada participación en el Campeonato Mundial desarrollado en Estados Unidos.

En el Club Los Leones

## Torneo de golf para aficionados

Se reanuda en los "links" del Club Los Leones, el Campeonato de Golf de Chile para Aficionados, el que se disputa en la modalidad "Match Play" (hoyo por hoyo).

El torneo proseguirá durante el domingo 14 y finalizará los días sábado 20 y domingo 21.

Las salidas de este fin de semana, se consultan a partir de las 11.00 horas.

En la etapa de clasificación los

mejores recorridos los realizaron los siguientes jugadores: Alicia Farfán (damas); Raúl Valdivieso (seniors); Juan Pablo Velasco (varones); Roberto Cruz (juveniles).

Entre las parejas que se enfrentan en la primera ronda destacan las que se indican: Sebastián Aninat-Patrick Holmes; Michael Grasty-Francisco Cortes y Miguel Geyger-Julio Lavín de Viña del Mar.

## Inglaterra se prepara

LONDRES, Marzo 12 (UPI).— El alero Laurie Cunningham, que acaba de regresar a su equipo del Real Madrid después de una larga ausencia debido a lesiones, formará parte de la escuadra inglesa cuando se enfrente el 23 de marzo al Athletic de Bilbao, se anunció hoy.

El técnico de la selección inglesa, Ron Greenwood, todavía considera a Cunningham como una posible carta de triunfo en las finales de la Copa del Mundo y ha reclamado al delantero de 26 años después que había pasado 17 meses en lo que han llamado la "jungla internacional".

La última presentación de Cunningham con la selección inglesa fue cuando entró en la segunda mitad del partido que perdió Inglaterra contra Rumania, 1-2, en las eliminaciones de la Copa del Mundo, en Bucarest el 14 de octubre de 1980.

Cyrille Regis, que jugó con Cunningham en West Bromwich Albion, fue también designado entre los 19 jugadores nacionales, aunque tiene el compromiso de tomar parte en el partido entre Albion y Notts County al día siguiente.

En el equipo inglés no se presentarán jugadores del Tottenham porque el arquero Ray Clemence y el mediocampista Glenn Hoddle tienen que jugar en el partido de liga de Primera División contra Birmingham el propio día 23.

Tampoco se presentarán con la selección el zaguero central de Stoke City, Dave Watson, y el ariete Tony Woodcock, que tiene permiso del FC Cologne, de la Bundesliga alemana.



Campeonato provincial de fútbol amateur

## Lista programación de 2ª fecha con cinco programas dobles

Se disputa el valioso trofeo donado por la Asociación Nacional de Fútbol Amateur

La Secretaría Técnica de la Asociación de Fútbol de Santiago, confeccionó el programa de la segunda fecha del Campeonato Provincial de Fútbol Amateur, del 47º Torneo anual denominado: "José Aurelio Soto Moraga", en que se disputa un valioso trofeo donado por la Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA).

Los encuentros de preliminar se iniciarán a las 14.00 horas y los de fondo, a las 16.00 hrs. Los partidos programados como "simples" se jugarán a las 16.00 horas.

### EL CALENDARIO DE PARTIDOS

**CANCHAS: ESTADIO SAN ROQUE** (Av. Egaña):  
 María Méndez de E. Santana con Watusi de Risopatrón  
 Sergio May de Arrieta con Juventud Platense (Campeón Provincial 1981)  
**ALMIRANTE LATORRE**  
 Población Buin Recoleta con México Central Stgo.  
 Paraguay El Salto con Alm. Latorre Stgo.  
**CEMENTERIO Gral. Núm 1**  
 Independencia Central Risopatrón con Juventud Esfuerzo J.M. Caro  
 Termas de Colina con Juventud Ballesteros Stgo.  
**CEMENTERIO Gral. 2**  
 Patria Nueva de Recoleta con Nacional El Salto Stgo.  
 Tricolor Conchalí Recoleta con Inés de Suárez Stgo.  
**Hospital ROBERTO DEL RIO**  
 Valdivia Norte Risopatrón con Maipú Hnos. de Maipú  
 Uruguay El Salto con Small Star Stgo.

### PARTIDOS SIMPLES

A las 16.00 horas

**ESTADIO BATA PEÑAFLO**  
 Dep. Peñaflo con Alberto Risopatrón  
**ESTADIO CAFFARENA**  
 Iriarte Hnos. Maipú con Cardenal Caro Risopatrón  
**UNION ESCUDO PEÑAFLO**  
 Loreto 99 Risopatrón con Unión Escudo Peñaflo  
**SAN RAMON (Stgo)**  
 Nueva Lo Valdivia Risopatrón con Copal Stgo.  
**SAN MIGUEL COLINA**  
 Ilharborde Stgo. con San Miguel de Colina  
**ESTADIO ESMERALDA COLINA**  
 Patrona de Chile de Maipú con Esmeralda de Colina.



**DE TODO CHILE.**— Los ganadores del Circuito de Chuquimata, de El Teniente, de la Andina, atletas de todo Chile vendrán a la Maratón CODELCO, en Santiago. Ya están abiertas las inscripciones y NO se recibirán a participantes que se quieran inscribir en el lugar de la partida. Hay plazo hasta el 24 del presente.



**RIVALIDAD.**— Todo listo para la Maratón de CODELCO-Chile, a correrse el 28 de marzo en Santiago. De nuevo estarán en disputa de los primeros lugares los atletas Fernando Martín (Santiago), Alejandro Silva (Osorno), Carlos Carvajal (Stade Français) y Osvaldo Cornejo, los que junto a varios extranjeros bregarán por el triunfo.

## Minuta deportiva amateur-laboral

### LA REINA SIGUE TRIUNFANDO

Dos triunfos obtuvo en Valdivia de Paine, el Deportivo La Reina, de la comuna del mismo nombre. En tercera serie venció al Unión Canteras, por tres a cero perdiendo en 2ª serie por 3-1 ganando en la serie de honor, tres a uno.

Para este domingo, los equipos del Deportivo "La Reina" viajarán hasta la localidad de Lampa a disputar unos encuentros amistosos contra el Club Santa Rosa, con tres equipos adultos.

La delegación partirá desde la calle Rutilio Rivas 7538, a las 12.30 horas y el cuadro de honor irá bajo las órdenes de Juan Pérez e integrado por: Ramón Avalos, Sergio Correa, Marcos Vega, Sergio Vega, Pablo Correa, René Abalos, Luis Piña, Juan Pérez, Claudio Correa, Manuel Villablanca y Manuel Espinoza.

### ASOCIACION "LAS AMERICAS"

Se jugó la primera fecha del Campeonato de Apertura de la Asociación de Fútbol de la Población Los Nogales.

Ducal y Deportivo Arco Iris, fueron los protagonistas del primer encuentro, cuyos resultados fueron: Tercera División, empate a un gol, marcando Jorge Pulgar, para el Ducal.

En segunda división, Ducal ganó por dos goles contra cero a su rival, con tantos marcados por Hugo Román y Américo González.

En la serie de honor, el Deportivo Arco Iris venció la derrota anterior y logró un buen triunfo por tres goles contra dos ante el Ducal, el cual marcó los descuentos por intermedio, de Patricio Fuentes y Oscar Vásquez.

### ANOCHÉ SE REUNIO LA ORGANIZACION DEPORTIVA INDUSTRIAL

En la sede del Deportivo de Laboratorios García se reunió la Directiva de la Organización Deportiva Industrial con los Delegados de las empresas que estarán en la competencia de este año.

Uno de los acuerdos más importantes fue el de mantener un número de clubes, no mayor de veinte, entre los cuales ya están aceptados: Philips Chilena, Deportivo "Antonio Varas", Rafael Lorca, Indus Lever, Metal-mor, Cem, Cemco, Geka, y Maco Toyota, además de Laboratorios García.

Hay unas vacantes las que serán llenadas este fin de semana y de ahí se fijará el próximo martes la fecha de inicio del torneo de fútbol industrial, de una de las organizaciones serias y responsables de los últimos años.

**GOLEARON.**— Productora Lastra Varga, ganaron por 15-2 al Consorcio Nacional de Seguros.



**AGRICOLAS.**— Un nuevo triunfo para Agrícola Nacional 5-1 venció a Asoc. de Transporte San Cristóbal y sigue adelante...



**PERDIERON.**— Restaurant Le Due Torri cayó derrotado por 3-2 con Transradio, en un buen partido...



**FUNDIERON.**— Los representantes de Acrílico Pasco fundieron y no llegaron bien al final del partido contra Adelco y perdieron por 9-2.



**PASO A PASO,** van ganando partidos los representantes de Calzados "Tatitos", ahora, vencieron a Ganadera El Sauce, por 3-1.



**ADELCO.**— Buen juego, rápido y con buenos desplazamientos jugó Adelco y goleó a Plásticos Pasco, 9-2.



**SUCESION.** Los integrantes del equipo de la Sucesión Juan Valencia ganaron en un apretado encuentro a Hormazabal y Calderón, 6-5 fue la cuenta final y los del "Juan Valencia" clasificaron.



Torneo Provida-CANADELA

## Resultados de baby fútbol en la comuna de Santiago

Las goleadas de la fecha: Correos de Chile, 12-1 a Oficina Mineduc; López y Obach, 10-1 a Francisco Barahona; Impresoras Publigrúas, 15-2 a Confecciones Sonora; y Renault Chile 10-1 a José Jurado. Otros resultados oficiales

Una nueva fecha del Campeonato Nacional de Baby Fútbol de Provida CANADELA, en las eliminatorias de la Región Metropolitana, comenzó en Santiago, cuyos resultados daremos a continuación, luego de informarnos el Consejo directivo del torneo acordó crear el Grupo Vitacura, con la finalidad de que jueguen los 150 equipos que, por razones de horarios, no dieron inicio su participación en las primeras programaciones. Con el mismo sistema de eliminación simple y cuya programación se dará a conocer el viernes, con canchas y horarios.

### RESULTADOS EN SANTIAGO GRUPO "A"

Finansur 9-0 a Casino Diego Portales; Mecanotécnica Ordenador, 1-0 a Cooperativa de Carabineros; Comercial Chacao, 5-0 a León Kaplan; ce Nivadour, 7-3 a Rolex S.A.C.; Levaduras Golondrinas, 5-0 a Cámara de Comercio de Santiago, 4-3 a Hinze S.A.; Ernesto Cusani, Establecimientos Carillón; Correos de Chile 12-2 a La Bandera Azul; cío Lioli, 6-3 a Euco Chile Ltda.; y Comercial Europa, 5-1 a Asoc. Express Bank.

### GRUPO "B"

Davis Autos, 1-0 a Langton Clarke; Soc. Juan Valencia, 6-5 a Hormazabal Calderón; P.A.C. Lubricantes, 3-2 Rotter y Krauss; Ricardo Silva, a Oficina Mineduc; Distribuidora Radar, 2-1 a Central de Deportes; Inmet Ltda. 3-2 a Fábrica Hollywood; Instituto Sanitas, 3-2 a Supermercado Cani; Alfredo Ilabaca, 1-0 a Lechner y Cia; Distribuidora Chilena, 5-1 a Besa Noguera y Instituto Nacional de Estadísticas, 7-1 a ceo Metropolitano.

### GRUPO "C"

Instituto Traumatológico, 9-1 al Arzobispado de Santiago; Casa del sil 1-0 a Jimmy John Ltda; Paula Jaraquemada, 3-2 a Chiletrá Metropolitano; Comercial Ecasa, 3-2 a Servitel Ltda.; Industrias Poncho Lindo; Paños de Tomé; Electrónica Casa Royal, 7-2 a Financiera Comercial; pez y Obacha Ltda, 10-1 a Francisco Barahona; Productos Lastra Varga, 15-2 a Consorcio Nacional de Seguros y Transradio Chilena, 3-2 a taurant de Due Torri.

### GRUPO "D"

Comité Olímpico de Chile, 6-1 a Dirección General de Crédito; rio; Adelco, 9-2 a Acrílico Pasco; Banco del Estado, 9-2 a Laboratorio tal E. Wiener; La Casa Azul, 9-2 a Telas La Soriana; Ferrería La Estrellas, 5-3 a Raab Rochette; Banco Morgan, 6-3 a Indus; Difrupa; a Ultramar; Baterías Tigre, 1-0 Café Do Brasil; New Leader Deportes, a Editorial Auca Ltda.; y Asociación Gremial San Cristóbal La Grana, 3 a Confecciones Manes.

### GRUPO "E"

Impresoras Publigrúas, 15-2 a Confecciones Sonora; Editorial Unimart, 4-1 a Divil Ltda.; Azócar Multicopias, 6-2 a Litografía Marín; Decker de Chile, 4-3 a Land West Confecciones; Asociación Chilena Seguridad, 3-1 a Café Derby; Agrícola Nacional, 5-1 a Sociedad de Transporte San Cristóbal; Gendarmería de Chile, 7-1 a Edificio Santiago Centro; Cobrecop, 6-1 a Banco Estado de Sao Paulo; Feria del Deporte, 3-1 Distribuidora C.C.U. y Simel Ltda. 5-4 a Guillermina Vázquez.

### GRUPO "F"

Transporte Metropolitano, 7-1 a Bestline; Imprimarte, 6-5 a Taxi Tobalaba-Las Rejas; Financiera Mediterráneo, 4-3 a Escuela D-2; ciudad Las Praderas, de Lampa, 8-7 a Industrias Textil Kimba; Automotriz del Norte, 1-0 a Asercop; Renault Chile, 10-1 a José Jurado; Cía; Samuel Levy, 4-2 a Raúl Castro R.; Asociación Gremial Transportes Pasajeros, 4-1 a Laboratorios Durandín; Fábrica de Calzados Tatitos, 3-1 Ganadera El Sauce y Editora Gabriela Mistral, 6-3 a Cocilamp.

### RESULTADOS DE LA CISTERNA

Armados Trimet, 1-0 a Floritex; Transporte San Bernardo, 1-0 a Municipalidad; Escuela Industrial Galvarino, 7-1 a Sociedad Agrícola El San Juan Espinoza S., 10-3 a Rectificación de Motores Urrutia.

### RESULTADOS DE LAS CONDES

Los equipos clasificados en la comuna de Las Condes, en la última jornada de baby fútbol laboral, fueron ocho y pasan a la ronda siguiente representativos de: Stade Français; C.I.M.N. Banco de Crédito; Servicios Empresariales; Veritas Publicidad; Organización Técnica de Construcción Constructora Lenahue y Panificadora Cordillera.

### LOS GANADORES SAN MIGUEL

Sólo seis equipos clasificaron en el torneo de baby fútbol de Provida Canadela en San Miguel: Mimé S.A.; Industrial y Comercial Joam; Ercerías Nibsa; J. Leiva y Cia.; Cia. Interamericana de Tejidos y Refinería Maiz Boher S.A.

Faltan los resultados de San Bernardo, La Reina, La Florida, Peñaflo y otros que se publicarán mañana, por no haber llegado a tiempo.



**RADAR.**— Buen juego, rápido y con buenos desplazamientos jugó Adelco y goleó a Plásticos Pasco, 9-2.



**SANITAS.** Siguen avanzando en el torneo de baby fútbol de Provida y Canadela, la representación del Instituto Sanitas, ahora vencieron a Supermercado Cani, por 3-2.







Lo dijo Mauricio Serrano

## Chile con la primera opción de realizar internacional en 1984

La tercera versión del Gran Premio Asociación Latinoamericana de Jockeys Clubes se realizará en 1983 en Sao Paulo, Brasil, para luego en 1984 llevarlo a cabo en un país del Pacífico. Entre ellos, Chile tiene gran opción de realizar el evento que congrega a los mejores exponentes de la hípica continental

Muy optimista regresó desde Argentina el Presidente del Hipódromo de Chile, Mauricio Serrano Palma, quien asistió, en representación de la entidad nacional que dirige, al mitin internacional de San Isidro, junto al Vicepresidente, Fernando Coloma.

En la jornada de carreras del miércoles, el máximo dirigente conversó con la prensa donde señaló diversos puntos de importancia para el despegue de nuestro turf en lo que se refiere al ámbito foráneo.

Dijo que nuestro país podría ser la sede de la cuarta edición del Gran Premio Asociación Latinoamericana de Jockeys Clubes en 1984, ya que era seguro que alguna nación de la parte sur del continente realizaría la máxima justa de los mejores animales de los países asociados.

"El próximo año, Brasil lo llevará a cabo, ya que fue el que pidió la sede y ninguno de los allí presentes se opuso. Se pensaba que en 1983 se haría en el hemisferio norte de América, pero tanto Venezuela como México descartaron la posibilidad, hecho que permitió a los cariocas llevarlo a efecto el próximo año en Sao Paulo."

### EXITO TOTAL

Refiriéndose a la justa trasandina, en la que venció el caballo brasileño DUPLEX, Serrano señaló que ésta había sido un éxito rotundo, puesto que el recinto de San Isidro se repletó con más de setenta mil personas, cuyo juego sobrepasó a los dos millones de dólares, cifra que rompió record.

Aparte de la trascendencia en el aspecto económico, dijo Serrano, lo fue también en lo social y competitivo. Llegaron hasta San Isidro los mejores animales de cada país, tentados por una bolsa estimulante.

El trato entre los representantes de cada uno de los Jockeys Clubes fue de lo más cordial y sirvió para seguir aunando lazos de amistad entre cada uno de los miembros.

Fue tanta la aceptación e importancia de la carrera, que la delegación internacional conversó con el presidente Galtieri durante largo rato. El Primer Mandatario argentino se mostró sumamente interesado por la justa continental.

### SAINT MESME

Serrano y Coloma destacaron que la participación del representante chileno estuvo a la altura siempre conocida: "Un quinto puesto entre los mejores animales de América del Sur nos dice que Saint Mesme es un digno rival, que a no ser por los inconvenientes sufridos en la largada, debió haberse ubicado más adelante."

### TRANSMISION POR TV

Fernando Coloma hizo hincapié en

que la gran justa internacional fue transmitida en directo hacia varios países y a otros por diferido. Las palabras del directivo fueron hacia el



MAURICIO SERRANO.—A su retorno desde Buenos Aires contó pormenores de la última reunión de los máximos directivos de los Jockeys Clubes del continente, señalando que Chile tiene gran opción de conquistar la sede de la cuarta versión del premio clásico que se acaba de disputar en el Hipódromo de San Isidro, en Argentina.



SAINT MESME.—El presidente de La Palma se refirió en términos elogiosos al único representante chileno en San Isidro, comentando que realizó una gran carrera, estando a punto de arrebatar los primeros lugares a los grandes especialistas argentinos. Chile estuvo muy bien representado y su quinta ubicación fue una muestra palpable de su condición de gran potrillo, dijo.

hecho de que nuestra televisión no haya podido contratar los servicios de una carrera que interesa a gran parte del país en un espacio que no superaba los cinco minutos de transmisión. Hizo la relación de que en matches de fútbol que no tienen trascendencia, nuestros canales estén cerca de dos horas en contacto con el satélite.

### FINANCIAMIENTO

Consciente, Serrano, de que los premios de la hípica chilena están muy altos en relación a bastantes países, señaló la posibilidad de que en el caso que se realizara en Chile un evento de esta naturaleza, fuera una firma comercial la que auspiciara la carrera con el propósito de aminorar los gastos. A su vez se dejó bien en claro que en el caso que no sucediera de esa forma, se podría financiar en forma particular, teniendo en cuenta que cada país de la Asociación continental pone un porcentaje del premio.

El presidente palmeño concluyó diciendo que la realización de un mitin de esa naturaleza en nuestro país en 1984 sería todo un hito, porque proyectaría a nuestro país en todo América. "Nos fuimos felices desde Buenos Aires con la idea que las cosas están bien en nuestra nación y que debemos seguir elevando nuestro nivel en lo que se refiere a hípica", concluyó.



"Doucette" y "Porte de Rose" enviadas a la reproducción

DOUCETTE, hembra de cuatro años y ganadora clásica en Chile con figuraciones internacionales, fue trasladada al Haras Blackie, de Joseph Hamwes, donde será preparada para la reproducción. La pupila de José Melero le entregó bastante satisfacciones al trainer, ya que conquistó una campaña que le significó el merecimiento de incrementar el número de vientres del prestigioso criador.

Asimismo, otra pensionista del mismo trainer y dueño, PORTE DE ROSE, fue enviada al establecimiento de crianza con los mismos planes. La cuatro años, hija de Mediatore y Dorado fue ganadora de más de cinco carreras entre las que figuran clásicos. Doucette (April Fool y Porte Des Lilas) quedó resentida luego de su último viaje internacional al Perú en octubre del año pasado, donde llegó décima luego de innumerables contratiempos que le significaron la magra ubicación. Hay que señalar que la yegua del Stud Blackie venía de llegar en la internacional para hembras en Brasil en la tercera posición.

## Debuta uno de los precios records

Doce hembras de dos años harán su primera aparición pístera, en la reunión de esta tarde en la arena del Hipódromo de Chile. Cabe señalar la presencia de "Ring of Light", uno de los precios records de las ventas de Primavera de 1981.

Enseguida entregamos sus antecedentes:

### SEPTIMA CARRERA

ASOMADITA (Pufayo y Asomada por Aslam). Criada en el haras "Santa Amalia". Primera cria de la yegua. Subastada en 360.000 pesos.

Asomada, la madre, ganadora de 4 carreras inclusive clásicos "Brasil", "Tanteo de Potrancas" y "Fernando Fantini B", y 2ª en los clásicos "Eduardo Castillo U.", "Independencia", "Constancio Silva M." y otros. Es propia hermana de Asoleada (no corrió y madre de Asoleado), de Humo Blanco ex Asolo (ganador y frecuentes figuraciones), de Azotado (ganador y figuraciones clásicas inclusive 4º en el José Luis Granier) y materna de Posilipo (ganador de 7 carreras inclusive clásico y Especial), de Matto, (ganador de 4 carreras, inclusive clásico Sociedad de Criadores en Viña del Mar y ganador de 10 carreras en EE.UU.) y de Marsina (2 carreras, madre de Macuco, Turinés y Natita, ganadores), de Takiyama figuraciones y de Alpaca (ganadora).

CABALLERA (Irish Sweeper y Tributary por Tetra-cordio). Criada en el haras "Los Baldos". Propia hermana de My Pray. Esta es la 2ª. cria. Adjudicada en \$ 140.000.

DECIDORA (Selecto y Dialoguista por Bold Lover). Criada en el haras de don Osvaldo Errázuriz. Propia hermana de Bla Bla Bla (ganadora) Adjudicada en 50.000 pesos.

ESPIRITUALISTA (Silent Song y Epoca por Pár de Ases). Criada en el haras "Las Primas". Primera cria de la yegua. Rematada en \$ 50.000.

HONESTIDAD ex Istar (Clevere y Haitiana por Cherrasco). Criada en el haras "Los Nogales". Propia hermana de "Clover" y materna de Impostura (por Pimentero). No vino a las ventas.

MOCITA MENOR (Mocito Guapo y Megere por Monterey). Propia hermana de Mocito Mimado y materna de Maya ex Mi Pasión (por Maporal, ganadora de 3

carreras, inclusive clásicos Arturo Lyon Peña, Arturo Lyon C., 2º en La Polla de Potrancas y madre de Mousouri, 7 carreras inclusive 2 Especiales y padrillo, y María Estuardo (2 carreras), de Tatali (The Accuser, ganador de 28 carreras en Colombia, inclusive numerosas clásicas y Especiales. Record de sumas y carreras ganadas en su época), de Megatón (Maporal, ganador de 11 carreras en Colombia, inclusive los clásicos "Polla de Potrillos", Selección, El Derby, Comparación, Gran Premio Nacional, Reina Isabel de Inglaterra, Congreso Nacional, etc. y actual padrillo), de Pataleo, (Padry's Propia ganadora de 7 carreras inclusive clásico), y de Maporal (Maporal, ganadora de 8 carreras en Colombia inclusive los clásicos El Derby, Las Oaks, Gran Premio Nacional, Comparación, etc.). No se remató.

NINITA MIA (Mediatore-Malanga-Maritain). Criada en el haras "Santa Cecilia". Propia hermana de Financiera y Biberón (ganador de 6 carreras inclusive clásico "Super" y figuraciones del mismo nivel), de Mandataria (ganadora) y materna de Morrión (Shearwater, ganador) y de la Suerte (Yale, con figuraciones). Defendida en \$ 230.000.

OSUNA (Tantoul y Desobedec por Bold Line). Criada en el haras "Dadincó". Propia hermana de Elvaso (ganador de 5 carreras, inclusive una Especial, Machota (ganadora de 2 carreras) y materna de Hina (Shearwater, ganadora y varias figuraciones) y de Granea (Shearwater, con figuraciones). Adjudicada en \$ 270.000.

PORTOBELLA (Portezuelo y Tunda por The Aser). Criada en el haras "Tres Mosqueteros". Primera de la yegua. Rematada en \$ 300.000.

REDONDELA (Tantoul y Raleada por Bokar). Criada en el haras "Santa Cecilia". Hermana materna y Rendidora (por Mediatore). Esta es la 2ª. cria. Adjudicada en \$ 470.000.

RESUMEN (Respingo II y Mirtine por Avro). Criada en el haras "Santa Laura". Hermana materna de Nichela ex Física Forthwith, (ganadora en Santiago Concepción), de Felicitación (Forthwith, exportada a Ecuador) y de Fonolita (Forthwith). Subastada en \$ 65.000.

RING OF LIGHT (Mr. Long y Hada Buena por 3 ver Moon III). Propia hermana de Mister Fay y materna de Hada del Bosque (Rigel II, en la reproducción). Adjudicada en \$ 1.500.000.

## Hipódromo Chile (Sábado 13 de Marzo de 1982)

### 1ª Carrera 1.000 Mts. a las 4.00 P.M. CONDICIONAL PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE

460 M. Velarde	Rp.	1 Aleadita	53 C. Donoso	7
385 A. Quiroz	Rp.	2 Brincadora	53 G. Barrera	16
295 A. Quiroz	7	3 Seguelina	53 L. Valencia	1
388 D. Torres	4-14	4 Estibizal	53 V. Rojas	6
356 R. Castillo	Rp.	5 Flotadora	53 A. Gutiérrez	15
315 R. Castillo	Rp.	6 And Half	53 J. Castillo	4
450 G. Avila	11-3	7 Foguera	53 P. Castillo	8
90 J. B. Castro	Rp.	8 Jeringa	53 O. López	10
450 J. Seaman	2-2	9 Kuikui	53 H. López	9
90 C. Urbina	Rp.	10 Manga	53 M. Olguín	13
M. Muscatt	Deb.	11 Gloria	53 L. Corvalán	12
309 H. Jara	4	12 Mireña	53 J. Turrieta	3
342 R. San Martín	11	13 Peleca	53 M. Santos	5
435 D. Contreras	3-12c	14 Realzeta	53 F. Díaz	14
399 C. Muñoz	6-2-2	15 Rendidora	53 J. Toro	11
388 O. Jara	6-15	16 Taipana	53 J. Espinoza	2

CORRALES: 2 con 3 y 5 con 6.

### 2ª Carrera 1.400 Mts. a las 4.25 P.M. Indice 26 al 17 SEGUNDA VALIDA PARA TRIPLE

397 W. Robles	1-2-1	1 Huesto	57 M. Olguín	7
441 O. Jara	8-7	2 P. Roto	57 J. Espinoza	1
441 R. Bernal	11-9	3 Delincuente	55 E. Sepúlveda	6
252 S. Romero	Rp.	4 Melomano	55 J. Santos	4
404 O. Mora	5-5-4	5 Husimir	54 J. Castillo	8
397 F. Hernández	2-2-2	6 Machikoe	53 S. Vera	3
2150 H. Miranda	Rp.	7 Sharpy	51 S. Vázquez	5
444 H. García	6-14	8 Gaspar	48 R. Miranda	2

### 3ª Carrera 1.200 Mts. a las 4.50 P.M. CONDICIONAL TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE

442 S. Campos	4-5-5	1 Cotoncito	56 R. Herrera	7
289 J. Castro L.	Rp.	2 Coyote	56 S. Vera	1
1996 C. Muñoz	Rp.	3 Escándalo	56 J. Toro	6
379 R. Miranda	4-4-2	4 Feudal	56 P. Herrera	4
408 P. Melej	Rp.	5 Geniol	56 S. Vázquez	8
1432 J. Nicoli	Rp.	6 J. Marcos	56 C. Sandoval	10
89 J. Goujardo	Rp.	7 Pardaleno	56 G. Valencia	9
442 P. Molina	3	8 Purisimo	56 D. Salinas	12
392 P. Medina	3	9 Retecente	56 J. Turrieta	3
442 M. Sepúlveda	Rp.	10 Ritomello	56 P. Cerón	5
89 H. Jara	Rp.	11 Soldado	56 A. Gutiérrez	11
		12 Tomaso	56 L. Corvalán	2

### 4ª Carrera 1.200 Mts. a las 5.20 P.M. Indice 13 al 10 PRIMERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE

445 H. Yáñez	11-8	1 Natania	54 J. Tobar	7
436 R. Serrano	Rp.	2 Santo	54 P. Castillo	16
445 P. Molina	1-5-3	3 Tienta	54 J. Espinoza	1
466 J. Pichara	12-12c	4 Uterilo	54 G. Fernández	6
457 J. Pichara	Rp.	5 R. Secret	52 G. Valencia	15
464 P. Inda	Rp.	6 Desacato	53 S. Suárez	4
445 C. Santos	1-5	7 Hilandeira	53 M. Santos	8
448 L. Guerrero	7	8 Ponchita	53 O. López	10

### 5ª Carrera 1.400 Mts. a las 5.50 P.M. Ind 15 al 7. Segunda de la 5ª y 6ª del Chile.

448 S. Romero	6-3-2	1 Denunciado	56 J. Santos	7
457 F. Jacial	8c-9c	2 Ojitos	56 E. Silva	16
391 L. Bernal	4	3 Ramalazo	55 S. Azócar	1
391 G. Georgidis	6	4 Denker	54 C. Silva	6
445 E. Beuzenberg	8-1-9	5 El Rastro	54 O. López	15
333 M. Rodríguez	3-11c	6 Kurka	54 C. Leighton	4
448 R. Rojas	8-8-8	7 Madureiro	54 C. Fernández	8
391 C. Tapia	5-5	8 Mi Señor	54 M. Álvarez	10
445 C. Miranda H.	1-5-7	9 Jadito	53 R. Toledo	9
448 A. Martínez	9-3-4	10 Jaquetón	53 S. Vera	13
448 H. Jara	3-7-5	11 Pintor	52 G. Valencia	12
441 E. Vidal	4-11	12 Verano	52 G. Barrera	3
441 A. Carreño	Rp.	13 Frumenticia	51 H. Galaz	5
300 L. Alvarez	10-8	14 Congoleja	51 P. Castillo	14
474 F. Olave	5-7-8v	15 Kimbo	49 N.N.	11
448 E. Carreño	11-12	16 Ch. Que Lindo	48 M. Cabroler	2

CORRAL: 4 con 5

### 6ª Carrera 1.900 Mts. a las 6.15 P.M. CLASICO "ALBERTO BUNSTER L." de Ind. 55 e Inf. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA.

189 J. Bta. Castro	Rp.	1 Platón	59 S. Vera	7
347 C. Urbina	1	2 Plenilunio	59 R. Herrera	1
393 E. Vidal	6-1	3 Priop	53 G. Barrera	6
393 P. Melero	9-4	4 Sin Susto	53 P. Castillo	4
393 P. Medina	1-1-2	5 Génesis	51 P. Cerón	3
291 A. Bullezo N.	3	6 Titin	50 J. Berrios	5
341 M. Segura	1	7 Calibanero	48 L. Toro	2

### 7ª Carrera 1.200 Mts. a las 6.40 P.M. CONDICIONAL GANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA

396 L. Alvarez	4-7-3	1 América	53 S. Vera	7
J. Castro	Deb.	2 Asomadita	53 H. Galaz	16
O. Jara	Deb.	3 Caballera	53 J. Espinoza	1
J. Melero	2-2	4 Comme Ci	53 L. Muñoz	6
J. Nicoli	Deb.	5 Decidora	53 N.N.	15
A. Carreño	Deb.	6 Espiritualista	53 J. Carrasco	4
H. Jara	Rp.	7 Harissa	53 G. Valencia	8
J. Castro A.	Deb.	8 Honestidad	53 D. Salinas	10
D. López	Deb.	9 M. Menor	53 J. Castillo	9
S. Romero	Deb.	10 Niñita Mia	53 R. Herrera	13
299 S. Romero	5-5-4	11 Q. Carmine	53 M. Olguín	12
G. Silva	Deb.	12 Osuna	53 C. Leighton	3
L. Severino	Deb.	13 Portobelia	53 E. Silva	5
J. Zúñiga	Deb.	14 Redondela	53 P. Cerón	14
A. Yunusic	Deb.	15 Resumen	53 G. Barrera	11
H. Miranda	Deb.	16 R. Of Light	53 S. Vázquez	2

### EJEMPLARES SUPLENTE

29 J. Castro R.	3-3-6	17 Ménsula	53 J. Turrieta
39 A. Quiroz	11	18 Ah Marilis	53 L. Valencia

CORRAL 10 con 11.

NOTA EN CASO DE CORRER LOS EJEMPLARES SUPLENTE INTEGRARAN LA LLAVE N°4.

### 8ª Carrera 1.200 Mts. Ind. 21 al 14. a las 7.10 P.M. TERCERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE

333 J. Cavieres	Rp.	1 Shanana	56 P. Cerón	7
444 F. Pinochet	3-5	2 Sicoro	56 E. Silva	16
431 C. Bagó	Rp.	3 Bailadora	55 C. Leighton	1
391 C. Bagó	8-1-2	4 Humanitas	52 S. Azócar	6
413 J. Castro L.	Rp.	5 Pindy	55 O. López	15
444 J. Castro L.	3-13	6 Calladito	52 M. Santos	4
444 S. Romero	8-4-4	7 Santian	55 J. Castillo	10
444 C. Miranda M.	4-1-4	8 M. Alemán	53 D. Salinas	8
417 A. Carreño	Rp.	9 Zig Zag	52 J. Carrasco	9
452 G. Avila	7-7-1	10 Condenado	51 P. Castillo	13
2465 G. Melej	Rp.	11 Lautarito	51 J. Muñoz	12
395 C. Muñoz	6-3-5	12 Mandataria	51 S. Vera	3
405 J. B. Castro	Rp.	13 Alorón	50 G. Fernández	5
328 D. Alvarez	Rp.	14 Condorito	49 N.N.	14
427 L. Santos	Rp.	15 Flintia	49 N.N.	11
427 F. Hernández	Rp.	16 Terso	49 M. Aranda	2

CORRALES 3 con 4 y 5 con 6.

### 9ª Carrera 1.500 Mts. Ind. 55 e Inf. a las 7.35 P.M. CLASICO HANDICAP "CAFETAL" GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA

432 P. Melero	6c-6c	1 Niño Moro	60 N. Urrutia	7
2222 A. Yunusic	Rp.	2 Lugareña	59 P. Cerón	1
347 O. Martínez	3-3-3	3 Michelángelo	58 C. Leighton	6
449 J. Inda G.	5-4-1	4 Es Posible	57 G. Barrera	4
347 J. Castro A.	8-5-7	5 Eilat	55 J. Aliaga	8
385 E. Beuzenberg	2-5	6 San Miguel	55 O. López	10
383 J. Castro A.	1	7 Fresco	51 S. Vera	9
400 S. Romero	5-8-8	8 Rocoso	50 J. Santos	3
400 J. Nicoli	1	9 Exmouth	48 N.N.	5
245 C. Urbina	Rp.	10 Minutero	48 L. Toro	11
374 L. Bernal	Rp.	11 Damasita	48 M. Santos	2

### 10ª Carrera 1.200 Mts. Ind. 43 al 29 1ª Serie a las 8.00 P.M. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA.

155 M. Sepúlveda	Rp.	1 Furibillú	60 J. Castillo	7
449 S. Romero	3-7	2 Hilado	58 P. Herrera	1
245 O. Bagó	Rp.	3 S. Dumont	58 G. Lizama	6
365 L. Urbina	Rp.	4 Riverside	57 R. Herrera	4
449 V. Contreras	4-7-2	5 Hikari	56 O. López	8
449 E. Beuzenberg	8-4c-3	6 Macua	56 C. Pinto	10
402 D. Miranda	2	7 Youndup	52 V. Rojas	4
438 M. Segura	5-6-10c	8 Tresdoble	50 M. Olguín	12
453 J. Castro A.	6-3-1	9 Dolina	49 P. Toro	3
453 A. Abarca	13c-8-13	10 Jangalero	49 O. Jara	5

### 11ª Carrera 1.200 mts. Ind. 7 al 3. a las 7.45 P.M. CUARTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.



Santiago de Chile,  
Sábado 13 de Marzo de 1982

**CALIBANERO**, excelente potrillo de Manuel Segura será uno de los favoritos que enfrentará Plenilunio en el Clásico Handicap de hoy. Premio Bunsler, sobre 1.900 metros. El hijo de Kamen viene a vencer en su última presentación. Handicap de 1.400 metros. Índice 38 al 26.



Las siguientes novedades se han registrado para la reunión de hoy en el Hipódromo Chile:

#### CAMBIO DE PESO

**Segunda Carrera:** (3) Delincuente de 55 a 54. Undécimo — penúltimo — con 60 kilos de Pelotón 51, a 10.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Índice: 24 e inferiores. Tiempo: 1.31.4/5.  
**Quinta Carrera:** (7) Madureiro de 54 a 57. Segundo con 50 kilos, a cabeza. Sentimiento 56. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 11. Tiempo: 1.12.1/5. (15) Kimbo de 49 a 57. Ganó con 51 kilos de Quito 53, por 1.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 16 al 8. Tiempo: 1.13.  
**Octava Carrera:** (10) Condado de 51 a 50. Sexto con 59 kilos de Kimbo 51 (corrieron 13), a nueve largos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 16 al 8. Tiempo: 1.13. (15) Flinitia de 49 a 48. Duodécima — penúltima — con 51 kilos de Sentimiento 56, a 24.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 11. Tiempo: 1.12.1/5. (16) Tero de 49 a 48. Noveno con 51 kilos, a 12.3/4 cuerpos. En la misma carrera de la anterior.  
**Décima Carrera:** (4) Riverside de 57 a 56. Décimoquinto — penúltimo — con 48 kilos de San Miguel 58 a 12.1/4 cuerpos. Clásico Handicap de 1.200 metros. Tiempo: 1.12. (5) Híkaru de 56 a 61. Ganó con

Un programa de trece competencias se desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera se largará a las 16 horas. La del cierre a las 21.30.

Se disputarán dos eventos clásicos: premio "Alberto Bunsler I" en 1.900 metros con una bolsa de 250 mil pesos al primero y, el "Cafetal", un handicap de 1.500 metros y recompensa de 220 mil pesos al ganador. Además existe otro atractivo. El pozo acumulado para la sexta etapa de la apuesta "5ª y 6ª". Este asciende a 954 mil 615 pesos.

Enseguida entregamos últimas actuaciones de los rivales ambos compromisos centrales:

#### CLÁSICO "ALBERTO BUNSTER I."

**Platón**, 59 kilos, Sergio Vera. Quinto — último de Dolphin, a 14.1/4 cuerpos. Clásico reglamentario de 2.000 metros. Tiempo: 2.05.1/5.

**Plenilunio**, 59 kilos, Roberto Herrera. De reaparecida ganó con 55 kilos a Mandato 48, por 2.1/2 cuerpos. Clásico handicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.23.4/5. Nuestro favorito.

## Ponga su programa al día

55 kilos a Chamberlain 50, por peso. Handicap de 1.200 metros. Índice: 40 al 30. Tiempo: 1.11.4/5. (6) Macua de 56 a 55. Quinto con 55 kilos, a 3.3/4 cuerpos (corrieron diez). En la carrera del anterior. (10) Jangalero de 49 a 48. Séptimo con 48 kilos, a 7.3/4 cuerpos. En el mismo compromiso del anterior. (11) Quelindo de 49 a 48. Quinto con 49 kilos de Destello 51, a 3.1/2 cuerpos. Especial handicap de 1.500 metros. Tiempo: 1.31.

**Undécima Carrera:** (2) Rosa Bélica de 54 a 55. Tercera con 53 kilos de Pebetero 52, a 8.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 4. Tiempo: 1.13. (7) Pebetero de 53 a 59. Ganó con 52 kilos a Danzante 53, por 1.1/4 cuerpos. En la misma competencia de la anterior.

**Duodécima Carrera** (todos vienen del mismo compromiso) (7) Buen Silx de 53 a 52. Quinto con 52 kilos de Kimbo 51, a 7.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 16 al 8. Tiempo: 1.13. (8) Carmen Luz de 53 a 52. Duodécima — penúltima — con 52 kilos, a 18.1/4 cuerpos. (11) Dico de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos, a nueve largos. Existe la siguiente constancia: "Fue abierto en la salida". (13) Armenio de 52 a 51. Décimo con 51 kilos, a 13.1/4 cuerpos. Tuvo tropezos: "Corrió abriéndose". Décimo-

tercera Carrera: (10) Chin de 52 a 51. Octavo con 53 kilos (corrieron doce) de Jessie James 55, a 12.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 29 al 19. Tiempo: 1.12.2/5. "Fue cargado a los cien metros corridos". (15) Rimador. Mantiene peso. Cuarto con 51 kilos, a diez cuerpos. En la misma carrera del anterior.

#### MONTAS QUE FALTABAN

**Quinta Carrera:** (15) Kimbo, Valentín Cáceres. Séptima Carrera (5) Decidora, Manuel Santos. Octava Carrera: (14) Condorito, Hugo López y (15) Flintia, Albino Salas. Novena Carrera: (9) Exmouth, Miguel Olguín.

#### DESCARTES

**Cuarta Carrera:** (13) Solipo. Quinta Carrera: (4) Denker y (16) Chita que Lindo. Décima Carrera: (8) Tredoble. Undécima Carrera: (5) Erario.

#### NO CORREN

**Séptima Carrera:** (3) Caballera. Novena Carrera: (2) Lugareña y (16) San Miguel. Duodécima Carrera: (16) Alalva. Y décimo-Tercera Carrera: (1) Huapanguero.

## Plenilunio y Mocito Fresco, cartas de valor en clásicos

#### PREMIO "CAFETAL"

**Pripol**, 55 kilos, Gustavo Barrera. Llevando 51 kilos en la montura superó por 3.1/2 cuerpos a Génesis 52. Handicap de 1.900 metros. Índice: 50 e inferiores. Tiempo: 1.59.4/5.

**Sin Susto**, 53 kilos, Pablo Castillo. Participó en la misma prueba del anterior. Llegó cuarto con 56 kilos (entre seis), a 8.1/2 cuerpos.

**Génesis**, 51 kilos, Pedro Cerón. Corrió en la misma prueba de los anteriores, arribó segundo con 52 kilos, a 3.1/2 cuerpos.

**Titín**, 50 kilos, Juan Berrios. Viene de arribar tercero con 49 kilos (entre cinco) de Jerife 53, a tres cuerpos. Clásico handicap de 1.900 metros. Tiempo: 1.58.3/5.

**Calibanero**, 48 kilos, Luis Toro. Con 50 kilos en los lomos aventajó por 4.1/2 cuerpos a Mocito Fiel 52, en handicap de 1.400 metros. Índice 38 al 26. Tiempo: 1.24.3/5.

**Niño Moro**, 60 kilos, Nelson Urrutia. Sexto — penúltimo — de Saturado, a 4.3/4 cuerpos. Clásico reglamentario de 1.300 metros. Club Hípico. Tiempo: 1.17.1/5.

**Michelángelo**, 58 kilos, Claudio Leighton. Quinto con 60 kilos de Plenilunio 55, a 15.1/2 cuerpos (corrieron nueve), en clásico handicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.23.4/5.

**Es Posible**, 57 kilos, Gustavo Barrera. Cargando 59 kilos venció por 2.1/2 cuerpos a Híkaru 51. Handicap de 1.200 metros. Índice: 46 al 34 (primera serie). Tiempo: 1.12.

**Eilat**, 55 kilos, Juan Aliaga. Séptimo con 59 kilos (entre nueve) de Plenilunio 55, a 19 cuerpos. Clásico han-

dicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.23.4/5.

**Mocito Fresco**, 51 kilos, Sergio Vera. Con 59 kilos en el sillín derrotó por 3.1/2 cuerpos a Bulgaria 53, en Especial handicap de 1.500 metros. Tiempo: 1.31.1/5. Nuestro favorito.

**Rocoso**, 50 kilos, José Santos. Sexto — penúltimo — con 60 kilos de Exmouth 53, a cuatro largos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 44 al 30 (primera serie). Tiempo: 1.25.

**Exmouth**, 48 kilos, Miguel Olguín. Viene de ganar con 53 a Señor Luz, igual peso, por dos largos. En la misma carrera del anterior.

**Minutero**, 48 kilos, Luis Toro. Reaparece tras corto descanso. En su última presentación batió, por cabeza, con 54 kilos a Secuaz 50. Handicap de 1.400 metros. Índice: 40 al 28 (primera serie). Tiempo: 1.25.

**Damasita**, 48 kilos, Manuel Santos. Sexta con 50 kilos de Recinto 51, a siete cuerpos. Clásico handicap de 1.600 metros, Sporting Club. Tiempo: 1.36.3/5.

## LA TABLA MAGICA

	M. Hípico	El Mercurio	La Nación	U. Noticias	La Segunda	La Tercera	La Hípica	Radio Colo Colo	Favoritos
1ª	Kulkui Foguera	Rendidora Kulkui	Rendidora Kulkui	Rendidora Kulkui	Kulkui Jeringa	Rendidora Brincadora	Brincadora Kulkui	Kulkui Foguera	Rendidora Kulkui
2ª	Sharply Machikoe	Sharply Machikoe	Sharply Machikoe	Machikoe Sharply	Sharply Sharply	Sharply Machikoe	Machikoe Husimir	Sharply Machikoe	Sharply Machikoe
3ª	Coyote Feudal	Ritornello Ritornello	Ritornello Coyote	Feudal Ritornello	Coyote Ritornello	Ritornello Ritornello	Feudal Ritornello	Ritornello Coyote	Coyote Ritornello
4ª	Hulano Palmillano	Palmillano Tienta	Discutido Hulano	Pamillano Tienta	Palmillano Hilandeira	Natania Elogiada	Palmillano Tienta	Hulano Palmillano	Palmillano Tienta
5ª	Kurka Denunciado	Denunciado Ojitos	Verano El Rastro	Jaquetón Kurka	Kurka Ojitos	Ramalazo Verano	Jaquetón Ramalazo	Ramalazo Jaquetón	Jaquetón Ojitos
6ª	Plenilunio Pripol	Plenilunio Calibanero	Plenilunio Calibanero	Calibanero Plenilunio	Plenilunio Calibanero	Plenilunio Calibanero	Pripol Sin Susto	Plenilunio Calibanero	Plenilunio Calibanero
7ª	M. Menor Comme Ci	R. of Light Comme Ci	R. of Light M. Menor	Comme Ci R. of Light	M. Menor R. of Light	Comme Ci M. Menor	Comme Ci Q. Carmine	Comme Ci R. of Light	Comme Ci R. of Light
8ª	Condorito Humanitas	Shanana Humanitas	Shanana Mandataria	Mandataria Santán	Condenado Mandataria	Mandataria Humanitas	Sicoro Humanitas	Sicoro Santán	Shanana Humanitas
9ª	M. Fresco Michelang	M. Fresco Michelang	M. Fresco Michelang	M. Fresco Michelang	Michelang M. Fresco	Michelang M. Fresco	Es Posible M. Fresco	M. Fresco Michelang	M. Fresco Michelang
10ª	Yondup Dolina	S. Dumont Yondup	Dolina Yondup	Dolina Híkaru	Macua Yondup	Dolina Yondup	Yondup Híkaru	Dolina Yondup	Dolina Yondup
11ª	Pebetero Biónico	Biónico Celer	Quintanilla Biónico	Celer Biónico	Celer Forastero	Celer Tildada	Celer Biónico	Celer Quintanilla	Celer Biónico
12ª	Molly Dico	Condoriaco Florestán	Condoriaco La Mama	Florestán Dico	B. Silx Condoriaco	Compadrito Buen Silx	Dico Florestán	B. Silx Compadrito	Condoriaco Florestán
13ª	Majadino Follet	Ruco Doblete	Doblete Novipur	Huapang. Follet	Doblete Majadino	Doblete Huapang	Novipur Doblete	Doblete Follet	Doblete Follet

Opinan preparadores y jinetes

## Cualquiera puede ganar el cotejo

La inexperiencia de los dosañeros puede ser fundamental en el clásico de Blanco Encalada, Cotejo de Potrillos, fue la impresión general de los encargados de los actores. Mac Giant, Sayalero y Conquistado con las primeras opciones

Gustavo Lizama;

"Tiene bastante opción, aunque nunca lo he corrido. Lo vi ganar y aprecié sus condiciones. Yo vengo saliendo de una suspensión y espero responderle a Pedro Polanco que me ha confiado a este buen animal. Lo que me estimula bastante es que he conseguido este premio en varias ocasiones durante mi trayectoria".



**CLAUDIO LEIGHTON:** "Los trabajos son el mejor antecedente de Mac Giant, potrillo que me gusta hijo".

Antonio Bullezu M.;

"PETULANTE LLEGA BIEN A LA DISTANCIA"

El hecho de que su pensionista haya conseguido victoria en su primer intento, entrega las mejores condiciones de seguir aumentando la campaña del notable pupilo de Bullezu Mele. El trainer dijo:

"Este animal me agradó desde el comienzo porque cuando debutó tuvo que sortear varios inconvenientes y ganó en gran forma. Luego de esa actuación, lo estiramos un tanto más y respondió a los requerimientos. Por eso puedo decir con seguridad que llega muy bien a la distancia. Pienso que es uno de los buenos potrillos con que cuento para el presente año. No es un gran velocista, pero sí corre colocado. Pienso que por su tranquilidad y estilo, deberá seguir avanzando en tiros mayores. ¿Rivales? Todos son difíciles en una carrera como esta".



**ANTONIO BULLEZU M.** "Petulante debutó y ganó. Creo que hay algo en él que le da mucha chance para vencer".

Luis Toro;

"ARMET ES PAREJO"

El jinete Luis Toro, actual líder de la estadística del Club Hípico, será el encargado de conducir a Armet, potrillo del trainer Ernesto Inda. De esta forma se refirió a su conducido: "Después de su último trabajo puedo decir que está en un gran momento y habrá que sacarle provecho".

Esta será la primera vez que lo conduzca, pero puedo decir que es tranquilo. No sé cómo corre y todo dependerá de las indicaciones del preparador.

Aún no he estudiado a mis rivales, porque son todos muy nuevos. Lo único que puedo decir es que tienen opción aquellos que han corrido en más oportunidades", concluyó diciendo.

Roberto Pérez ("Tránsito")

"EN CESPED CORRE MEJOR"

El correcto jinete Roberto Pérez, que en la actualidad ha conseguido bastantes ganancias luego de su larga inactividad producto a un accidente, será el jockey del pupilo de Ernesto Castro, "TRANSMITO".

El látigo comentó la opción: "Yo he estado arriba del potrillo en las tres ocasiones y creo que la pista del Club Hípico le hace muy bien, puesto que aquí logró el primer triunfo de su campaña. Este animal parte entre los cuatro primeros y es capaz de mantenerse a la expectativa hasta el derecho".

Creo que los rivales de mayor peligrosidad son Conquistado, Mac Giant, y Sayalero. De todas formas considero que puede ocurrir cualquier cosa por ser ésta una de las primeras carreras de alta exigencia para los dosañeros".

Claudio Leighton;

"MAC GIANT ME GUSTA FIJO"

Claudio Leighton, jinete del potrillo MAC GIANT, considerado como uno de los de mayor opción, señaló las posibilidades:

"Sin desmerecer a los demás, porque todos tienen condiciones por lo que han demostrado en sus primeros intentos, creo que mi monta no debe perder. Le tengo una fe muy grande, sobre todo ahora por los tiempos que ha marcado en sus últimos cotejos."

Sayalero y Conquistado son los de más peso. Mac Giant en su debut victorioso me dejó en claro sus cualidades a futuro. Trataré de responder de la mejor forma".



**PEDRO MEDINA:** "El debut victorioso de 'Sayalero' le entrega una de las primeras opciones".

Mario Álvarez: (Avalado)

"PIDO UN POCO DE SUERTE, NADA MAS"

El jinete aprendiz, una de las revelaciones del año pasado por todo lo hecho en ambos terrenos de la capital, tendrá la responsabilidad de guiar al pensionista de Juan Sánchez, preparador que está en onda ganadora, en el Cotejo. Álvarez comentó que aunque no ha ganado con él, lo conoce de sobras, porque antes de esa ganancia lo había trabajado. Desde esa vez a la fecha, el jockey, dijo que habría una gran diferencia en todo aspecto: "AVALADO me tiene muy optimista porque sé que poseo una buena monta para mañana. Ojalá tenga un poco de suerte, porque lo demás lo pondremos entre ambos. Creo que Juan Sánchez se merece un clásico de esta naturaleza", finalizó diciendo.

Pedro Medina: (Sayalero)

"TENEMOS QUE ESTAR ENTRE LOS PRIMEROS"

Después de su victorioso debut, creo que tenemos sin duda una de las primeras opciones junto con Mac Giant, potrillo que se ve de gran forma, dijo Pedro Medina.

Mi pupilo ha mostrado en su única presentación que es dócil y por eso que no temo a la mayor experiencia de otros rivales con los que deberá competir."

Sobre las pretensiones a futuro, Medina señaló que Sayalero se veía como uno de los buenos valores de su cuadro, pero que no sabe si será un especialista en fondo: "Por línea materna, creo que podría ser. De todas las formas es muy prematuro hablar de ello. El tiempo lo dirá", concluyó el trainer.



## clasificados

AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 822221 JUDICIALES  
Y LEGALES

**QUIEBRA** "Sociedad Paños Tomás S.A.". Noveno Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 25 de febrero de 1982. Declaró en quiebra a "Sociedad Paños Tomás S.A.", comerciante, representada por Francisco Langlois Vicuña, Gerente General, Ingeniero, ambos con domicilio en calle Ahumada 341, Piso 4º, de esta ciudad. Las personas que tengan papeles, documentos o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlense a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no deben hacer pagos ni entregar mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y alegar preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaría.

**QUIEBRA** Menaje Inoxidables Minox S.A. Undécimo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 3 de marzo de 1982, tuvo por ampliado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaría.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Manuel Montefrío Vega, para Margarita, Rosa y Raúl Montefrío Zúñiga, sin perjuicio derechos Margarita Zúñiga García, como cónyuge.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva testada Dorothea Rothschild Bing, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobrevivientes.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Pedro Tula Frigerio, para Pedro, María y María Tula Castro, sin perjuicio derechos Dina Castro Portilla. Practicará Secretaría inventario solemne dieciséis marzo 1982, trece horas.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Nita Dalmazzo Rolando, para Rodrigo Gutiérrez Dalmazzo, sin perjuicio derechos Raúl Gutiérrez Flores. Practicará Secretaría inventario solemne dieciséis marzo 1982, trece horas.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Eugenio Azorín Grimalt, para Sylvia, Ana, Rodrigo, y Eugenio Azorín Bassa, sin perjuicio derechos Ana Bassa Grimalt.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva de Delicia Quereiro Alarcón y Luis Quiroga Pulgar, para José, Eduardo, Víctor, Raúl, Marcos, Manuel Estela y Elena Quiroga Quereiro.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva José Maldonado Miranda, para Luis, Segundo e Hipólito Maldonado Ruiz, José y Javier Maldonado Navarrete. Practicará Secretaría inventario solemne quince marzo 1982, quince horas.

**SEGUNDO Juzgado** concedió beneficio inventario, posesión efectiva Adolfo Widmaier Schutz a Erna y María Widmaier Fontana, sin perjuicio derechos cónyuge Yolanda Fontana Orellana. Practicará inventario solemne 16 marzo, quince horas. Secretaría.

**TERCER Juzgado** concedió posesión efectiva María Reyes Gómez, a Mario, Manuel, Oscar, Héctor, Jorge y Guillermo Avendaño Reyes.

**PRIMER Juzgado** Civil, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Carlos Sanhueza González, a su hijo legítimo don Dagoberto Milo Sanhueza Morales, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Juana Margarita Morales Gerardo. Santiago 18 de enero de 1982.

**PRIMER Juzgado** Civil, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña María Aurelia Hernández Hernández, a sus hijas legítimas María Olga y María Lidia Troncoso Hernández, quienes heredan en su calidad de tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER Juzgado** Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Rosa Elena Yáñez Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien hereda en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

**PRIMER Juzgado** Civil concedió, la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento don José Ricardo Araya Muñoz, a sus hijos legítimos don Osvaldo Segundo, doña Nancy Raquel y don José Omar, todos ellos Araya Hernández, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Raquel del Carmen Hernández Hernández. Santiago 18 de enero de 1982.

**SEGUNDO Juzgado** Civil San Miguel rectificó auto posesión efectiva Rosamel Alarcón Vega y Adela Reyes Jerez, de fecha 11 de noviembre 1981 en el sentido que se conceden dichas posesiones al cesionario José Mondaca Muñoz y a Fernando y Alicia Alarcón Reyes como allí aparece. Secretaría.

**QUIEBRA** Fernando Zamora Silva. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de 22 de enero de 1982. Tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Banco do Brasil, \$ 3.086.000.00. Preferente Hipotecario Art. 2470 y 2477 del Código Civil. Pedro Errázuriz Subercaseaux \$ 2.303.010.00 más intereses fecha protesto el día anterior fecha declaratoria. Valista. Secretario.

**QUIEBRA** Sociedad Godofredo Rompeltein. Quinto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 29 de enero de 1982. Tuvo por acompañado inventario bienes fallida ubicados en Monseñor Eyzaguirre N° 434 Santiago. Se tendrá por aprobado si no fuere objetado. Secretario.

**QUIEBRA** Menajes Inoxidables "Minox S.A." Undécimo Juzgado Civil. Rectifica nómina de créditos verificados, crédito Banco del Estado de Chile, alega preferencia prenda industrial, Art. 25 Ley 5687. Secretaría.

**TERCER Juzgado** concedió posesión efectiva Guillermo Kunst Laugner a Juan, Margarita y Regina Kunst Harding, sin perjuicio cónyuge Pina Harding Carrasco.

**SE** da orden de no pago por robo cheque serie SBA N° 4592725 Bco. O'Higgins.

**POR** extravío queda nulo cheque Imp. y Exp. Hans W. Schloss Sac. Banco Chile Ahumada, serie 82 AA N° 08354111 \$ 2.303,30 orden Provida.

**PRIMER Juzgado** Civil de San Miguel concedió posesión efectiva de la herencia intestada de doña Olga Violeta Corón Cancino, a sus hijos legítimos Gloria Mirta, María Angélica, Luis Enrique, Gladys Alicia, Ricardo Esteban, Guadalupe del Carmen, y Olga Rossana Vilches Corón, sin perjuicio de los derechos de don Luis Humberto Vilches Vergara, su cónyuge sobreviviente. La Secretaría.

**PRIMER Juzgado** Civil de San Miguel concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Carlos Sanhueza González, a su hijo legítimo don Dagoberto Milo Sanhueza Morales, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Juana Margarita Morales Gerardo. Santiago 18 de enero de 1982.

**PRIMER Juzgado** Civil, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Carlos Sanhueza González, a su hijo legítimo don Dagoberto Milo Sanhueza Morales, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Juana Margarita Morales Gerardo. Santiago 18 de enero de 1982.

**PRIMER Juzgado** Civil, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Carlos Sanhueza González, a su hijo legítimo don Dagoberto Milo Sanhueza Morales, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Juana Margarita Morales Gerardo. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**QUIEBRA** Compañía Sud Americana de Fósforos S.A. Quinto Juzgado Civil, Santiago. Por resolución 14 septiembre 1981, tuvo por incluidos en nómina de créditos reconocidos, créditos del Banco del Estado de Chile, por las sumas de \$ 4.951.220,53 y US\$ 341.675, más intereses y/o reajustes. La Secretaría.

**NULOS** por extravío cheques serie PC-D del 3807630 al 3807650 Banco Osorno, Bandera 06, Santiago.

**PRIMER Juzgado** Civil concedió posesión efectiva José González Ponce y María Guzmán Carvajal, para Angel y Teresa González Guzmán.

**QUIEBRA** "Soc. Johanne Miller y Cia. Ltda." Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo. Resolución 2 de marzo de 1982, fijó audiencia para el día 30 de marzo de 1982 para rematar inmueble de la fallida.

**QUIEBRA** "Soc. Arrocera San Fernando. Primer Juzgado Civil, San Miguel. Resolución 18 de diciembre 1981, declaró cerrado período ordinario de verificación con los siguientes créditos: Valista: Banco Nacional \$ 17.338.631,14, más intereses. Banco de Chile \$ 10.589.101,75. Secretaría.

**NULO** por extravío subsidio habitacional de Heriberto Rojas Barriga.

**JUZGADO Buin**, concedió posesión efectiva herencia intestada Eleazar Soto Bravo, a hijos legítimos Eduardo, Mercedes, Viviana y Patricia Soto Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Guillermina Pérez Constanza. Facción inventario solemne 17 marzo 1982, 9 horas. La Secretaría.

**ANTE** este 18° Juzgado de Letras de Mayor Cuantía en lo civil de Santiago, se concedió posesión efectiva de los bienes de doña Laura Rosa Maureira Ramírez, a sus hijos legítimos Inés Machuca Maureira, José Horacio Machuca Maureira, Raúl Hernán Machuca Maureira, y Orfelina del Carmen Machuca Maureira. El Secretario. Juan Polanco González. Secretario titular.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Enrique Figueroa Omeña a hijos: Patricia Angélica, Marcos Rodolfo y Enrique Flavio Figueroa Gómez, sin perjuicio derechos cónyuge Iris Ebeling Gómez Marengo.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Rosa Carquin (o Calquin) Díaz a José, José del Rosario, Modesto y María Carquin Díaz.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Estela Acuña Lavado a cónyuge José Godoy Aedo, sin perjuicio sus derechos.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Justo Contador Navarrete a María Contador García Huidobro.

**OCTAVO Civil** concedió beneficio inventario, posesión efectiva testada Carmen Pérez Martín o Martini, a hijos legítimos Gloria Mirta, María Angélica, Luis Enrique, Gladys Alicia, Ricardo Esteban, Guadalupe del Carmen, y Olga Rossana Vilches Corón, sin perjuicio de los derechos de don Luis Humberto Vilches Vergara, su cónyuge sobreviviente. La Secretaría.

**OCTAVO Civil** concedió posesión efectiva Erna y María Widmaier Fontana, sin perjuicio derechos cónyuge Yolanda Fontana Orellana. Practicará inventario solemne quince marzo 1982, quince horas. Secretaría.

**QUIEBRA** — Compañía de Seguros la Zona Sur S.A. Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución 8 marzo 1982, tuvo por presentadas siguientes bases de remate, que serán aprobadas si no objetaren dentro de tercero día. 1) Lo que se remata son los siguientes inmuebles, ubicados en comuna y Departamento de Osorno: a) local comercial de Eleuterio Ramírez 1985, mínimo posturas \$ 3.500.000. b) local comercial de Eleuterio Ramírez 1099, mínima postura \$ 3.850.000. c) Local N° 16 de Eleuterio Ramírez 650, mínimo posturas \$ 6.800.000. Cada inmueble se rematará por separado. 2) Precios remates pagaderos con 40 % contado, saldo dos cuotas iguales a 3 y 6 meses plazo, con reajuste e interés 12 % anual. Inmuebles quedarán hipotecados para responder saldo precios, reajustes e intereses. 3) Para tomar parte subasta deberá acompañarse al Tribunal boleta consignación o valesita orden Juzgado por 10 % mínimos fijados. Secretaría.

**SEXTO Juzgado** concedió posesión efectiva Ema Arriagada Saldías, hijos Dina, Manuel y Mercedes Jiménez Arriagada.

**PRIMER Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Víctor Calderón Vargas, para Manuel, Eliana y Marco Calderón Lara, sin perjuicio derechos cónyuge Susana Lara. — Practicará Secretaría inventario solemne quince marzo 1982, quince horas. Secretaría.

12-13-15

**QUIEBRA** Soc. Comercial Santa Rosa S.A. Primer Juzgado Civil San Miguel tuvo por acompañado inventario por resolución de fecha 4 de marzo de 1982, se tendrá aprobado si no fuere objetado dentro del plazo legal. Secretaría.

**PRIMER Juzgado** de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Mano Fernando Hurtado, a sus hijos legítimos Mario Félix, Rodrigo Alejandro, Gonzalo Antonio, Cristóbal Marcelo, Mauricio Fernando, Guillermo Hernando, Jorge Franco, Pablo Andrés, Marisol Alejandra y Rocio Bernadita, todos ellos Hurtado Avila, sin perjuicio de los derechos que corresponden a la cónyuge sobreviviente doña Laura Judith Avila Castro. En razón de haber menores en la sucesión deberá practicarse inventario solemne el día 25 de marzo a las 15 horas, Santiago, marzo de 1982.

**ANTE** este 18° Juzgado de Letras de Mayor Cuantía en lo civil de Santiago, se concedió posesión efectiva de los bienes de don Vicente Vega, Villarroel, a sus hijos legítimos Eloy Jorge Vega Font, Georgina Betty Mónica Vega Font, Yolanda Vega Font, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente doña Felipa Ernestina Font Villalobos. El Secretario. Juan Polanco González. Secretario titular.

**EXTRACTO**. Segundo Juzgado Letras de Puente Alto. En causa Rol se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Luis Castro Ayala, a su hija legítima Sonia Castro Rojas y a sus nietos Maribel Mercedes, Mercedes, Viviana y Patricia Soto Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Guillermina Pérez Constanza. Facción inventario solemne 17 marzo 1982, 9 horas. La Secretaría.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Estela Acuña Lavado a cónyuge José Godoy Aedo, sin perjuicio sus derechos.

**UNDECIMO Juzgado** concedió posesión efectiva Enrique Figueroa Omeña a hijos: Patricia Angélica, Marcos Rodolfo y Enrique Flavio Figueroa Gómez, sin perjuicio derechos cónyuge Iris Ebeling Gómez Marengo.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Rosa Carquin (o Calquin) Díaz a José, José del Rosario, Modesto y María Carquin Díaz.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Estela Acuña Lavado a cónyuge José Godoy Aedo, sin perjuicio sus derechos.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Justo Contador Navarrete a María Contador García Huidobro.

**OCTAVO Civil** concedió beneficio inventario, posesión efectiva testada Carmen Pérez Martín o Martini, a hijos legítimos Gloria Mirta, María Angélica, Luis Enrique, Gladys Alicia, Ricardo Esteban, Guadalupe del Carmen, y Olga Rossana Vilches Corón, sin perjuicio de los derechos de don Luis Humberto Vilches Vergara, su cónyuge sobreviviente. La Secretaría.

**OCTAVO Civil** concedió posesión efectiva Erna y María Widmaier Fontana, sin perjuicio derechos cónyuge Yolanda Fontana Orellana. Practicará inventario solemne quince marzo 1982, quince horas. Secretaría.

**QUIEBRA** — Compañía de Seguros la Zona Sur S.A. Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución 8 marzo 1982, tuvo por presentadas siguientes bases de remate, que serán aprobadas si no objetaren dentro de tercero día. 1) Lo que se remata son los siguientes inmuebles, ubicados en comuna y Departamento de Osorno: a) local comercial de Eleuterio Ramírez 1985, mínimo posturas \$ 3.500.000. b) local comercial de Eleuterio Ramírez 1099, mínima postura \$ 3.850.000. c) Local N° 16 de Eleuterio Ramírez 650, mínimo posturas \$ 6.800.000. Cada inmueble se rematará por separado. 2) Precios remates pagaderos con 40 % contado, saldo dos cuotas iguales a 3 y 6 meses plazo, con reajuste e interés 12 % anual. Inmuebles quedarán hipotecados para responder saldo precios, reajustes e intereses. 3) Para tomar parte subasta deberá acompañarse al Tribunal boleta consignación o valesita orden Juzgado por 10 % mínimos fijados. Secretaría.

**SEXTO Juzgado** concedió posesión efectiva Ema Arriagada Saldías, hijos Dina, Manuel y Mercedes Jiménez Arriagada.

**PRIMER Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Víctor Calderón Vargas, para Manuel, Eliana y Marco Calderón Lara, sin perjuicio derechos cónyuge Susana Lara. — Practicará Secretaría inventario solemne quince marzo 1982, quince horas. Secretaría.

**QUIEBRA** "Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda." El 20° Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, declaró en quiebra la "Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.", comerciante, domiciliado en Presidente Balle y Ordóñez N° 3355, representada por don Luis Guillermo Pacheco Harris, del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al síndico de quiebra, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlense a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes, advértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario LA NACIÓN. Secretaría.

**PRIMER Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Víctor Calderón Vargas, para Manuel, Eliana y Marco Calderón Lara, sin perjuicio derechos cónyuge Susana Lara. — Practicará Secretaría inventario solemne quince marzo 1982, quince horas. Secretaría.

**QUIEBRA** "Confecciones Casmark S.A.I.C." Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 9 de marzo de 1982, fijó audiencia día 29 de marzo de 1982 a las 16 horas para rematar inmueble de la fallida: 1) Lo que se remata es la propiedad ubicada en Libertad 564 de la comuna de Santiago y que deslinda, según sus títulos: Norte, con casa 560 de doña Mercedes Gregg Bahovitz; Sur con propiedad de don Manuel Quezada, hoy de don Carlos Monterola; Oriente con calle Libertad y Poniente, con Comunidad Gregg. La propiedad se encuentra inscrita a f. 6315 N° 7360 del Registro de Propiedad del año 1977 del

**QUIEBRA** "Confecciones Casmark S.A.I.C." Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 9 de marzo de 1982, fijó audiencia día 29 de marzo de 1982 a las 16 horas para rematar inmueble de la fallida: 1) Lo que se remata es la propiedad ubicada en Libertad 564 de la comuna de Santiago y que deslinda, según sus títulos: Norte, con casa 560 de doña Mercedes Gregg Bahovitz; Sur con propiedad de don Manuel Quezada, hoy de don Carlos Monterola; Oriente con calle Libertad y Poniente, con Comunidad Gregg. La propiedad se encuentra inscrita a f. 6315 N° 7360 del Registro de Propiedad del año 1977 del

**QUIEBRA** "Confecciones Casmark S.A.I.C." Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 9 de marzo de 1982, fijó audiencia día 29 de marzo de 1982 a las 16 horas para rematar inmueble de la fallida: 1) Lo que se remata es la propiedad ubicada en Libertad 564 de la comuna de Santiago y que deslinda, según sus títulos: Norte, con casa 560 de doña Mercedes Gregg Bahovitz; Sur con propiedad de don Manuel Quezada, hoy de don Carlos Monterola; Oriente con calle Libertad y Poniente, con Comunidad Gregg. La propiedad se encuentra inscrita a f. 6315 N° 7360 del Registro de Propiedad del año 1977 del

12-13-15-16

**Conservador de Bienes Raíces** de Santiago y tributa bajo el rol 273-60. — 2) El mínimo para comenzar las posturas será la suma de 540 U.F. (quinientas cuarenta Unidades de Fomento). — 3) El precio del remate se pagará al contado. — 4) Para tomar parte en la subasta acompañar vale vista o boleta consignación a la orden del Juzgado correspondiente al 10% del mínimo fijado para la subasta. Bases y demás antecedentes quiebra cuaderno de administración en el mismo Tribunal. — Secretaría.

**JUZGADO Buin**, concedió posesión efectiva herencia intestada Jacinta Pérez Guajardo, a hijos legítimos María Luisa, Lucrécia, María Adriana, Julio, Irma, Luis, Miguel, Sabina y Francisca Contreras Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Pedro Contreras Contreras. La Secretaría.

**QUIEBRA** Soc. Arrocera San Fernando. Primer Juzgado Civil, San Miguel. Resolución 18 de diciembre 1981, declaró cerrado período ordinario de verificación con los siguientes créditos: Valista: Banco Nacional \$ 17.338.631,14, más intereses. Banco de Chile \$ 10.589.101,75. Secretaría.

**EXTRACTO**. Segundo Juzgado Letras de Puente Alto. En causa Rol se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Luis Castro Ayala, a su hija legítima Sonia Castro Rojas y a sus nietos Maribel Mercedes, Mercedes, Viviana y Patricia Soto Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Guillermina Pérez Constanza. Facción inventario solemne 17 marzo 1982, 9 horas. La Secretaría.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Estela Acuña Lavado a cónyuge José Godoy Aedo, sin perjuicio sus derechos.

**UNDECIMO Juzgado** concedió posesión efectiva Enrique Figueroa Omeña a hijos: Patricia Angélica, Marcos Rodolfo y Enrique Flavio Figueroa Gómez, sin perjuicio derechos cónyuge Iris Ebeling Gómez Marengo.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Rosa Carquin (o Calquin) Díaz a José, José del Rosario, Modesto y María Carquin Díaz.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Estela Acuña Lavado a cónyuge José Godoy Aedo, sin perjuicio sus derechos.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Justo Contador Navarrete a María Contador García Huidobro.

**OCTAVO Civil** concedió beneficio inventario, posesión efectiva testada Carmen Pérez Martín o Martini, a hijos legítimos Gloria Mirta, María Angélica, Luis Enrique, Gladys Alicia, Ricardo Esteban, Guadalupe del Carmen, y Olga Rossana Vilches Corón, sin perjuicio de los derechos de don Luis Humberto Vilches Vergara, su cónyuge sobreviviente. La Secretaría.

**OCTAVO Civil** concedió posesión efectiva Erna y María Widmaier Fontana, sin perjuicio derechos cónyuge Yolanda Fontana Orellana. Practicará inventario solemne quince marzo 1982, quince horas. Secretaría.

**QUIEBRA** — Compañía de Seguros la Zona Sur S.A. Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución 8 marzo 1982, tuvo por presentadas siguientes bases de remate, que serán aprobadas si no objetaren dentro de tercero día. 1) Lo que se remata son los siguientes inmuebles, ubicados en comuna y Departamento de Osorno: a) local comercial de Eleuterio Ramírez 1985, mínimo posturas \$ 3.500.000. b) local comercial de Eleuterio Ramírez 1099, mínima postura \$ 3.850.000. c) Local N° 16 de Eleuterio Ramírez 650, mínimo posturas \$ 6.800.000. Cada inmueble se rematará por separado. 2) Precios remates pagaderos con 40 % contado, saldo dos cuotas iguales a 3 y 6 meses plazo, con reajuste e interés 12 % anual. Inmuebles quedarán hipotecados para responder saldo precios, reajustes e intereses. 3) Para tomar parte subasta deberá acompañarse al Tribunal boleta consignación o valesita orden Juzgado por 10 % mínimos fijados. Secretaría.

**SEXTO Juzgado** concedió posesión efectiva Ema Arriagada Saldías, hijos Dina, Manuel y Mercedes Jiménez Arriagada.

**PRIMER Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Víctor Calderón Vargas, para Manuel, Eliana y Marco Calderón Lara, sin perjuicio derechos cónyuge Susana Lara. — Practicará Secretaría inventario solemne quince marzo 1982, quince horas. Secretaría.

**QUIEBRA** "Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda." El 20° Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, declaró en quiebra la "Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.", comerciante, domiciliado en Presidente Balle y Ordóñez N° 3355, representada por don Luis Guillermo Pacheco Harris, del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al síndico de quiebra, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlense a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes, advértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario LA NACIÓN. Secretaría.

**PRIMER Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Víctor Calderón Vargas, para Manuel, Eliana y Marco Calderón Lara, sin perjuicio derechos cónyuge Susana Lara. — Practicará Secretaría inventario solemne quince marzo 1982, quince horas. Secretaría.

**QUIEBRA** "Confecciones Casmark S.A.I.C." Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 9 de marzo de 1982, fijó audiencia día 29 de marzo de 1982 a las 16 horas para rematar inmueble de la fallida: 1) Lo que se remata es la propiedad ubicada en Libertad 564 de la comuna de Santiago y que deslinda, según sus títulos: Norte, con casa 560 de doña Mercedes Gregg Bahovitz; Sur con propiedad de don Manuel Quezada, hoy de don Carlos Monterola; Oriente con calle Libertad y Poniente, con Comunidad Gregg. La propiedad se encuentra inscrita a f. 6315 N° 7360 del Registro de Propiedad del año 1977 del

**QUIEBRA** "Confecciones Casmark S.A.I.C." Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 9 de marzo de 1982, fijó audiencia día 29 de marzo de 1982 a las 16 horas para rematar inmueble de la fallida: 1) Lo que se remata es la propiedad ubicada en Libertad 564 de la comuna de Santiago y que deslinda, según sus títulos: Norte, con casa 560 de doña Mercedes Gregg Bahovitz; Sur con propiedad de don Manuel Quezada, hoy de don Carlos Monterola; Oriente con calle Libertad y Poniente, con Comunidad Gregg. La propiedad se encuentra inscrita a f. 6315 N° 7360 del Registro de Propiedad del año 1977 del

**QUIEBRA** "Confecciones Casmark S.A.I.C." Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 9 de marzo de 1982, fijó audiencia día 29 de marzo de 1982 a las 16 horas para rematar inmueble de la fallida: 1) Lo que se remata es la propiedad ubicada en Libertad 564 de la comuna de Santiago y que deslinda, según sus títulos: Norte, con casa 560 de doña Mercedes Gregg Bahovitz; Sur con propiedad de don Manuel Quezada, hoy de don Carlos Monterola; Oriente con calle Libertad y Poniente, con Comunidad Gregg. La propiedad se encuentra inscrita a f. 6315 N° 7360 del Registro de Propiedad del año 1977 del

12-13-15-16

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Estela Mesa y Elba Rosa Mesa Castillo a Luis y Mercedes Mesa Castillo.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Eduardo Pérez Vega a Ramón Pérez González, sin perjuicio cónyuge Elba González Jiménez. Inventario solemne 16 actual, 15 horas.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Gabriel Arriagada Galdames a Gabriel, Silvia, Héctor y Juan Arriagada Venegas, sin perjuicio cónyuge Floriana Venegas Córdova.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Estela Acuña Lavado a cónyuge José Godoy Aedo, sin perjuicio sus derechos.

**VIGESIMOSEGUNDO Juzgado** Civil de Santiago concedió posesión efectiva de doña Susana del Carmen Gutiérrez Candia a sus hijos legítimos Johnny Mahomé Contreras Gutiérrez y a don Nelson Octavio Contreras Gutiérrez con fecha 19 de enero de 1982. Publicado de conformidad con la ley 16.271, art. 35.

**TEXTILES** Tuma Salvador, Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 26 de agosto 1981, tuvo por presentada nómina de Créditos Reconocidos con siguientes créditos. Créditos valistas reconocidos: Abastecedora de Combustible S. A. \$ 352.336 más \$ 12.141 más intereses que correspondan; Abastecedora de Combustible S. A. \$ 95.294 por capital más \$ 2.807 por gastos de protesto más intereses que correspondan; Banco Continental \$ 4.605.010,50; Panamericana de Algodones S. A. \$ 8.283.845,77 por capital, gastos de protesto e intereses. Banco de Santiago \$ 617.537,34 por capital, gastos de protesto, costas procesales e intereses; Compañía General Financiera S. A. \$ 2.985.524,00 por capital, gastos de protesto e intereses. Financiera Mediterráneo S. A. \$ 44.728,75; Compañía Suiza de Maquinarias, \$ 329.810,11; Paolo Orizio Sha, US\$ 14.619,57 equivalentes a \$ 570.163,23 más \$ 3.740 por gastos de protesto; Textil Viña S. A. \$ 539.038 por capital, gastos de protesto más intereses que correspondan; Paolo Orizio Sha US\$ 2.007,55 por capital más \$ 1.858 por gastos de protesto; Oscar Perrot Saldedo \$ 180.103,86 e intereses corrientes; Manuel José Fernández, \$ 944.975,74 por capital e intereses 4 % mensual hasta 27.6.80; Adolph Saver Ag Sw. Fr. 839731,93 equivalentes moneda nacional a \$ 20.116.618,11 al 27.6.80 más \$ 43.304,21 por gastos de protesto más \$ 859.622,53 por intereses; Anilquímica, Anilinas y Productos Químicos Ltda. \$ 451.245,50 por capital y gastos de protesto. Créditos Preferentes reconocidos: Banco Osorno y La Unión \$ 4.554.187,33 por capital, gastos de protesto e intereses 4,4 % mensual desde el 13.7.79 al 16.8.79 Hipoteca Art. 2477 C.C. Banco del Estado de Chile US\$ 1.999.259 DM 143.495 más intereses que correspondan más \$ 127.269,797,35 por capital intereses y reajustes. Hipoteca con cláusula de garantía general y prenda industrial arts. 2470-2477 CC. y Art. 25 Ley 5687; Banco Regional de Linares \$ 7.887.525 por capital intereses y gastos de protesto, prenda industrial Ley 5687 Hipoteca Art. 2477 C.C. Créditos valistas impugnados: No hubo. Créditos preferentes impugnados: no hubo.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Estela Acuña Lavado a cónyuge José Godoy Aedo, sin perjuicio sus derechos.

**UNDECIMO Juzgado** concedió posesión efectiva Enrique Figueroa Omeña a hijos: Patricia Angélica, Marcos Rodolfo y Enrique Flavio Figueroa Gómez, sin perjuicio derechos cónyuge Iris Ebeling Gómez Marengo.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Rosa Carquin (o Calquin) Díaz a José, José del Rosario, Modesto y María Carquin Díaz.

**QUINTO Juzgado** Civil concedió posesión efectiva Estela Acuña Lavado a cónyuge José



# Situación demográfica en los países de menores ingresos

El informe mundial sobre desarrollo emitido por el Banco Mundial en agosto, llama la atención sobre el "incremento de la desesperada" situación de los países más pobres.

Dicho informe preve que si las cosas continúan tan mal, el Producto Nacional Bruto (PNB) de los importadores de petróleo se incrementará en tan sólo un 0,7 por ciento anual, al tiempo que la población está aumentando a un ritmo mucho más acelerado.

Dicho incremento en el PNB de esos países no resultará suficiente para prevenir que siga subiendo el número de los que viven en la más absoluta pobreza, (de unos 750 millones hoy a unos 850 millones para finales de este siglo).

Por el contrario, de ir bien las cosas, esta cifra podría descender hasta los 630 millones. El informe resalta la importancia "del desarrollo humano", pero dice que a causa de que los costos son periódicos, este tipo de desarrollo ha recibido una ayuda muy pequeña de los organismos de ayuda por lo que esta tendencia contra el desarrollo humano resulta a la vez "ilógica y dolorosa".

La correspondencia entre la pobreza y el rápido crecimiento de la población es uno de los aspectos subrayados en el informe. "Existe hoy ya - dice - el acuerdo generalizado de que tanto los cambios sociales y económicos apropiados, como la difusión de los métodos de control de natalidad resultan necesarios para reducir el índice de la natalidad."

De retrasarse, el cambio necesario en los índices de natalidad actual de 25 a 45 años, en el futuro la población mundial se estabilizará más bien en los 10 billones que en los 7 billones que hay previstos, y por esto el tiempo de actuación es de gran importancia.

Posteriormente, se trata sobre el tema de la planificación familiar, comparando la situación de China e Indonesia, que han llevado a cabo una política acertada de planificación familiar, con Brasil donde el apoyo oficial recibido ha sido escaso.

## Desigualdad agraria

Según unas previsiones sobre Investigación Agrícola para el año 2000, realizadas por la FAO y que serán publicadas antes de finales

de año, la propiedad de la tierra en los países en vías de desarrollo resulta todavía excesivamente desigual.

Estos estudios presentan las conclusiones del Censo Agrícola Mundial de 1970 que han sido recientemente procesadas.

En ellas se revela una gran desigualdad en Latinoamérica, donde los grandes terratenientes poseen el 80 por ciento de las tierras cultivables y únicamente representan al 8 por ciento del número total de propietarios. Tan sólo las dos terceras partes de las granjas que ocupan menos del 4 por ciento del área cultivable pertenecen a pequeños propietarios con menos de 10 hectáreas de terreno. Por ejemplo en el Oriente Próximo, las grandes propiedades (superiores a las 20 hectáreas) ocupan el 55 por ciento del área cultivable aunque tan sólo representan el 10 por ciento del total de granjas.

Por su parte en Asia y África estas desigualdades son menos acusadas. En África las grandes propiedades (superiores a las 10 hectáreas) ocupan sólo el 34 por ciento de la totalidad y significa alrededor de un 3,6 por ciento del número total de propiedades en la zona, mientras que en Lejano Oriente, las grandes propiedades, (superiores a las 10 hectáreas) suponen el 4 por ciento del total y el 31 por ciento del área total cultivable.

Si se impusiera un techo a la propiedad en Latinoamérica de 100 ha., el 65 por ciento del total de la tierra podría redistribuirse. Para el Oriente Próximo, situando el tope en las 20 ha. se podría redistribuir una tercera parte de la tierra, el triple de lo que actualmente poseen los pequeños propietarios con menos de 5 ha de terreno.

Incluso en África y Asia estableciendo un techo de 10 ha, se podría redistribuir el 22 por ciento de la tierra cultivable en el caso africano y el 13 por ciento en Asia.

"Agricultural Towards 2000" (segunda versión) FAO Roma.

## Niñas más problemas escolares

Algunas de las razones por las que las mujeres sufren una desventaja educacional en el Sur de Asia quedan claramente expuestas en un estudio sobre los abandonos de escolares que elaboró el centro de Salud

Popular de Savar en Bangladesh.

En 1977, este centro creó una escuela primaria popular con plazas reservadas a los hijos de campesinos que poseían menos de un acre de terreno.

Para abril de 1980 tan sólo un 21 por ciento de los alumnos que se habían matriculado en abril de 1977 habían abandonado la escuela. Esto es, en realidad, una situación mucho mejor a la que se da de media en Bangladesh o en las áreas más prósperas del tercer mundo.

Sin embargo el índice de abandono de chicas, el 28 por ciento, fue exactamente el doble del de muchachos. Por lo menos 17 de las 32 chicas que abandonaron la escuela lo hicieron a causa de que se las necesitaba para los trabajos caseros, cuidados de los hermanos pequeños y animales domésticos y el pastoreo, sin embargo, tan sólo dos de los muchachos que dejaron las clases lo hicieron por razones similares. Tres de las chicas se fueron para casarse mientras que esto no ocurrió con ninguno de los muchachos. Por último, ocho chicas tenían promesas de un trabajo remunerado.

La razón más común entre los muchachos fue el que entraban a trabajar como sirvientes domésticos.

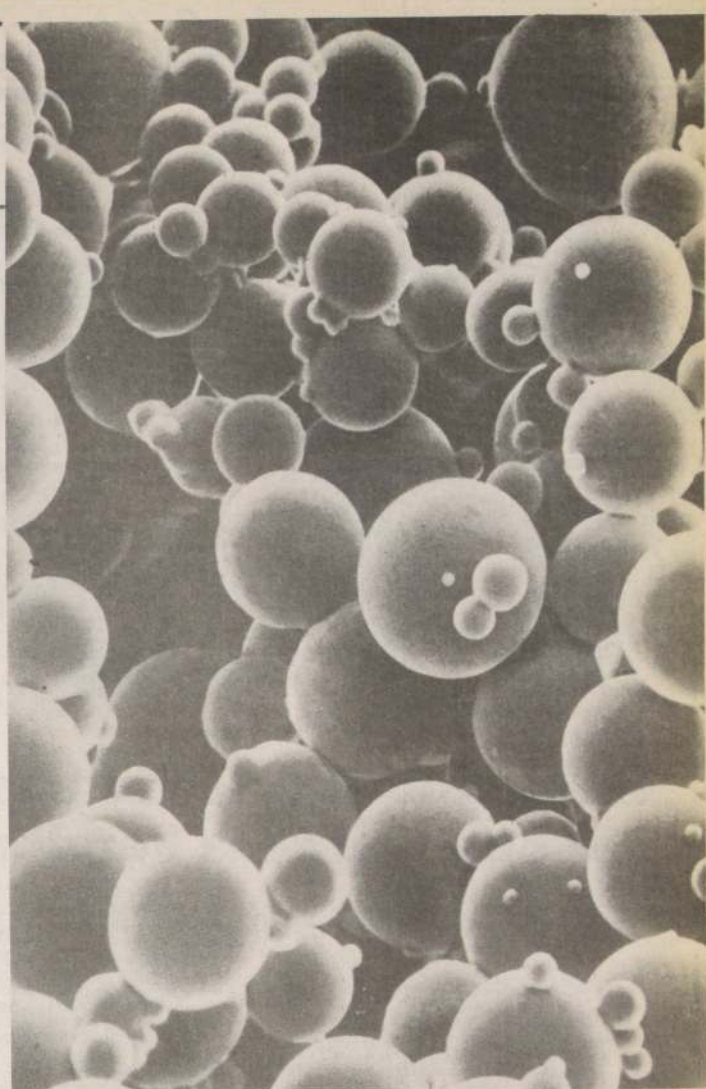
El hecho de ser propietarios de tierras, en muchos de los padres de estos muchachos, fue una causa importante en el índice de abandonos de la escuela relacionado con el sexo de los estudiantes.

No menos del 35 por ciento de aquellos que no tenían tierras abandonaron sus estudios prematuramente, frente a tan sólo un 16 por ciento de aquellos que si la tenían.

La conclusión más penosa de este estudio es que, pese a que la escuela fue diseñada a propósito basándose en las necesidades reales de los campesinos pobres, los alumnos se vieron obligados a abandonar por presiones de la pobreza, la necesidad de aportar ingresos familiares, y la necesidad de utilizar a las mujeres como ayuda en el duro trabajo doméstico.

## Petróleo y ayuda

De acuerdo con los últimos datos de la



Un reciente estudio sugiere que —pero no llega a probar— el uso de espermicidas produce una alta incidencia en defectos de nacimientos. En todo caso, todo puede ser desviado con métodos adecuados.

Organización de Desarrollo y Cooperación Económica (OCDE), la ayuda procedente de los países árabes productores de petróleo ha disminuido seriamente en proporción a su bienestar económico. En 1975 esta ayuda significó un cinco por ciento de su Producto Nacional Bruto, pero para 1980 se redujo al 2,6 por ciento.

Los pequeños califatos de la costa nor-oriental de la Península Arábiga han sido los que más han disminuido su ayuda. En los primeros años en que el precio del petróleo aumentó después de 1973-74 no tuvieron tiempo de desarrollar la capacidad de absorber sus ganancias. La ayuda de los Emiratos Árabes Unidos descendió de un 11,7 por ciento de su Producto Nacional Bruto en 1975 a tan sólo el 4 por ciento en 1980, mientras que el emirato de Katar en el mismo periodo disminuyó su ayuda de un 15,6 por ciento a un 5,3 por ciento.

Sin embargo la ayuda de Irak que había descendido de un 1,64 por ciento de su Producto Nacional Bruto en 1975 a tan sólo el 0,62 por ciento en 1977, aumentó al 2,2 por ciento en 1980.

Por otra parte, la ayuda proveniente de los países no árabes de la OPEP, descendió aún más drásticamente. De un 0,55 por ciento de su PNB en 1975, se bajó a un 0,09 por ciento en 1980. La mayor parte de este descenso general se debió sobre todo al colapso del programa de ayuda de Irán.

Sin embargo la ayuda de la URSS y los países socialistas de Europa ha aumentado ligeramente, de 742 millones de dólares en 1975 a 1.817 millones en 1980. Esta cifra

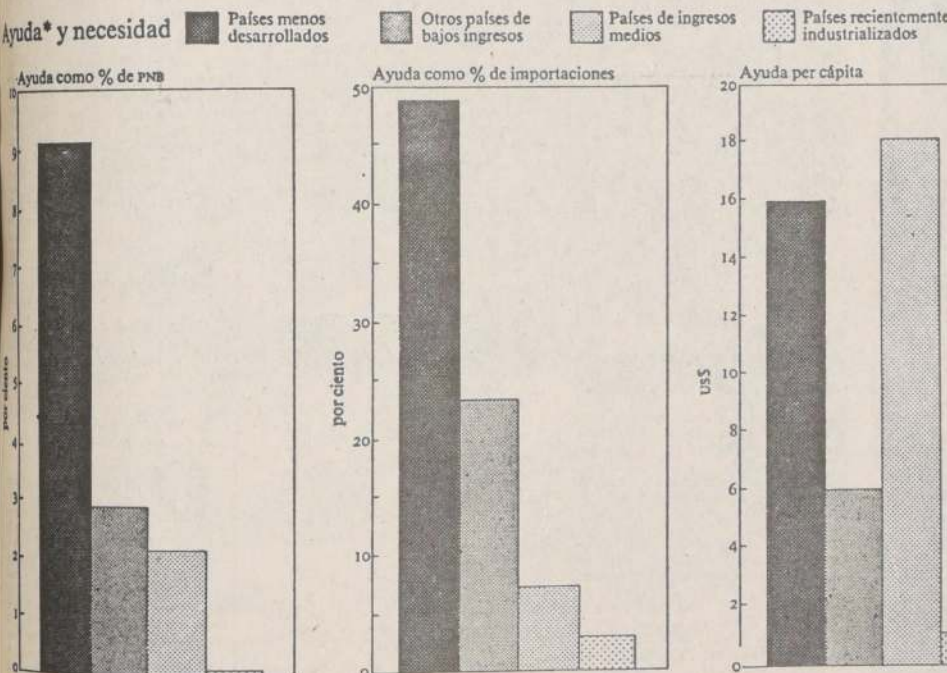
esta todavía por debajo de la más baja correspondiente a cualquier país occidental, pero puede estar subestimada si tenemos en cuenta que la URSS concede un considerable apoyo a las economías de Cuba y Vietnam. Por su parte, la ayuda occidental también se vio aumentada ligeramente de un 0,35 por ciento de su PNB en 1979 al 0,37 por ciento en 1980. Gran Bretaña marcó en el último año su record más bajo con tan sólo un 0,34 por ciento y planea reducirlo en un 15 por ciento en términos reales para 1983-84. En contraste Noruega se ha fijado el objetivo más alto de cualquier país occidental, en un 1,3 por ciento de su PNB para 1985.

La ayuda total procedente de todos los países significó 37,8 billones de dólares en 1980, menos de la décima parte de la deuda total del tercer mundo en dicho año, cifrada en 456 billones de dólares.

La distribución geográfica de esta ayuda (ver mapa) continúa teniendo una pequeña relación con las necesidades. Así, el país menos desarrollado obtuvo 16 dólares por cápita en 1979, pero esto era menos que los 18 dólares por persona concedidos a los países con ingresos medios. Los países con ingresos más bajos, y no clasificados como los menos desarrollados (incluyendo a India, Pakistán y Egipto, entre otros), recibieron sólo seis dólares por cabeza.

## Nota de la redacción

Los artículos aquí publicados han sido extractados de la revista PUEBLOS, en un número especial sobre genética, anticoncepción y métodos de fertilidad.



\*Ayuda de países de la OCDE y agencias multilaterales a países en vías de desarrollo sin petróleo

# clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

### REMATES

**REMATE.** Ante Sexto Juzgado Civil, Morandé 400, Santiago, se rematará el 20 marzo 1982, dieciséis horas, propiedad ubicada calle Freixa 250, Comuna Maipo, inscrita fojas 27.897 N° 49.163 Registro Conservador correspondiente al año 1981. Mínimo posturas \$ 1.987.598. Precio pagadero contado. Postores interesados en la remate o consignación de dinero efectivo por el 10% del valor de la propiedad. Mayores antecedentes y bases juicio ejecutivo folio 4855-81 caratulado "London con Parker". La Secretaría.

13-14-15-16

**TRIBUNAL.** consignación cuenta corriente Tribunal o dinero efectivo por 10% mínimo. Demás antecedentes autos. Rol 1492-81 "Torres Bertosi Jaime" Secretaría.

11-12-13

**DECIMO CUARTO Juzgado Civil Santiago,** rematará día 25 de marzo 1982, 16 horas, inmueble ubicado calle Alcaide Francisco Domínguez 2106 comuna La Reina, inscrito a nombre Sylvia Espinal Santa Cruz, fs. 36.987 N° 49.363. Conservador Bienes Raíces Santiago año 1980. Mínimo subasta: \$ 1.081.219. Interesados deberán consignar 10%, mínimo subasta tener derecho participar. Precio se pagará dentro diez días contados fecha remate. Demás antecedentes ver juicio Rol 5131-84, "Banco Hipotecario y de Fomento de Chile con Espinal, Sylvia Juicio ejecutivo. El Secretario.

10-11-12-13

**REMATE.** Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de Elsa Valenzuela Molina, 30 marzo 1982, 16 horas, se rematará propiedad denominada

**Sub-Hijuela Poniente del Fundo Apalta,"** comuna de Rengo, provincia de Cauquican, con superficie aproximada de 40 hectáreas físicas, inscrita a fs. 1365 N° 1322 Conservador Bienes Raíces Rengo, año 1981. Mínimo \$ 2.940.000 correspondiente dos tercios avalúo pagadero contado depositado en cuenta corriente Tribunal, dentro 5° día efectuado remate. Serán de cargo subastador gastos escritura y toda suma se adeude por contribuciones y otros. Exigirá garantía 10% mínimo. Vale Vista orden Tribunal o dinero efectivo. Antecedentes y bases remate en Secretaría Tribunal, autos 10.544-78 "Errázuriz con Valenzuela". Secretaría.

10-11-12-13

**ANTE Quinto Juzgado Civil,** se rematará 31 de marzo 1982, a las 16 horas, propiedad ubicada en calle Uno Noriente 2559 Nuñoa, inscrita fs. 4047 N° 4946 C.B.R. Santiago, año 1975. Mínimo posturas \$ 1.700.000.00 forma de pago contado. Todo postor deberá acompañar vale vista equivalente al 10% del mínimo. No se aceptará dinero efectivo. Bases autos

**REMATE Judicial.** El día 15 de marzo de 1982, a las 15 horas, se rematará ante, señor Juez del 12° Juzgado Civil de Santiago, la propiedad de calle Lastarria N° 1119, en la ciudad de ARICA, que corresponde al Lote N° 31 del plano Población Pacifico. Mínimo: \$ 900.000. Boleta: \$90.000. Precio se pagará: a) \$ 500.000, contado; b) \$ 200.000, tres meses pla-

**4418-81. La Secretaría.**

10-11-12-13

**REMATE.** Ante Undécimo Juzgado Civil, rematará, 29 marzo 1982, 16 horas, propiedad "Fundo Santa Marcela", antes "El Bosque" situada en Pichilingal, Comuna de Molina. Inscripción fojas 285 N° 235 año 1963 Conservador Bienes Raíces Molina. Mínimo \$ 1.399.188, al contado. Garantía 10% mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria nombre tribunal. Bases, antecedentes, expediente Rol N° 964-80 "Banco de Crédito e Inversiones con Ovando Jaime", Ejecutivo. Secretaría.

11-12-13-14

**REMATE.** En autos quebra Sociedad Amanecer Ltda. Rol 65.436, del Primer Juzgado Letra de Concepción, en ejecución seguida por Asociación Ahorro y Préstamos Casa Propia, con Soc. Amanecer Ltda. y Soc. Palma de Mallorca Ltda., acumulada a esta quebra, ordenó remate de dos inmuebles de propiedad común ejecutadas, ubicados en SANTIAGO: 1.- Inmuebles de calle Juan XXIII N° 21, Comuna de Las Condes inscrito a nombre ejecutadas a fs. 1.526 N° 1.773, Registro Propiedades año 1977, Conservador Santiago, Mínimo Rebajado Posturas \$ 40.000.000. Precio subasta deberá pagarse de contado dentro 10 días celebrado remate, escritura adjudicación suscribirse igual plazo. 2.- Inmueble ubicado Hernando de Magallanes N° 1935, comuna de Las Condes, inscrito a nombre ejecutadas fs.

**11.823 N° 24.896 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago** año 1976. Mínimo Rebajado Posturas: \$ 15.000.000. Precio subasta deberá pagarse dentro de 10 días de celebrado remate, igual plazo suscribirse escritura adjudicación. Subastadores deberán consignar cuenta corriente Tribunal, o vale vista a su orden o rendir en efectivo momento remate. Cautión equivalente 10% cada mínimo, cantidad que perderá subastador si no consignó precio o suscribe escritura adjudicación plazos indicados, quedando sin efecto remates. Gastos e impuestos subastador. Inmueble subastarán como cuerpo ciertos, con todo lo edificado. Remate se efectuará 29 abril 1982, a las 9.30 horas. La Secretaría.

10-11-12-12

**REMATE.** Ante Quinto Juzgado Civil, Santiago. Bandera 342, audiencia 30 mes en curso, 16 horas, rematará predio denominado "El Pinar", ubicado en el Departamento de Tomé, inscrito a fojas 274 N° 262 del Registro de Propiedad del Conservador Bienes Raíces de Tomé, correspondiente al año 1975. Mínimo \$ 273.652. Precio pagaráse contado al momento de la subasta. Postores deberán rendir caución por equivalente al 10% del mínimo mediante boleta bancaria a la orden del tribunal. No se recibirá dinero efectivo. Demás bases y antecedentes juicio rol N° 1517-81 "Banco del Estado de Chile con Quiroga Manuel", ejecutivo. Secretaría.

10-11-12-13

**SABADO,** a las 10.30 y 16 horas, remate menaje Quebec 439. Orden señor Atilio Capomassi Pareto y señores Errázuriz, Maldonado Moreno, Yoacham Bordeau Larrain, Alzerreca, Molinari, Crespo, Pinochet, Astaburuaga, Orrego, Pérez, López, Correa, Marchant, Poklepovic, Edwards. A la vista: Eyzaguirre y Soffia. Martilleros Públicos.

12-13

**ANTE Juez Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía del Departamento Pedro Aguirre Cerda,** se efectuará en pública subasta, el día 31 de marzo en curso, a las 11 horas, por el mínimo de \$ 80.000. — al contado, la venta de los derechos hereditarios que la menor Virginia Henríquez Díaz posee en el inmueble ubicado en

calle Tanembaum N° 794, comuna de San Miguel. — Bases y antecedentes en la Secretaría del Tribunal, autos caratulados "Henríquez Díaz Virginia", autorización para enajenar. — La Secretaría.

12-13-14-15

**REMATE.** Undécimo Juzgado Civil Santiago. Juicio Banco Hipotecario y de Fomento de Chile, con Francisco Arenas, especial hipotecario, Rol 2274-81, ordenó remate propiedad comuna y Departamento Rancagua, Independencia 634, local 22, edificio Cobrecol, inscrita fojas 195, número 300, Registro de Propiedad, Conservador de Bienes Raíces, Rancagua 1981. Subasta se efectuará 5 abril 1982, 16 horas. Edificio Tribunal, ante SS. Postura mínima \$ 2.500.000, pagaderos contados. Bases y antecedentes Secretaría del Tribunal. Secretaría.

12-13-14-15

**REMATE.** Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 29 marzo en curso, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Jo-

se Miguel Infante 792 al 798, esta ciudad, inscrita fojas 4.029 N° 5.161, año 1973, Conservador B.R. Santiago. Mínimo \$ 1.334.803, pagadero contado. Postores interesados subasta deberán acompañar boleta consignación cuenta Tribunal, o vale vista orden Juzgado, por equivalente 10% mínimo, o sea suma \$ 133.480.30. Bases y antecedentes. Secretaría Tribunal, juicio ejecutivo "Banco Nacional con Técnica Médica Ltda." Rol 2470-81.

13-15-16

**38 CITACION BOMBOS**

SEGUNDA Compañía de Bomberos de Santiago. Bomba "Esmeralda". Cito a ejercicio para el domingo 14 del presente a las 10 hrs. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante.

13-14

**16 ARRIENDOS OFRECEN**

ARRIENDO Depto. primer piso, \$ 12.500. Tres dormitorios. Av. Los Presidentes, Block 109-D, N° 11. Fonos 87986 y 2212589.

12-13-14



# Espectáculos



MALIBU es uno de los grupos artísticos que participan en el show internacional del Festival de la Vendimia que todos los años se realiza en Molina a principios de abril.

## Seleccionados los temas para el Festival de la Vendimia

El Festival de la Vendimia entregó ayer la nómina de las 12 canciones clasificadas para el torneo folklórico que se desarrollará el 2, 3 y 4 de abril, en la localidad de Molina, VII Región.

Los temas de la competencia son: "Un Día sin Darme Cuenta", del autor y compositor Pedro Flores; "Se llamaba Gabriela", de Jaime Cerda; "Pa Dormir a un Niño", de Sergio Berrios; "La Trilla a yeguas", de Juan Tobar y Miguel Lastra; "El Cangrejo y la Jaiba", de José Cornejo y Patricio Meza; "Para amarte hemos nacido", de Manuel Cuevas y Luis Rivera; "Un corazón no sirve", de Yolanda Urrutia; "Caviota a la mar", de Luis Carvajal y Luis Miranda; "Ay de mí", de Enrique Saa; "Cuanquito", de Antonio Carvajal; "Una sonrisa para quererte", de Leonardo Vergara y "Cosechadores", de Hernán Olgún.

Cada uno de estos autores postula a los 130 mil pesos del primer premio, 70 mil al segundo y 35 mil pesos al tercer lugar, más los galvanos recordatorios y los estímulos que entregan algunas industrias de la región.

El evento es organizado por la I. Municipalidad de Molina, con el auspicio de la Secretaría de Relaciones Culturales y el Departamento del Pequeño Derecho de Autor de la Universidad de Chile.

### SHOW INTERNACIONAL

Para el show del evento confirmaron su participación el Grupo Malibu, Buddy Richard, Jorge Romero Figueira, María Inés Naveillán, Osvaldo Díaz, Sebastián, el humorista Hermógenes Conhache, el Grupo Klau y Enzo Zenzino.

La animación corresponderá a Juan La Rivera y la orquesta será dirigida por Carlos Urquiza.

## Se aproxima la fecha de entrega del Oscar

James Coco destaca como uno de los más serios postulantes al mejor actor

Se aproxima la fecha de entrega de las estatuillas Oscar de la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas en Hollywood. Este año, la ex capital del cine mundial. Quiere de alguna forma, reivindicarse, para probar que aún es centro de este arte-industrial.

La nominación a este premio es garantía —como se sabe— de mejor respuesta de público ante sus poseedores. Los nombres de los postulantes a mejor actor, de reparto ya suenan como estrellas en el competitivo mundo del espectáculo.

Este año destacan en esta categoría: James Coco, actor de gran trayectoria en cine, TV y teatro. Es un condecorado y hace en el filme "Sólo cuando me río", un rol especial. Es un actor "gay" fracasado, buen amigo y cuya única aspiración es llegar a ser un gran astro con mayúsculas y con todos los riesgos, dólares y bondades que este hecho supone. La película se exhibe en Chile. Sir John Gielgud, es quizás uno de los actores de mayor prosapia y pergamino del mejor teatro y cine británico. Aquí se le destaca por el rol del padre del protagonista Sudley Moore (candidato a Oscar al mejor actor) en la comedia "Arthur" que aun no llega a Santiago. Un actor de teatro y TV Iam Hom entra en esta nómina por su labor en "Chariot of fire" aun no estrenada en nuestro medio. Un actor conocido por "Atrapados sin salida" "El resplandor" y otro como "El cartero llama dos veces" pasará a la nómina de actor de reparto 1982 en el filme con mayores nominaciones del año. "Reds" sobre la vida del famoso autor de "Diez días que conmovieron al mundo" John Reed. El último de la nómina es Howard E. Rollins Jr. por Regine, filme sobre los viejos tiempos del mejor jazz.

### NOMBRES ILUSTRES

Varios son los nombres ilustres de grandes damas del cine que entran en la competencia del Oscar 82. El más famoso de todos es sin duda, el de Katherine Hepburn, quien lleva ya 11 nominaciones en su brillante carrera. La Hepburn ha ganado tres Oscar siempre para el rol central-ahora lo hace por su trabajo en el filme "Sobre la laguna dorada", de Mark Rydell. Meryl Streep que fue designada por su trabajo en "La amante del teniente francés" tiene un Oscar en su poder. Kramer versus Kramer y otras nominaciones en su breve pero brillante carrera. Marsha Mason compete por su excelente papel de una actriz de teatro, cine y TV en "Sólo cuando me río" luego del ganador con "La chica del adiós" también relacionada con el mundo del espectáculo y escrito para ella por su esposo, el dramaturgo Neil Simon.

Diane Keaton es otro rostro que vuelve a estar presente en las nominaciones 82. Fue la musa de Woody Allen y ahora es estrella de Reds, el filme de Warren Beatty con mayores menciones en el presente año. Otra posible mejor actriz es Susan Sarandon quien interpreta a una joven que aspira a salirse de su marco modesto de vida, con intensos esfuerzos y sufrimientos en Atlantic City.

Se citan nombres conocidos como Melinda Dillon en "Ausencia de malicia" la tan premiada Jane Fonda en "Sobre la laguna dorada" la impresionante actriz caracterizada por una intérprete como Joan Hackett en "Solo cuando me río", Elizabeth McGovern en Ragtime un filme muy citado y la madura y siempre efectiva Maureen Stapleton en "Reds".



Uno de los nombres ilustres que entran en la competencia del Oscar es el de Katherine Hepburn quien lleva ya 11 nominaciones en su brillante carrera.



Warren Beatty

## Obra de José Donoso prepara teatro Ictus

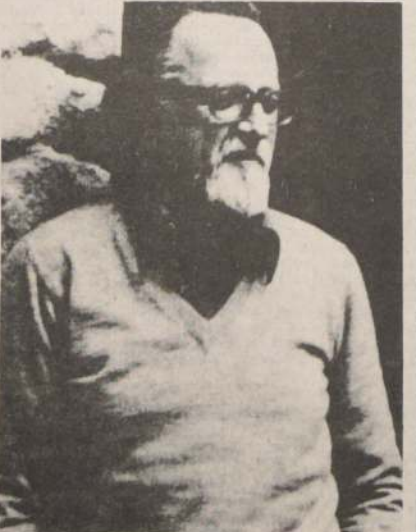
Pronto comenzarán los ensayos de la nueva obra que montará el grupo Ictus. Se trata de una nueva versión teatral de la novela corta, inédita, del escritor nacional José Donoso "Los Robles de la Plaza", de la cual la compañía acaba de terminar una filmación televisiva dirigida por Silvio Caiozzi bajo el nombre de "Historia de un roble solo".

La adaptación escénica del texto contará con la asesoría del propio autor, quien pasará a integrarse a Ictus para estos efectos. Esta será la primera experiencia teatral del novelista, en su vasta trayectoria literaria.

El estreno de "Los Robles de la Plaza" se hará aproximadamente en septiembre, luego de la gira que realizará Ictus, a Europa. Asimismo, el grupo está invitado por el Ministerio de Educación y Cultura de Ecuador, para realizar una breve gira a ese país sudamericano, con "La mar estaba serena". Esta se concreta a mediados de abril.

"La mar estaba serena" entró en su octavo mes de presentación. Según Ictus la fórmula del éxito que han conseguido es "humor, crítica y poesía: elementos que constituyen la base de la pieza teatral".

En el elenco de "Los Robles" actuarán Malucha Pinto, Delfina Guzmán y Nissim Sharim. Olga (Delfina Guzmán) está de novia con Osvaldo (Nissim Sharim) y viven en una pensión. Ella le impone que, para casarse, deben tener una propiedad la cual consiguen por herencia, pero que está muy lejos de ser una casa "acogedora".



José Donoso.

### Nuevo Café Concert

## Tertulia artística revivirán en "Monroe"

"Todas querían ser reinas... y Ud? es el título con que Agustín Moya montó su espectáculo, con textos de Emilio Torrealba de una idea amasada hace largo tiempo y que dará por inaugurado, el próximo jueves, el nuevo café concert Monroe. Dicho lugar pretende convertirse en una tertulia artística que cobijará a todos los jóvenes con tales inquietudes.

La pieza entretendrá a públicos de todas las edades y tiene un marcado corte revestido. Mostrará ocho personajes famosos, tales como Marilyn Monroe, James Dean, Carmen Miranda y otros en sus últimos minutos de vida, delineando su personalidad, sus pesares y alegrías.

La intención de la obra es hacer pasar un rato de sana camaradería y, además, se puede consumir tragos y otros.

Entusiasta y convencido que la obra hará disfrutar al público, su director y productor, William Geisse, cuenta: "Me embarqué en este nuevo quehacer porque soy un apasionado del teatro y pienso que la gente aún no conoce en su verdadera dimensión el café concert". Y agrega que por desgracia los actores no cuentan con una entidad o personas que los subvencionen y es por ello que idearon este café concert que con sus servicios les permitirá bregar por el arte.

Aparte de esta obra, tienen programado para el 4 de agosto un ciclo de video-cine con las mejores películas

de Marilyn Monroe, con ocasión del vigésimo aniversario de su fallecimiento. Y para los amantes de la pintura, en el primer piso del establecimiento habrá una Pinacoteca, donde exhibirán sus creaciones noveles artísticas. En esta ocasión presentará sus telas Enrique Campusano.

El café concert, según William Geisse, será atendido por sus mismos actores, dando así la oportunidad al público que conviva de cerca con el mundo del teatro.



William Geisse

## HOY EN ESPECTACULOS

### TEATROS

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). Teatro Imagen presenta a Juan Rodríguez De M. y V. \$ 200 S. y D. \$ 250 J. Popular. \$ 100. Estud. \$ 100. CARLOS CAROLLA. San Diego 246 (89350). Presenta a las 20.00 hrs.: "Federico García Lorca y... Yo", con Eloisa Cañazares. \$ 300 Est. \$ 100. CASA KAMARUNDI.—A. Prat 935 (2227870) 22 horas. Recital: "La Luna en tus bolsillos". Con: Toco, Nancy Torrealba, Dico Presencia, Naldo Pérez, Grupo Alturas, Marcela, Dico Siempre Tangos, Rodolfo Antillón, Tilsa e invitados. \$ 120 Estud. \$ 100. HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Presenta a las 20.30 y 22.30 hrs.: "Diciendo en recesión". Con los cómicos del momento: Chucho Monzalez, Olga Villanueva, Lily Olmedo, Jorge Franco, Queso Rojas y Rosita Neyra, strip tease total con 8 bombones del strip tease. \$ 300. LA COMEDIA. Merced 349 (391523). IC-TUS presenta a las 19.30 hrs.: "La mar estaba serena". Con: Delfina Guzmán, Nissim Sharim, Malucha Pinto, V. \$ 250. Fest. \$ 350. Est. \$ 100. PICARESCUE. Recoleta 345 (776883). Presenta a las 20.30 y 22.30 hrs.: "La colorina lo tiene negro". Con los Huasos Cochinos, Mino Valdés, Eduardo Thompson, y Videla Carvallo, además el strip tease de Judith Da Silva y las teutonas y la nudista argentina Marilyn Le Roy \$ 300. SALA DEL ANGEL.—San Antonio 255 (33605). 19.30 y 22 horas. "La Remolenda", de Alejandro Sieveking. Con: Anita González.

### CINES DE CENTRO

ALFIL. Alameda 879 (35375). Rot. desde las 12 hrs.: "Una mujer de la Vida", drama (Silvia Kristel) (21). \$ 100 M. y M. \$ 80. ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Rot. 11.30 hrs.: "Secuestro de un presidente", política, acción. (14) \$ 150 M. y M. \$ 100. BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11.45 hrs.: "El último tiburón" (James Franciscus), terror (14). \$ 100 M. y M. \$ 80. CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs.: "La Furia del boxeador chino", "Mundo prohibido Tabú". (21) \$ 70. CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.00 hrs.: "Obsesión" (Lauren Bacall), (18). CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs.: "El cocodrilo mortal", terror, acción (18) \$ 100 M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 40. CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.00 hrs.: "Ladrón por excelencia", "Del infierno a la victoria". (18) \$ 60. CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11.00 hrs.: "El regreso del dragón chino", karate (Bruce Lee) (14) \$ 120. Miér. \$ 80. CONTINENTAL. Nataniel 57 (60735). Desde las 14.00 hrs.: "El cocodrilo mortal", terror. (18) \$ 100. Miér. rebajado. DUCAL. Agustinas 777 (35375). Rot. desde las 11.00 hrs.: "Sólo cuando me río", comedia. (14) \$ 150 M. y M. \$ 100. ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 12.00 hrs.: "La locura en ruedas", cómica (Burt Reynolds) (14) \$ 120 M. y M. \$ 80. GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082). Desde las 12.00 hrs.: "Shugan", acción. (18) \$ 120 M. y M. \$ 80. HUELÉN.—Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs.: "Bambi" (Walt Disney) y "Popeye" (Robert Williams) (men) \$ 100 L. a V. may. 60 años \$ 60. HUÉRFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.00 hrs.: "Más allá del bien y del mal", comedia. (Dominique Sanda) (21) \$ 150 M. y M. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 40. IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11 hrs.: "El último tiburón", terror (James Franciscus) (14) \$ 120 M. y M. \$ 80. KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs.: "La profanación", sexy-erótica (Jean Sorrel) (21) \$ 100 M. y M. \$ 80. LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 11.00 hrs.: "Hotel Kleinhoff", erótica. (Corinne Clery) (21) \$ 150 M. y M. \$ 100. MAYO. Monjitas 873 (391201). Desde las 10 hrs.: "La hiena intrépida", "Mr. 800 el intrépido", karate (14) \$ 80. NILO. Monjitas 873 (391201). Desde las 10 hrs.: "Las mujeres son cosa de guapos".

"Departamento compartido", sexy (18) \$ 80. OPERA. Huérfanos 837 (30176). Rot. desde las 10.30 hrs.: "El violador", sexy (Philip Leroy), (21). Además las gaitas del Paseo Huérfanos, con su show. Viernes función de transnoche a las 11 de la noche. \$ 100. PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "El karatista loco", "El tigre chino", karate (18) \$ 100. REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "El burlesque", sexy (Alma Muriel) (21) \$ 120 M. y M. \$ 80. REX I. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs.: "Bye, Bye Brasil", comedia (José Wilker) (21) \$ 150 M. y M. \$ 100. REX II. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.00 hrs.: "Un toque de distinción", comedia (Glenda Jackson) (18). \$ 150 M. y M. \$ 100. REX III. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.00 hrs.: "Una fiesta inolvidable", comedia cómica (Peter Sellers). (Men.) \$ 150 M. y M. \$ 100. RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "Las golas", "Las renegadas", sexy. (21) \$ 70. Miér. \$ 40. RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs.: "Infidelidad", "Malicia", sexy. (21) \$ 80. Una bebida de regalo. ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10.00 hrs.: "Yo te amo", "Cuentos eróticos" sexy (21) \$ 100. SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15.00, 18.30, y 21.30 hrs.: "Tiburón 2", suspenso. (Roy Schneider). (Men.) \$ 150. YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "Sexo y felicidad", educación sexual. (21) \$ 120. Miér. \$ 80.

### SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA.—Irarrázaval 1568 (2230976) 16, 19.30 y 22 hrs.: "Más allá del bien y del mal" (Dominique Sanda) (21) \$ 150 L. a V. may. 60 años \$ 60. EL GOLF. Apoquindo 3368 (2287992). 16, 19 y 22 hrs.: "Hermano Sol hermana Luna", educativa. (Men.) \$ 150. LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2204816). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Sólo cuando me río", comedia. (14) \$ 150 y \$ 120. LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.30, 19.00 y 22 hrs.: "El último tiburón", terror (14) \$ 150 y \$ 120. NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs.: "Peter Pan", dibujos animados. (Men.) \$ 80. ORIENTE.—Pedro de Valdivia 099 (41345). 16 y 21.45 horas. "Times Square". (18). \$ 150. PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235846). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Lili Marleen", comedia (18) \$ 120 y \$ 150. PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 15.45, 19.00 y 22.00 hrs.: "Un toque de distinción", comedia (18) \$ 150. SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs.: "Secuestro de un presidente", policial. (14) \$ 120 y \$ 150. SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Pista inolvidable", cómica. (Men.) \$ 120 y \$ 150.

### CINES DE BARRIOS

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs.: "Noche de cabaret", "Triángulo de oro". (21) \$ 60. PRAT. San Diego 2119 (59754). Rot. 14 hrs.: "El desafío de Bruce Lee", "La venganza de Bruce Lee" y "Los ángeles también comen porotos". (18). \$ 60. MONACO. A. Prat esq. 10 de Julio. Cerrado por reparaciones. Próxima reapertura. (MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs.: "La hiena intrépida", "Uga mujer, dos maridos cuatro amantes", "La banquera" y "El contrabando de los valientes" (21) \$ 50. IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs.: "Los juñores", "La conspiración china", "Las artes marciales de Bruce Lee" y "La venganza de Colmillo Blanco" \$ 40.

### CINES COMUNALES

AUTOCINE VIZCACHAS.—Camino a El Volcán (435 Puente Alto). 20.30 hrs.: "Quien encuentra un amigo encuentra un tesoro" y "Virus" (18). \$ 120. Socios gratis.

## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARRAN



ARIES

1 de Marzo al 20 de Mar

Muy favorecidas las actividades deportivas del público e investigaciones secretas. Quienes trabajan con su intelecto, por de amistades jóvenes de la actividad. Oportunidades para impulsar labores relacionadas con su labor cotidiana. Y propicias.



TAURO

21 de Mar al 20 de Apr

Satisfacciones por romances, especiosos o trato con los hijos. Esto en áreas creativas. Favorece para las relaciones con amistades impuestas por profesión o actividad social en horas de las tardes. Bueno para actividades de beneficencia y en torno de laboratorios, hospitales, internados o prisiones.



GEMINIS

21 de Mar al 20 de Apr

Conviene apartarse de algunos intereses privados secundarios que le impiden dedicar más atención a los objetivos realmente importantes. Bueno para gestiones de arriendo, compraventa de inmuebles, refacción de su casa. Éxito en negociaciones de perfeccionamiento. Atención sentimental en viajes largos.



CANCER

22 de Mar al 20 de Apr

Los viajes cortos y visitas ayudan a las gestiones económicas asociadas. Aplicar do más energía tendrá buenos resultados en las tareas prácticas. Actitudes contradictorias u obstáculos femeninos en temas de romances o esparcimiento. La denuncia es recomendable en las actividades sociales.



LEO

23 de Mar al 21 de Apr

Favorable para invertir en valores cotizables, gestionar herencias y administrar fondos comunes. Los pesares hoy pueden venir por anteriores actividades egoístas de su parte. Las condiciones gaseñas exigirán talento para armonizar intereses divergentes. Suerte en gestiones económicas individuales.



VIRGO

23 de Apr al 22 de May

Evite los excesos que sabe perjudican salud. Ponga toda su atención en dar imagen de seriedad y responsabilidad a la cual pedirá satisfacciones. Las visitas no colmarán sus expectativas. Expectativas nuevas en su labor de rutina. Una amistad circunstancial necesita apoyo.



LIBRA

23 de Sep al 22 de Oct

Sorpresas agradables en la esfera doméstica. Ponga las decisiones económicas importantes hasta reunir mayores antecedentes. Favorece para entablar relaciones con amistades impuestas por su profesión o actividad social. Las personas acaudaladas en primeros planos apoyarán planes nuevos.



ESCORPION

23 de Oct al 21 de Nov

Conviene suprimir una actitud que dificulta la relación con los otros. Bueno para actividades de beneficencia relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones. Una persona acaudalada en segundo plano lo ayudará a mantener la fe en sus ideales. Éxitos sociales.



SAGITARIO

22 de Nov al 21 de Dic

Si anda buscando pareja actúe en forma desacomodada, parezca que no tiene las verdaderas, porque el día favorable comienza de un romance. La denuncia es recomendable en las actividades públicas y auditorios. Propicias las gestiones económicas individuales y sociales.



CAPRICORNIO

22 de Dic al 19 de Ene

Repetición de pasados acontecimientos favorables en la relación con los viajes satisfactorios. Surgirán dificultades dejen ajenas a su control en el trato con las amistades íntimas. Las actitudes acaudaladas en primeros planos. Noticias agradables.



ACUARIO

20 de Ene al 18 de Feb

Podrá mejorar los trabajos creativos minimando los detalles superfluos que le distraen la atención del motivo principal. Favorecidas las aspiraciones más recreativas de orden espiritual. Las actividades con público involucrarán la aceptación de algunos riesgos calculados.



PISCIS

19 de Feb al 20 de Mar

Dificultades en viajes grandes o contactos con personas distantes si no respeta las opiniones ajenas. Su padre o los hijos pueden exigir más dedicación que la habitual. Perspectivas nuevas en las actividades con público y auditorio. Poca satisfacción en viajes grandes o contactos.



\_\_\_\_\_





**RAFFAELLA EN EL MUNDO**  
Un especial de Raffaella Carrà, que muestra la participación de la showman italiana en las grandes capitales del mundo, ofrecerá Canal 13, hoy, a las 21.30 horas. La estrella hace un gran espectáculo en Buenos Aires, Londres, México y Roma, acompañada de un cuerpo de baile. La artista italiana ha logrado descolgar en el mundo del espectáculo gracias a su encanto, personalidad y excelentes condiciones de showman. En su repertorio de esta noche incluirá nuevos temas y una selección de sus mejores canciones.

En Canal 13

## "Lawrence de Arabia" en la pantalla chica

La famosa producción cinematográfica "Lawrence de Arabia" será exhibida en dos partes, el martes 16 y miércoles 17, a las 21.30 horas, en Canal Trece. Ganadora de siete Oscar, esta película narra las aventuras del oficial y escritor inglés Thomas Edward Lawrence, agente británico en los países árabes durante la Primera Guerra Mundial. En el reparto figuran Peter O'Toole, Omar Sharif, Alec Guinness, Anthony Quinn, Jack Hawkins y José Ferrer.

La historia comienza cuando Lawrence es comisionado para ir en ayuda del Príncipe Feisal (Alec Guinness), quien encabeza la rebelión de las tribus árabes contra los turcos. Allí junto a Ali ibn al Kharish (Omar Sharif) oficial de Feisal y 50 hombres emprenden una travesía de tres semanas por el terrible desierto de Nefud para atacar el estratégico puerto de Akaba, que está en poder de los turcos.

Los Oscar que recibiera este filme corresponden a: Mejor película; mejor director; mejor cinematografía color; mejor reparto; mejor edición; mejor dirección artística en colores y mejor sonido.

El Film Daily Poll la incluyó en la lista de las mejores 10 películas del año. El New York Daily le otorgó la máxima calificación de excelente, con cuatro estrellas.

### THOMAS EDWARD LAWRENCE

Escritor y militar británico. Estudió lenguas clásicas y arqueología en Oxford. Intervino (1911-14) en unas excavaciones en Siria y Mesopotamia, que le posibilitaron un buen conocimiento de la lengua y de las regiones árabes. Durante la Primera Guerra Mundial, se incorporó al servicio secreto británico. Su penetración con el mundo árabe le permitió ejercer sobre éste gran influjo. Con gran intuición política, condujo a las tribus de beduinos en lucha armada contra los turcos y posteriormente colocó al frente de los países árabes a dirigentes de plena fidelidad al Gobierno británico. No obstante, su proyecto de

En TVN

## El lunes sale al aire "Tenga Ud. un Buen Día"

partamento de Prensa. Se llama "A Primera Hora" y cuenta con la conducción de la periodista Carmen Puelma y el locutor Patricio Inhen. Se transmitirá todos los días, a las 7.00 horas y se extiende por 45 minutos. Según expresó la jefe de prensa, el bloque es radicalmente opuesto al noticiero "60 Minutos", ya que se dialogarán las noticias y los comentarios tendrán una forma más familiar. "Además entregaremos informaciones de utilidad pública. En los días de mayor congestión, vamos a utilizar un helicóptero para nuestras transmisiones en vivo y en directo, y en general, estaremos al servicio de las demandas del público", puntualizó Patricia Guzmán.

En cuanto al mini-espacio "Hablemos del Campo", que se emitirá de lunes a viernes a las 06.45 horas, éste lo conducirá el ingeniero agrónomo Miguel Angel Contreras. El bloque "Usted no lo Diga" se presentará los

cinco días de la semana en tres emisiones que irán a las 08.15, 08.45, y 09.15 horas contando con la conducción de Mario Banderas. Este profesor comentará los vicios lingüísticos que son comunes en nuestro lenguaje, con la finalidad de corregirlos y así elevar el nivel académico.

"Ejercicio y Salud" se transmitirá los lunes, miércoles y viernes a las 07.46 horas. Su conductor es Carlos Saavedra, quien dará a conocer las técnicas básicas para mantenerse sano y en buen estado físico. "Se Acuerda Cuando" es un bloque dedicado a recordar los chismes y anécdotas que experimentaron algún día los artistas y la gente de televisión. Lo tendrá a su cargo Agustín Inostroza, quien retornará con su apelativo de tío.

"Ambientando" es un bloque esencialmente femenino. Se emitirá los lunes y los miércoles a las 08.16 y cuenta con la conducción de las decoradoras María Elena Tocornal y Angélica Jo-

**CARMEN PUELMA Y PATRICIO INHEN dialogarán las noticias en el bloque "Primera Hora" del programa "Tenga Ud. un Buen Día", que Televisión Nacional comienza a transmitir el lunes.**



**LOS GORDOS** son los conductores del mini-espacio "Suerte de la Olla", donde se darán las recetas básicas para una buena cocina.

anon. Ellas entregarán los minutos prácticos para adornar el ambiente cualquier sitio de la casa. "Su Música" se transmitirá los viernes, a las 08.30 horas. El conductor Edmundo Soto presentará las canciones y los intérpretes de los tiempos. "A la Suerte de la Olla" también. La conducen "La Olla" pareja conformada por Edmundo Soto y Patricia Urzúa. Entregan recetas prácticas y la forma de hacer aquellas golosinas para las fiestas de la buena cocina.

"Mujer-Madre" está encabezado por doctor Fernando Zegers, quien versa especialmente sobre los cuidados de los recién nacidos. Se emitirá los martes, a las 08.16 horas. "Creer Sano" es otro bloque conducido a las 08.16 horas. Está a cargo de la doctora Carlos Soto y sus colegas emiten los jueves a las 8.16 horas.

Antonio Vodanovic conducirá el mini-espacio "Persona a Persona" el entrevistará a un personaje interesante, ya sea de un barrio humilde que se haya destacado por algo o de la alta sociedad. María Olga Fernández cargará de dar los datos para el programa. Lugares y bañeros interesantes que el televidente puede ir con poco dinero. El primer bloque transmitirá los jueves a las 07.45 y los viernes a las 08.16 horas. "Jugando a Ser Bella" es el mini-programa de este "Tenga un Buen Día". En él se entregará consejos de belleza y los consejos de Gabriela Vela, junto a las especialistas Vera Yaks, Patricia Evelyn Wenschler.

## Richard Burton hará papel del Rey Lear

LONDRES, Marzo 12 (AP).—El actor Richard Burton interpretará al Rey Lear, el único de los grandes personajes shakespearianos que no ha personificado, en una producción a ser presentada el año que viene en Broadway, informó la radio BBC en esta ciudad.

Burton, que es galés y tiene años, entrevistado en un programa de la radio que será transmitido en español.

"Tengo que representarlo (al Rey Lear) en cierta forma como una obligación. Lear es el único interesante sobre el cual escribí la biografía".

Actualmente Burton está filmando una biografía para televisión del compositor Richard Wagner en Austria e Italia.



Peter O'Toole alcanzó la fama por su actuación en "Lawrence de Arabia".

gran federación de los Estados árabes fue desestimado por Gran Bretaña (1921) y Lawrence se retiró como simple soldado (1922). Murió oscuro en Londres. Su obra literaria

(Los 7 pilares de la sabiduría, 1926; Revolt in the Desert, 1927) recoge toda su experiencia de político, militar, viajero y arqueólogo. Es notable su traducción en prosa de la Odisea.

## TELEPROGRAMAS

### CANAL 5

- 14.55 CINE 1: "LOS MALDITOS DE QUANTEZ". Con la actuación de Fred Mc Murray y Dorof Malone. Una banda de delincuentes, autora de numerosos asaltos, roba un banco en un pueblo de la frontera de Estados Unidos, huyendo con un cuantioso botín.
- 16.25 CINE 2: "UNO CONTRA TODOS". Con la actuación de Jeffrey Hunter y Marshall Thompson. En la isla de Guam, en medio del Pacífico, se desarrolla la historia de un joven infante de Marina de Estados Unidos.
- 18.20 CINE 3: "LA TIERRA DEL PUMA". A través del nacimiento de un puma que se llamará "Bigote", se muestra la vida y los hábitos de este animal, que habita en las montañas Rocallosas y en parte de Canadá.
- 19.55 "TELECRONICA". Noticias de Chile y el mundo, presentadas por Mario Herrera.
- 20.23 "TELEFESTIVAL INFANTIL". Para reunir a toda la familia, dibujos animados.
- 21.20 CINE: "EL DESERTOR". Con la actuación de Raul Levy y Montgomery Clift. Un talentoso profesor repentamente se convierte en espía. Los rusos tratan de utilizarlo, pero escapa con la ayuda de una joven alemana.
- 23.05 "VACACIONES DE PELICULA". HOY: "La tribu de los ojos perlas", con la actuación de Patrick Wayne y John Ashley. En una misteriosa isla del archipiélago filipino existe una extraña tribu. Abundan

las perlas más valiosas de la tierra. Llegan en un barco una científica y buceadores, que hacen que esta tribu desaparezca.

### CANAL 7

- 09.30 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGART. Programa religioso.
- 10.30 CLUB 700 Programa religioso.
- 11.00 CLUB P.T.L. Programa religioso.
- 12.00 GUARDIANES DEL ESPACIO. Una entretenida serie de aventuras en el espacio, protagonizada por marionetas.
- 12.20 SUPERVIVENCIA. Serie de carácter documental. Hoy: "Los murciélagos de Tama-na".
- 13.20 AVENTURAS EN LA FRONTERA. Entretenimiento y acción para la familia.
- 14.15 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS: Kimba—Charlie Brown—Misión Mágica—Merrie Melodies—Tiro Loco McGroove—Tazán—Dinky Dog.
- 17.00 MANNIX. Las aventuras del audaz detective privado Mannix, protagonizado por Mike Connors.
- 18.00 EL CASTILLO DE COL-DITZ. Una serie bélica realizada por la BBC de Londres. Un grupo de importantes prisioneros aliados trata de escapar de una fortaleza nazi. Con David McCallum.
- 19.00 EL VIRGINIANO. Las aventuras de un cowboy refinado, que lucha por la justicia y la ley. Con James Drury, Dough McClure y Lee J. Cobb.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 SESENTA MINUTOS.

21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico.

21.30 SUPER PREMIERE UNIVERSAL: "El perro diabólico", con Richard Crenna, Ivette Mimieux, Kim Richard.

23.30 300 MILLONES. Música, reportajes y deportes del mundo hispano y sus 300 millones de habitantes.

00.30 CINE DE TRASNOCHE: "Prisioneros de Cashbad", con Gloria Graham y César Romero.

### CANAL 11

- 11.30 MUSICA SERIA. El espacio incluye las temporadas de Concursos de Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile, el Coro de la misma entidad, y el Coro de la Sede de Valparaíso, así como interpretaciones y recitales de destacados artistas. Conduce: Francisco Madrid.
- 12.30 PINOCHO.
- 13.00 POPEYE.
- 13.30 METEORO.
- 14.00 DOBLE CINE. Hoy: "HUIDA HACIA BURMA". Año 1955. (Aventuras). Con Barbara Stanwyck, Robert Ryan y David Farrar. Dirección: Allan Dwan. La acción se sitúa en Birmania. Tras la muerte de un príncipe, se culpa de ello a un inglés, amigo de la víctima. El padre del noble ordena que se le persiga, pero las autoridades inglesas desean que se le atrape vivo para poder juzgarlo. El anciano envejecido de ira actúa por su cuenta y logra su objetivo.
- 16.05 "COMO LLENAR UN BIKINI". Año 1965. Con: Annette Funicello, Dwayne, Brian Donlevy, Harvey Lembeck y Frankie Avalon. Dirección: William Asher. Un joven oficial de la reserva naval de USA llega a una bella isla y establece

relaciones con una hermosa nativa. Esta mujer, para atraerlo, le hace creer que la novia que él dejó en el continente también está disfrutando su ausencia con otros amores...

17.00 TARDE DE SERIES. Hoy: "EL PLANETA DE LOS SIMIOS". Con Roddy Mc Dowell, Kim Hunter, Bradford Dillman, Natalie Trunkey y Sal Mineo. Dirección: Don Taylor. (Continuación).

18.25 ANGIE. Hoy: "CONTIENDA FAMILIAR". (Comedia). Con: Donna Pescow, Robert Hays. Las familias de Angie y de su marido se preparan para participar en un concurso de Televisión. Pero finalizado el certamen surgen algunos problemas...

18.55 HAPPY DAYS. Hoy: "RICHI BRINDA DEMASIADO". (Comedia). Con: Ron Howard, Marion Ross, Anson Williams, Tom Bosley. Richi, es invitado a una despedida de soltero de un marino primo de un amigo suyo. Pero Richi en la fiesta bebe demasiado y llega totalmente embriagado a su hogar, haciendo pasar una muy mala noche a su familia...

19.20 CONCIERTO DE ROCK. Un programa exclusivamente juvenil con el mejor del rock concert mundial, conducido por Sergio (Pirinho) Cárcamo.

20.30 TELEONCE NOTICIAS. Informe de lo ocurrido en Chile y el mundo. Conduce: Patricio Bañados.

21.15 EL TIEMPO. Informe meteorológico.

21.25 NOCHE DE CINE. Hoy: "BRIGADA ANTI ASALTOS". (Policia). Con: Robert Hossein y Raymond Pellegrin. Un furgón de una gran tienda parisiense es asaltado por una banda de delincuentes. Uno de los ladrones es herido en una pierna y apresado. Este niega toda participa-

ción en el hecho, pero, al extraerse la bala se comprueba que fue disparada por el arma que él dejó en el continente también está disfrutando su ausencia con otros amores...

23.30 CINE DE TERROR. Hoy: "GALERIA NOCTURNA". Año 1969. (Terror). Con: Steven Spielberg, Barry Shear, Roddy Mc Dowell, Joan Crawford, Barry Sullivan y George Macready. Dirección: Boris Sagal. En el largometraje se desarrollan tres cuentos. El primero es la historia de un anciano archimillonario cuyo sobrino se las ingenia para acelerar la muerte del tío. El otro, es la historia de una anciana que paga con tal de ver tan solo doce horas. Y el tercero, narra las peripecias de un agente nazi que ha huido luego de la guerra. Este es perseguido y

20.30 CINE TRASNOCHE. Hoy: "DE VUELTA AL PASADO". Año 1953. (Suspense). Con: John Howard y Lucile Fairbanks. Dirección: Lew Landers. En los Estados Unidos, un hombre vive feliz junto a su esposa, hasta que un día lee una noticia que cambia su vida. Ejecutarán a un sujeto por haber asesinado a un hombre que, en realidad, no ha muerto...

21.30 RUBENS, miniserie que trata la agitada vida de uno de los más grandes genios de la historia de la pintura. Pablo Rubens y nos muestra como telón de fondo el drama del siglo XVII y los conflictos políticos y religiosos. Producción holandesa. Dirección: Roland Verhavé. Actores: Johan Leysen, de Vos.

12.20 LOS DIARIOS DE BLA TOFF

13.15 EL JEQUEÑO VAGABUNDO, con las aventuras de un perro pastor alemán.

13.40 JOEY Y HALCON ROJO.

14.00 EL SALVAJE Y SOBRI- DENTE MUNDO DE LOS ANIMALES, documental.

14.30 COLONIA DEL VALLE, serie protagonizada por Bodo Eden.

15.00 CLAVE 240-R, serie de aventuras, protagonizada por Mark Harmon.

16.00 EL PATIO, tele-teatro de amor con Susana Rinaldi y gran elenco de primera línea del teatro argentino.

17.00 SABADOS CIGANTES, con Francisco. Dirección: turo Nicoletti.

20.25 LOS TELEVICENTES, tan a dormir.

20.30 TELETRECE, noticias de César A. Santis, Comentarista internacional de la semana con José María Navas, noticias deportivas con Julio Martínez y el informe del tiempo con Carmen Jaureguizar.

21.30 ESPECIAL EN EL MUNDO con Raffaella Carrà y su cuerpo de baile.

23.00 ASES MATAN REVOLUSUSPENSO-aventuras. (Super-cops) Dir. Gordon Parks. (Superfilm) Basada en el real de dos policías-Gordon Parks y Hantz- quienes en época recibieron el apodo de Batman y Robin.